

LUNDI
8 JANVIER
2018



DE BONNES CONDITIONS POUR JOUER DEHORS

PAGES 4 ET 9

MARTIN ROY, LE DROIT



2



5



JEUX OLYMPIQUES DE HAÏTRE QUALIFIÉ

PAGE 31

La fin d'une voix

La chanteuse France Gall, interprète de succès mémorables, s'est éteinte à l'âge de 70 ans

PAGE 2



GRATTON

Unis pour Sabryna

PAGE 8

HAUSSE DES VENTES

L'année 2017 a été bonne pour le secteur immobilier en Outaouais **PAGE 3**



Le prix peut être plus élevé à l'étranger
8 117 \$ + TAXES DU LUNDI AU VENDREDI
20818 12345
6

La chanteuse France Gall s'éteint à 70 ans

VICKY FRAGASSO-MARQUIS

La Presse canadienne

MONTRÉAL — La chanteuse France Gall, *Poupée de cire, poupée de son* qui a aussi été une Cristal dans le *Starmania* de son mari, est décédée dimanche à l'âge de 70 ans.

Elle aurait succombé à un cancer, après avoir été hospitalisée le 27 décembre dernier pour une «infection sévère».

France Gall, née Isabelle Gall, a vu le jour à Paris le 9 octobre 1947 dans une famille qui carburait déjà à la musique. Son père, Robert Gall, a été parolier notamment pour Édith Piaf et Charles Aznavour (il est le père de *La Mamma*).

Elle enregistre son premier disque en 1963, à l'âge de 16 ans, et l'année suivante, sa carrière prend son envol pour de bon avec le grand succès *Sacré Charlemagne* — chanson écrite par son père qu'elle a, de son propre aveu, détestée. La chanteuse à la voix enfantine lance un peu plus tard *Laisse tomber les filles*, un titre signé Serge Gainsbourg, qui commence à collaborer avec elle.

Gainsbourg lui offrira également *Poupée de cire, poupée de son*, qui lui fera remporter le grand prix de l'Eurovision en 1965. Cet épisode heureux lui laissera pourtant un goût amer, car pendant cette même soirée, elle se fera larguer par le chanteur Claude François.

« Je ne l'ai pas vécu comme une victoire, parce que j'avais des problèmes de cœur à ce moment-là qui me prenaient la tête, ce qui fait que je n'en garde pas un souvenir extraordinaire », a-t-elle confié au quotidien *Le Parisien* lors d'une grande entrevue en 2015. Gainsbourg lui écrira aussi la célèbre chanson *Les Sucettes* — un texte à connotation sexuelle dont l'interprète n'avait pas tout de suite saisi le double sens.

RENCONTRE DÉTERMINANTE

Après des années plus difficiles dans sa carrière, France Gall fait en 1973 une rencontre qui changera sa vie personnelle et professionnelle : celle du compositeur Michel Berger. Avec des titres comme *La déclaration d'amour*, *Musique* et *Si Maman si*, Michel Berger relance la carrière



France Gall (ici en 2012) a succombé à un cancer dimanche, et avait été hospitalisée le 27 décembre dernier. — ARCHIVES, AGENCE FRANCE-PRESSE

de sa nouvelle muse, qu'il épousera en 1976.

« C'était un moment extraordinaire pour moi. Je faisais une musique que j'aimais, avec des textes que j'aimais beaucoup. Je m'épanouissais professionnellement et j'étais très bien dans ma vie aussi, donc c'était le bonheur », s'est-elle souvenue lors d'une entrevue à l'émission *Fréquentstar* en 1993.

STARMANIA

Sa rencontre avec Michel Berger lui a aussi permis d'obtenir un rôle dans la comédie musicale *Starmania*, composée par son mari et écrite par Luc Plamondon. « Je n'ai jamais été actrice à cause de cela, je ne peux pas incarner une autre personne que moi. Dans *Starmania*, je n'étais pas heureuse de jouer Cristal, car ce n'était pas moi », avait-elle confié en entrevue avec *Paris Match* en 2015.

Martine St-Clair, qui a ultérieurement incarné le même personnage,

a bien senti les réticences de France Gall par rapport à sa soudaine immersion dans l'univers du jeu.

« Elle le disait que c'était un rôle qui était exigeant. Elle le trouvait justement trop complexe à jouer. Elle le faisait un peu de reculons », a mentionné la chanteuse québécoise alors qu'elle était interviewée par *La Presse canadienne*, dimanche.

Par contre, M^{me} St-Clair a souligné que l'artiste d'origine française avait fait preuve d'un enthousiasme débordant au moment où elle lui avait passé le flambeau.

« France Gall a créé à Paris le rôle de Cristal dans *Starmania* [...] et ensuite, est venu le temps de sélectionner l'interprète pour Montréal, et Luc Plamondon m'a choisie. Elle a assisté à toutes les répétitions. J'aimais ça parce qu'elle m'offrait des commentaires, des conseils. Ça me donnait la chance d'épouser encore mieux le rôle », a-t-elle expliqué, avec une certaine nostalgie.

Martine St-Clair a reconnu qu'elle avait bien besoin de cette présence rassurante et inspirante à une époque où elle n'était qu'une novice au sein du monde du spectacle. « À 17 ans, je commençais à peine ma carrière et je suivais ses pas. J'adorais comment elle chantait. J'admirais son intelligence d'interprète », a-t-elle soutenu.

DE SUCCÈS EN SUCCÈS

De toute évidence, bien des amateurs de musique abondaient dans le même sens que la chanteuse québécoise.

Dans les années suivantes, France Gall a pu enchaîner les titres à succès : *Résiste*, *Tout pour la musique*, *Débranche* et *Ella elle l'a*. En 1993, elle était montée sur scène pour interpréter l'album que son mari et elle avaient enregistré avant qu'il ne meure subitement d'une crise cardiaque, un an plus tôt, à 44 ans.

Le couple Gall-Berger a donné naissance à deux enfants, Pauline

et Raphaël. Leur fille Pauline a succombé à une grave maladie à l'âge de 19 ans, en 1997, ce qui a poussé la chanteuse à se retirer de la vie publique. Après ce drame, elle partage sa vie entre Paris et le Sénégal. « J'ai besoin d'y aller. J'adore être là-bas, avec les gens de mon village. Je m'y sens bien. Je vis, en fait », confiait-elle au quotidien *Le Parisien* en 2015.

France Gall a fait par la suite de rares apparitions publiques, mais elle reviendra à l'avant de la scène en 2015 pour présenter un spectacle musical, *Résiste*, une histoire qu'elle a écrite et qui regroupe des chansons de son défunt mari.

À la fin de l'année 2017, France Gall connaîtra des ennuis de santé. En décembre, après avoir raté les obsèques de Johnny Hallyday, elle doit être soignée pour une « infection sévère ». Lors de son entretien avec *Le Parisien* en 2015, la chanteuse disait espérer « vivre le plus longtemps possible ».



Bonjour,
Je suis
la dre Coralie Pilgram
et je suis heureuse
de vous faire part
de mon arrivée
à la Clinique du
Dr Cocaud
et Associés.



Clinique dentaire
Dr H. Cocaud et associés

Une bouche en santé pour toute la famille

Dentistes Généralistes

214 Boul. Cité-des-Jeunes,

Bureau 215
Gatineau (Sect. Hull)



Dr H.
Cocaud



Dr L Fève

Pour avoir
rapidement un
rendez-vous,
de jour ou
de soir,
appelez au

819 595 3008



Après des années de repli entre 2012 et 2014, l'Outaouais connaît une courbe ascendante du côté des ventes immobilières depuis 2015. — MARTIN ROY, LE DROIT

VENTES ET REVENTES RÉSIDENTIELLES

Une bonne cuvée immobilière



JACQUES-NORMAND SAUVÉ
jnsauve@ledroit.com

Le marché immobilier résidentiel se porte bien en Outaouais et l'année 2017 en fut une particulièrement festive grâce à l'augmentation significative des ventes et reventes de maisons unifamiliales et d'habitations en copropriété.

4 209 ventes résidentielles ont eu lieu en 2017 en Outaouais ; une augmentation de 6 % par rapport à 2016.

La Chambre immobilière de l'Outaouais rapporte qu'on a vendu en Outaouais pour légèrement plus d'un milliard de \$ de maisons en 2017, par rapport à 972 millions \$ en 2016 ; un bond de 10 %.

Par secteur maintenant, reprenons les grandes lignes comptabilisées par la Chambre...

>5 % Hausse des ventes de **maisons unifamiliales** en 2017 en Outaouais ; le prix médian de ces résidences a augmenté de 4 % pour se fixer à 242 000 \$. 84 jours suffisaient en moyenne pour vendre ce type de maisons par rapport à 88 jours en 2016.

>12 % Augmentation des ventes de **copropriétés**, l'année 2017 a été toute une cuvée avec 12 % d'augmentation des ventes ; le délai de vente moyen de ce type de logis se fixait à 120 jours en 2017, cinq jours de moins qu'en 2016.

>1 % Baisse des ventes de **plex** en 2017 notée par la Chambre immobilière, mais le prix médian, lui, a tout de même augmenté de 4 % pour se porter à 275 000 \$ par propriété ; deux jours de moins étaient requis

– soit 98 jours – pour vendre un plex en Outaouais.

OPTIMISME

Le courtier immobilier Louis Claude Boulard, directeur général d'une franchise Via Capitale, qui possède des bureaux à Gatineau, Maniwaki et Chelsea, est plus qu'optimiste : « Nous sommes dans la meilleure région du Québec, ici dans l'Outaouais, et le meilleur de l'Outaouais, c'est le secteur d'Aylmer. Pourquoi ? La valeur des propriétés. Plus on s'approche du parlement, plus la valeur des terrains augmente [...] Il n'y a plus de place à Ottawa ; faut aller à Kanata, à Stittsville, à Carleton Place, à Limoges... »

Selon M. Boulard, le cliché selon lequel les citoyens quittent massivement la ville pour s'installer en banlieue éloignée est périmé ; il observe plutôt un mouvement selon lequel les *babyboomers* se séparent de leurs résidences

unifamiliales, la famille étant élevée, pour acquérir des condos. Et le parc immobilier du Grand Gatineau regorge de ce type d'habitation.

« Maintenant là, on est sur un coup d'envoi », tonne M. Boulard : on vit une stabilité sans incertitude politique, avec des réglementations favorables aux acheteurs du côté de la Société canadienne d'hypothèque et de logement (SCHL) et pas d'élections à court terme.

« On n'est pas des devins, mais il n'y a rien qui pourrait ralentir les ventes de maisons unifamiliales, toutes catégories confondues, et l'augmentation du prix médian », explique-t-il.

UN CYCLE FAVORABLE

Le premier trimestre de 2017 a commencé en lion par une augmentation de 19 % des transactions immobilières ; le reste de l'année a été plus modéré avec des hausses de 1 % à 4 % par trimestre.

Après des années de repli entre 2012 et 2014, l'Outaouais connaît une courbe ascendante du côté des ventes immobilières depuis 2015.

Le président du conseil d'administration de la Chambre immobilière de l'Outaouais, François Vincent, abonde dans le même sens :

« On note une croissance depuis les trois dernières années, avec une progression chaque année ; ce qui veut dire que le marché de l'immobilier est en bonne santé. Le mauvais temps est derrière nous. [...] Dans la région de l'Outaouais, étant donné notre situation économique, nous, on est dans un microclimat. On n'est pas affecté par ce qui se passe au niveau industriel. Notre industrie à nous, c'est le gouvernement. »

M. Vincent estime que l'Outaouais entre dans un cycle d'équilibre de plus en plus favorable aux vendeurs.



Des souvenirs
pour la vie

CLINIQUE DE LA MÉMOIRE DE L'OUTAOUAIS

Aidez-nous à trouver un remède contre la maladie d'Alzheimer

Contactez-nous **819-510-1000**

www.cliniquememoire.ca 160, boulevard de l'Hôpital, Gatineau



COUP D'ŒIL MÉTÉO

Demain	
Max. -4	Min. -14
Ciel variable Précipitations: 20 % Vents de l'ouest 19 km/h	
Mercredi	
Max. -3	Min. -5
Quelques flocons Précipitations: 40 % Vents légers	
Jeudi	
Max. 4	Min. 0
Faible pluie Précipitations: 80 % Vents du sud 15 km/h	
Vendredi	
Max. 0	Min. -11
Faible neige Précipitations: 80 % Vents du nord-ouest 22 km/h	

AILLEURS

Cornwall	Neige	0 -4
Francfort	Éclaircies	7 5
Kingston	Faib neige	2 -6
La Havane	Beau	27 21
Londres	Nuageux	6 5
Mont-Tremblant	Neige	-3 -6
New York	Ave neige	0 -3
Orlando	Averses	22 15
Paris	Variable	9 1
Québec	Faib neige	-8 -10
Saguenay	Faib neige	-11 -13
Sherbrooke	Faib neige	-3 -4
Sudbury	Ave neige	-1 -10
Toronto	Faib neige	2 -4
Trois-Rivières	Faib neige	-6 -8
Washington	Averses	3 -1

LE SOLEIL

7h41 16h36
Durée du jour: 8h55

LA LUNE

Lever pas Coucher: 11h45
08 janv. 16 janv. 24 janv. 31 janv.

ALMANACH

Maximum hier	-17,1°
Minimum hier	-32,0°
Normale le jour	-15,8°
Normale la nuit	-23,7°
Record max	-10,0°/1970
Record min	-32,2°/1968
Précipitations (avant-hier)	
Ce mois-ci	2,4 mm
Ce mois-ci l'an dernier	30,9 mm
Cette saison	2,4 mm
La saison dernière	30,9 mm
1 mm d'eau = environ 1 cm de neige	

Téléchargez MétéoÉclair sur votre téléphone intelligent.

NOUS JOINDRE

ABONNEMENTS ET LIVRAISON DU JOURNAL
tirage@ledroit.com 613-562-0555
www.ledroit.ca/abonnement 1-800-267-6961
Lundi au vendredi: 7h — 16h30
Samedi: 7h — 11h

Petites annonces
petitesannonces@ledroit.com 613-562-0222
necrologie@ledroit.com 1-800-267-9555
Lundi au vendredi: 8h — 17h30
Publicité
publicite@ledroit.com 613-562-7747
Lundi au vendredi: 8h30 — 16h30

Renseignements généraux:
613-562-0111

SOMMAIRE

Arts	20
Détente	16
Économie	17
Opinion	10
Horoscope	23
Le pays	11
Le monde	15
Loterie	17
Nécrologie	24
Petites annonces	22
Sports	24
Statistiques	27

Le quotidien LeDroit est publié et édité par LeDroit, une division de 3834310 Canada Inc dont le siège social est sis au 47 rue Clarence Bureau 222 à Ottawa, Ontario, K1N 9K1. LeDroit est imprimé à Gatineau par la compagnie Qualimax, propriété de Transcontinental.

merci de recycler ce journal

PATINOIRE DU CANAL RIDEAU

Un nouveau tronçon accessible

JACQUES-NORMAND SAUVÉ
jnsauve@ledroit.com

Un nouveau tronçon de deux kilomètres de la patinoire du canal Rideau, entre le pont Pretoria et la rue Rideau (près du Centre national des arts) est, à son tour, accessible aux patineurs depuis dimanche matin.

Ce nouveau segment porte à sept kilomètres, la longueur totale de la surface glacée désormais offerte aux patineurs.

La 48^e saison de la patinoire du canal Rideau a été officiellement lancée vendredi matin 5 janvier, avec l'ouverture du segment entre l'aire de repos Bronson, incluant toute la zone du lac Dow, et le pont Pretoria.

Une ouverture à cette date est plutôt hâtive. Des dix dernières années, il n'y a qu'en 2009 où on a réussi à inaugurer la patinoire plus tôt dans la saison, soit le 1^{er} janvier 2009, mais depuis qu'elle existe, les débuts de saison les plus hâtifs furent dans les deux cas, un 18 décembre, en 1972 et 1981.

L'année la plus tardive fut cependant 2002 quand la patinoire ouvrit le 2 février. La plus longue saison de patinage fut enregistrée en 1971-1972; elle dura 90 jours. La saison la plus courte fut celle de 2015-2016 avec seulement 18 jours de patinage.

C'est vraiment mère Nature qui a le dernier mot...

La Commission de la capitale nationale (CCN) envisage d'ouvrir



Le public peut profiter de la patinoire du canal Rideau sur presque toute sa longueur. — MARTIN ROY, LE DROIT

les deux autres sections encore fermées dès que la glace sera sécuritaire et que la météo le permettra. Déjà, 7 kilomètres sur les 7,8 sont accessibles depuis dimanche; c'est dire que les zones manquantes ne sont guère très vastes.

Il reste en fait la petite frange de 800 mètres près des écluses Hartwell et l'excroissance du canal qu'est le ruisseau Patterson.

Entretemps, la CCN demande au public de ne pas s'aventurer dans les zones toujours fermées.

JUSQU'EN CHINE

Ce week-end, une équipe de tournage d'une émission de voyages de la Chine était en ville pour tourner des scènes d'Ottawa l'hiver. L'ouverture de la patinoire tombait donc à point nommé pour l'occasion. On

a aussi croqué des scènes de pêche blanche à l'île Pétrie. L'équipe de production chinoise s'est aussi rendue au marché By pour suivre un match des Sénateurs dans un bar de la ville, entourée de fans.

La patinoire du canal Rideau a également récemment été choisie comme étant la meilleure d'Amérique du Nord par le lectorat du quotidien américain *USA Today*.

LE MOT DU JOUR ANTIDOTE

OFFERT PAR GROUPE CAPITALES MÉDIAS

VÉLOCEMENT, adverbe

- Définition** — [Rare] Avec vélocité; rapidement.
- Parents étymologiques** — velox (latin classique) » véloce, vélocelement, vélocimètre; » velocitas » vélocité; » velociraptor » vélociraptor.
- Difficulté** — liaison facultative: *vélocelement esquivé* [vélòs(e)mâ(t) èskivé].



Écrivez prudemment!
Antidote 9

WINDOWS • MAC • LINUX

www.antidote.info



Le juge Réal Lapointe compte passer du bon temps avec sa famille maintenant qu'il est à la retraite. — ETIENNE RANGER, LE DROIT

TRENTE-CINQ ANS DE MAGISTRATURE

Le juge Lapointe « tire » un trait



LOUIS-DENIS ÉBACHER
ldebacher@ledroit.com

Il a imposé des sentences sévères pour des crimes graves, entendu des centaines d'histoires sordides, et acquitté des justiciables parce que la preuve était insuffisante. Il a été cité dans de nombreux reportages, pendant trois décennies, lors de procès médiatisés. La justice outaouaise a souligné, à la fin de 2017, le départ à la retraite du juge Réal Lapointe, de la Cour du Québec. Respecté pour ses 35 ans de service, le juge Lapointe est aussi celui dont on parle avec un sourire en coin pour avoir tiré accidentellement un coup de pistolet à plomb dans une salle d'audience, en plein procès.

Le 24 avril 2008, *Le Droit* titrait « Bang! Le juge a tiré avec une arme ». Le journaliste Régis Bouchard y décrivait la mésaventure, pour le moins magistrale.

« L'incident est survenu dans le cadre d'un dossier d'invasion de

domicile alors que le juge Lapointe a demandé à voir l'arme, un pistolet à air comprimé, afin de vérifier si la crosse de ladite arme était intacte ou si elle avait pu servir pour frapper la victime. »

En appuyant sur la détente, un plomb a été éjecté de l'arme, causant l'émoi dans la salle d'audience. L'arme, enrayée lors de la saisie, s'est décoincée inopinément.

CARRIÈRE

Lors d'un « bien-cuit » soulignant ses 45 ans de carrière, dont 35 en tant que juge, des collègues et d'autres avocats ont multiplié les anecdotes savoureuses portant sur Réal Lapointe.

Jeune avocat idéaliste, Réal Lapointe, avait donné le numéro 1001 à son premier dossier, afin de faire sentir à son premier client qu'il avait l'expérience de bien faire les choses. Un ancien associé a retrouvé, dans de vieilles archives, la décision visant ce « client 1001 ». Il semble, dit-on, que le tribunal l'a débouté, sans équivoque...

Mais M^e Lapointe a bien dû se reprendre, puisqu'il est devenu juge, d'abord à la Cour municipale de Gatineau pendant 11 ans, puis à la Cour du Québec, pendant 24 ans. « Ce n'est pas un métier où on

peut devenir blasé, dit le juge, en entrevue exclusive avec *Le Droit*. Au contraire, j'aurais aimé continuer de nombreuses années. »

Le juge Lapointe prévoit pratiquer en tant que juge surnuméraire, et passer du bon temps avec sa famille, et ses petits-enfants.

OMBRE ET LUMIÈRE

Il y a des causes plus difficiles à entendre.

« Les plus pénibles sont celles d'agression sexuelle. Ou ces journées où il faut imposer une peine à un jeune qui a pris le volant en état d'ébriété, et qui a perdu son meilleur ami dans un accident de la route. Ce sont des causes parmi les plus déchirantes. C'est extrêmement douloureux, mais il faut dissuader le public. »

Les causes de conduite dangereuse ou de conduite en état d'ébriété causant la mort sont en déclin depuis le début des années 2000, souligne-t-il.

Les palais de justice sont des endroits où les bonnes nouvelles sont rares. Elles sont d'autant plus importantes.

« Un témoignage d'un événement d'enfance, par un adulte, qui trouve la force de raconter à un juge, dans une salle publique,

et de subir un contre-interrogatoire. C'est vraiment édifiant. Assez héroïque. »

Reconnu pour son calme sur le banc, le juge Lapointe n'en revient toujours pas, même après tant d'années, de « l'absurdité des gens qui subissent peine, sur peine. »

« Les véritables récidivistes, dit-il. Cette espèce de cycle absurde de criminalité, où les gens se sentent plus confortables à l'intérieur. On ne sent pas, dans de tels cas, qu'on fait œuvre utile. »

Le juge se rappelle d'avoir donné une peine totalisant 135 ans pour des braquages et autres délits du genre. Le tribunal a imposé une peine d'une vingtaine d'années, puisque certaines sentences devaient être calculées de façon concurrente. « J'ai conservé le document de calcul. »

Par ailleurs, plusieurs ex-prisonniers se souviennent de « leur » juge. Lorsqu'ils le croisent sur la place publique, les ex-détenus font souvent preuve de répartie. « Plusieurs sont contents de me voir. Ils disent : "C'est mon juge!" Ils savent qu'ils méritaient une sanction quelconque. Certains me disent que c'est grâce au système judiciaire qu'ils sont sortis du marasme. »

EN BREF

Jeune homme retrouvé mort sur l'autoroute 5

Un jeune homme dans la vingtaine a été retrouvé mort, samedi, sur l'autoroute de la Gatineau (autoroute 5), près du viaduc de la rue des Galeries (viaduc des Galeries de Hull). Son décès a été confirmé au centre hospitalier du secteur Gatineau, peu après. Selon le lieutenant Paul Lafontaine de la Police de Gatineau, l'homme serait tombé du viaduc sur l'autoroute. Le mystère s'épaissit ensuite : on ne sait pas s'il a été heurté ou traîné par un véhicule ou si sa chute est la cause de sa mort. Le délit de fuite, d'abord considéré, a été écarté. La police a confirmé que le jeune homme n'était pas de la région et était sans domicile fixe. Dimanche midi, ses proches n'avaient pas encore été avertis de son décès. L'accident s'est produit vers 15 h 30 samedi.

À la rue par un froid sibérien

Deux incendies à l'ouest d'Ottawa ont forcé l'évacuation de deux familles, tard en soirée et dans la nuit, par un froid de canard peu commun. Dans le premier cas, un feu de cheminée a démarré le sinistre vers 23 h 30, samedi, sur le chemin Burnt Lands, près de Mississippi Mills, à 50 kilomètres à l'ouest d'Ottawa. À l'arrivée des pompiers, des flammes étaient déjà visibles sur le toit de la résidence unifamiliale. Puis, en pleine nuit, vers 2 h 45 du matin, dimanche, des flammes étaient également visibles sur le toit d'une résidence du chemin Carp, près du fameux Diefenbunker, mais le feu est demeuré confiné au grenier et a rapidement été contenu. Deux enfants et leurs parents ont trouvé refuge chez des amis. Les pompiers ont quitté les lieux vers 3 h 30 de la nuit. Un inspecteur d'incendie a été envoyé sur place.

Une Inuite portée disparue est retrouvée

Une femme de 34 ans qui manquait à l'appel depuis le 31 décembre a été retrouvée. Le Service de police d'Ottawa (SPO) en a fait l'annonce samedi après-midi. Louisa Neill était nouvellement arrivée à Ottawa et avait été aperçue pour la dernière fois aux environs du chemin Montréal. La dame est Inuite et sa famille était très inquiète pour sa sécurité. La police n'a pas donné de détails sur les pégrinations récentes de la jeune femme. **LE DROIT**

CE SOIR



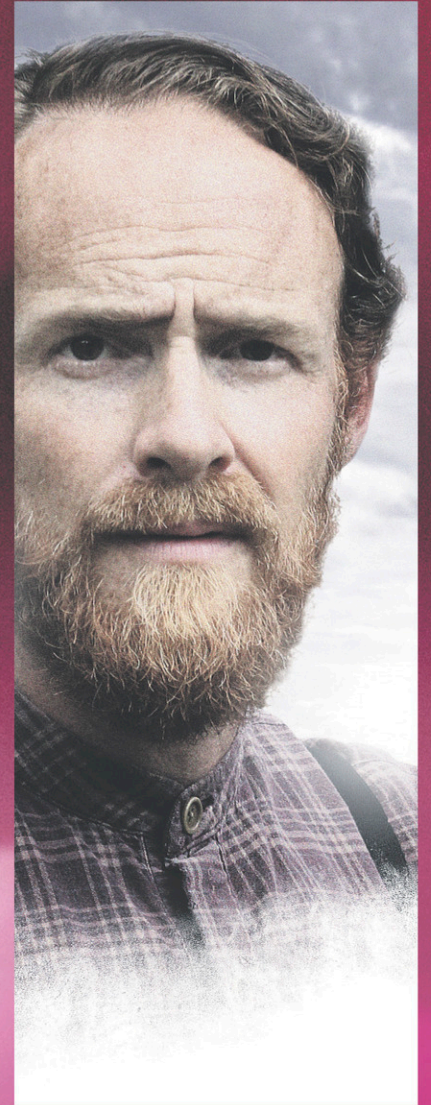
DISTRICT 31
19h



LÂCHER PRISE
19h30



RUPTURES
20h



LES PAYS
D'EN HAUT
21h

DURABAC

Former des soudeurs sur mesure

La pénurie de main-d'œuvre touche la grande majorité des industries du Québec. Des chefs d'entreprise optent pour la créativité quand vient le temps de contrer ce problème. Les six quotidiens du Groupe Capitales Médias ont répertorié une douzaine de « bonnes idées ».

À lire jusqu'au 16 janvier.

DES IDÉES
POUR CONTRER
LA PÉNURIE



MARIE-FRANCE LÉTOURNEAU
marie-france.letourneau@lavoixdelest.ca

Patrick Charbonneau prend les grands moyens pour combler ses besoins en main-d'œuvre. Le président de Durabac a élaboré un programme de formation en entreprise. Il souhaite ainsi former 12 soudeurs dont il a cruellement besoin.

L'opportunité est alléchante pour les travailleurs, estime l'entrepreneur de Granby. Durabac offre à des candidats sans expérience d'apprendre le B.A.-BA de la soudure sans être obligés d'effectuer un retour sur les bancs d'école. La formation — pratique et théorique — serait offerte par un formateur d'expérience et agréé et permettrait aux personnes sélectionnées d'être payées tout en acquérant une compétence reconnue par la Société américaine de soudage.

Un premier appel à tous a été effectué l'automne dernier. Mais, contre toute attente, il n'a pas été populaire. Seuls trois candidats se sont manifestés. Qu'à cela ne tienne, Patrick Charbonneau récidivera avec son initiative au début de 2018. « Peut-être qu'on n'a pas bien annoncé la formation la première fois. Je persiste à croire que l'idée est bonne », dit-il.

Mais le temps commence à presser, souligne l'entrepreneur. Durabac a besoin d'au moins 12 nouveaux soudeurs pour le mois de mars. L'entreprise a



Le président de Durabac, Patrick Charbonneau, offre à des candidats sans expérience d'apprendre le B.A.-BA de la soudure sans être obligés d'effectuer un retour sur les bancs d'école. — PHOTO JANICK MAROIS

aussi débuté des démarches afin de dénicher des candidats par le biais de l'immigration.

« On doit maintenant traiter les employés comme des clients. Autant le client est important chez nous, autant l'employé l'est aussi. Parce qu'on n'a pas l'un sans l'autre. Il faut mettre autant d'efforts d'un côté que de l'autre. »

— Patrick Charbonneau,
président de Durabac

« Si on a un bon mix de gens de l'immigration, de gens locaux et de candidats qu'on a formés, ça serait l'idéal », estime Patrick Charbonneau.

FREIN

Le dirigeant affirme que le manque de main-d'œuvre freine la croissance de l'entreprise spécialisée dans la fabrication d'équipements environnementaux comme les contenants à déchets, de recyclage et de récupération. « C'est de valeur parce qu'on fait des efforts pour se positionner et augmenter nos parts de marchés. Et quand les commandes rentrent, on a de la difficulté à fournir », fait-il valoir.

De 30 % à 40 % des quelque 115 employés que compte Durabac sont des soudeurs.

Les difficultés de recrutement deviennent préoccupantes, affirme Patrick Charbonneau. Durabac n'avait personne aux ressources humaines il y a trois ans, note-t-il. « On faisait ça en équipe, selon nos besoins. J'hésitais à mettre quelqu'un aux RH. Je me disais que ce n'était pas un travail à temps plein. Aujourd'hui, on a quelqu'un aux RH qui ne fournit pas à faire des recherches et à essayer de trouver des façons d'aller chercher le monde. On doit maintenant traiter les employés comme des

clients. Autant le client est important chez nous, autant l'employé l'est aussi. Parce qu'on n'a pas l'un sans l'autre. Il faut mettre autant d'efforts d'un côté que de l'autre », estime M. Charbonneau.

ESPRIT DE FAMILLE

De ce fait, le taux de roulement dans l'entreprise n'est pas très élevé, se réjouit le président. « Ce n'est pas à cause du manque de main-d'œuvre qu'on fait les choses différemment. Depuis 20 ans, on a toujours travaillé avec nos gens comme si on était une famille. Chacun a une valeur importante dans l'entreprise. On a toujours valorisé l'effort commun et la communication. Ça implique les gens davantage. On a toujours bien réussi à garder nos employés. Mais c'est aller en chercher d'autres qui est plus dur... », laisse-t-il tomber.

Comme d'autres entreprises, Durabac a une politique de référencement et des primes à l'assiduité. Des allocations sont offertes aux parents qui ont des enfants d'âge scolaire. La PME se fait aussi conciliante pour les familles,

comme ce père monoparental qui ne peut entreprendre son quart de travail à 7 h comme d'autres, mais qui débute sa journée à 8 h. « Ce sont de petites choses qui font que les gens se sentent bien ici. Comme père de famille, je sais ce que ça représente », affirme Patrick Charbonneau, lui-même père de quatre enfants.

Durabac a aussi mis en place une grille salariale qui valorise les efforts. Les employés sont évalués selon 20 critères une fois par année et, à la lumière de leur résultat, ils peuvent grimper d'un ou deux échelons au-dessus du salaire moyen régional. Mais l'inverse est aussi possible si des failles sont, par exemple, notées sur la qualité du travail ou l'assiduité.

Chaque Noël, le patron se transforme aussi en père Noël. C'est lui qui se charge personnellement d'aller acheter les cadeaux pour la centaine d'employés de Durabac. « Ça fait 20 ans que je fais ça. J'aime ça. Ça fait partie des trucs que j'aime bien faire pour les gens qui me donnent beaucoup pendant l'année », dit-il.



H/R
notaire
Heidi Robinson
passé · présent · futur

PRENEZ LE CONTRÔLE DE VOTRE VIE
Préparons demain.

- Testament
- Mandat de protection
- Contrat et célébration de mariage
- Patrimoine
- Immobilier

M^{re} Heidi Robinson
www.notairerobinson.ca
851, boul. Saint-René Ouest, Unité F, Gatineau 819.205.9601

RENFORCER les liens familiaux

LES PARENTS D'ACCUEIL DONNENT DE L'ESPOIR.



VOUS POUVEZ FAIRE UNE VRAIE DIFFÉRENCE DANS LA VIE D'UN ENFANT.

Les enfants et les jeunes qui sont pris en charge ont souvent vécus des expériences difficiles. Ils ont besoin de vivre dans un environnement dans lequel ils se sentent aimés et en sécurité afin d'atteindre les étapes importantes de leur développement. La SAEO veut s'assurer que les enfants reçoivent cet environnement dans un milieu familial.

Il y a un besoin continu de familles d'accueil et de parents modèles dans la région d'Ottawa.

Si vous désirez en apprendre plus, veuillez composer le **613.742.1620** poste 1.

Unis pour Sabryna

DENIS GRATTON

CHRONIQUE
dgratton@ledroit.com



C'est aujourd'hui que Sabryna Mongeon devrait se réveiller d'un coma artificiel dans lequel elle est plongée depuis une dizaine de jours.

« Les médecins (du Centre hospitalier de l'Université de Montréal [CHUM]) ont commencé à réveiller Sabryna tranquillement, de dire sa sœur, Samantha Mongeon, lorsque jointe à Montréal, samedi. Ils baissent la médication pour qu'elle se réveille graduellement. Et ils disent qu'elle devrait se réveiller lundi (aujourd'hui). Je serai auprès d'elle pour son réveil. On a vu ses plaies hier. L'équipe médicale a fait un bon travail. »

La Gatinoise Sabryna Mongeon, 18 ans, a été amputée des deux bras et des deux jambes, la semaine dernière, après un grave accident survenu dans la nuit de Noël.

Sabryna conduisait sa voiture vers 2 h le matin du 25 décembre lorsqu'elle a perdu le contrôle et a percuté un poteau d'électricité sur une route secondaire, tout près de Gatineau. Craignant que sa voiture ne prenne en feu, elle est descendue du véhicule et a reçu une violente décharge électrique qui a parcouru son corps, brûlé ses mains et fait éclater son pied gauche. Elle est restée semi-consciente dans le froid pendant plus de quatre heures, souffrant à la fois de brûlures et d'engelures, avant qu'un passant l'aperçoive et lui porte secours. Elle repose depuis à l'unité des grands brûlés du CHUM.

Sabryna était consciente à son arrivée au CHUM. Et c'est elle qui a donné le feu vert aux médecins pour qu'ils aillent de l'avant avec les amputations. C'était une question de vie ou de mort. Et Sabryna a choisi de vivre. Coûte que coûte.

Cette triste histoire a touché les gens droit au cœur. Et nombreux sont ceux qui ont contribué à une campagne de sociofinancement mise en ligne la semaine dernière par Samantha Mongeon. À midi dimanche, plus de 2 550 personnes avaient donné et la somme amassée s'élevait à plus de 110 000 \$.

Samantha a depuis élevé l'objectif de cette campagne à 200 000 \$. « J'espère que les gens ne croiront pas que j'ai élevé l'objectif pour être égoïste, a-t-elle dit. Cette somme

permettra à ma mère de rester au chevet de Sabryna, mais aussi à pouvoir éventuellement offrir à Sabryna un véhicule adapté pour les suivis médicaux, un logement adapté, des prothèses et le reste. Les coûts seront énormes. Et si ma sœur peut retrouver un jour son autonomie, ce serait merveilleux.

C'était une question de vie ou de mort. Et Sabryna a choisi de vivre. Coûte que coûte.

« L'objectif de cette campagne était petit au début (10 000 \$) parce que je ne pensais pas que ça allait fonctionner, ajoute-t-elle. Mais les gens ont été si généreux. Et je n'ai pas de mots assez grands et assez forts pour dire aux gens qui ont donné ce que je ressens. C'est tout simplement incroyable! »

LE DON DE GUY LAFLAMME

Le producteur et directeur général d'Ottawa 2017, Guy Laflamme, s'est dit bouleversé par la triste histoire de Sabryna Mongeon. Voici ce qu'il m'a écrit vendredi :

« J'ai été très touché et je reste obsédé par cette terrible histoire de Sabryna. (...) Cette pauvre jeune fille a vécu l'horreur, mais elle reste malgré tout d'un courage incroyable. J'aimerais donc redonner à l'univers pour la chance inouïe que j'ai eue durant la dernière année.

« J'aimerais remettre mon boni (10 000 \$) de 2017 à la famille de Sabryna. J'aimerais de plus offrir mon manteau Roots que je portais toujours en entrevue (une fois nettoyé) pour une collecte de fonds. Et, toujours dans le cadre d'une collecte de fonds ou d'un encan, je paierais un voyage pour deux

personnes qui viendraient avec moi à Nantes, en France, du 31 janvier au 3 février, pour voir Long Ma (le dragon de La Machine), faire un tour sur le

dos de l'une des Machines et rencontrer l'équipe et le directeur de La Machine, François Delarozière », a écrit M. Laflamme.

Les détails de ces deux encans (manteau Roots d'une valeur approximative de 600 \$ et le voyage en France) restent à venir. Je vous donne tous les détails dans une prochaine chronique. Et il va sans dire que les sommes amassées dans le cadre de ces deux encans seront remises à Sabryna Mongeon.

Pour faire un don : onedollargift.com (mots-clés : grave accident de la route).



À midi dimanche, ils étaient plus de 2 550 à avoir participé à une campagne de sociofinancement pour Sabryna Mongeon. — PHOTO FACEBOOK



Le mercure semble vouloir monter après une longue période de froid intense. — MARTIN ROY, LE DROIT

REDOUX HIVERNAL

On souffle un peu...

JACQUES-NORMAND SAUVÉ
jnsauve@ledroit.com

Les deux semaines assassines que nous venons de vivre sur le plan climatique sont derrière nous.

Le météorologue d'Environnement Canada, Denis Thibodeau, confirme qu'il y aura enfin changement de masse d'air et que le front froid de l'Arctique qui nous assomme depuis plusieurs jours sera remplacé par une circulation d'air en provenance de l'ouest et du sud-ouest du pays, ce qui générera des températures nettement plus douces.

Pour janvier, février et mars, les tendances semblent indiquer que les températures seront près des normales de saison.

Mais qui dit « ouest » dit aussi « clipper », c'est-à-dire une petite dépression qui se déplace très rapidement. Elle laissera derrière elle dix centimètres de neige ou moins sur l'Outaouais et l'Est ontarien, lundi.

Le changement de garde sur le plan température se fait progressivement et l'on atteindra même le point de congélation à Gatineau-Ottawa, lundi après-midi, un

scénario beaucoup plus conforme aux normales de saison.

Mardi sera indéniablement la plus belle journée de la semaine avec le soleil qui réapparaîtra et l'on atteindra même le +4 °C, en journée, jeudi.

Cependant, le réchauffement en provenance de l'ouest combiné à la présence d'air toujours froid dans le nord de l'Outaouais pourrait créer des épisodes de pluie verglaçante, suivie de pluie, suivie de neige, jeudi. Un cocktail en pleine mutation qu'il faudra surveiller. Les routes pourraient être à risque.

UNE SITUATION ATYPIQUE

Ce que nous venons de vivre ne constitue pas un record, nous dit Denis Thibodeau. Ce qui est inusité est d'abord le fait que le froid de canard que nous avons connu soit arrivé dès décembre, un scénario qui s'applique normalement à janvier et février.

Le deuxième élément peu commun est cette longue suite de journées sibériennes qui s'est étendue sur presque deux semaines.

« Les températures qu'on a eues ne sont pas exceptionnelles, c'est le nombre de jours froids qui l'était et on a rarement vu ça en décembre, mais en janvier et février, on a vu

ça à quelques reprises », explique le météorologue.

JOUONS AU DEVIN

Même si M. Thibodeau n'aime pas jouer au devin, on lui a demandé ce qui risquait de nous tomber dessus d'ici la fin de l'hiver...

Pour janvier, février et mars, les tendances semblent indiquer que les précipitations seront de faibles à moyennes et que les températures seront près des normales de saison.

En se basant sur des moyennes historiques à partir de données enregistrées de 1980 à 2010 par Météo Média, on observe que notre mois de janvier devrait afficher des températures assez clémentes sans autres épisodes de froid glacial ou de précipitations massives.

Pour les 14 prochaines journées, on sait que le prochain week-end et son lundi – les 13, 14, 15 janvier – seront froids (avec des maxima de -9 °C à -14 °C le jour). D'ici le 21 janvier cependant, les températures demeureront en général plutôt clémentes.

Le soleil ne sera pas très présent pour les deux prochaines semaines, sauf quelques rares journées.

Mais, rappelle le météorologue, les prévisions à long terme demeurent toujours hautement hypothétiques...

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

(C.c.Q., art. 795, al. 2)

Prenez avis que Marie GLANDON ANDERSON, en son vivant domicilié au Domaine Boisé 265 Bd Labrosse, Gatineau, QC J8P 4P4, est décédée à Gatineau, province de Québec, le 25 novembre 2016. Un inventaire de ses biens a été dressé conformément à la loi et peut être consulté par les intéressés à l'Étude notariale de M^e Lucie Martin, Notaire et conseillère juridique, 111, boul. de l'Hôpital, bureau 012, Gatineau (Québec) J8T 7V1.

Donné ce 5 janvier 2018 à Gatineau.
M^e Lucie Martin, Notaire

Passionnés du vin

Faites votre propre bière & vin à domicile!
Ou en 3 étapes faciles..

FAITES VOTRE VIN DE QUALITÉ COMMERCIALE DANS NOS EMPLACEMENTS

Pour aussi peu que **65,99 \$** par cuvée (contient 29 btl)

435, promenade Moodie, Bells Corners **613-721-9945**
957, avenue Gladstone ouest, Ottawa **613-722-9945**
2030, promenade Lanthier, Orléans **613-590-9946**

NOTRE RÉPUTATION EST VOTRE GARANTIE DE SUCCÈS!
www.defalcowines.com

DITES-VOUS SOUVENT QUOI? COMMENT?

NOUS POUVONS VOUS AIDER À MIEUX ENTENDRE

TEST AUDITIF DE DÉPISTAGE SANS FRAIS*

* Valable jusqu'au 31 décembre 2017

Une évaluation par un audioprothésiste est requise afin de déterminer si ce modèle vous convient.

NE NÉCESSITE AUCUNE RÉFÉRENCE MÉDICALE

Le Réseau VosOreilles
PARENT-SASSEVILLE ap.

TROIS CLINIQUES POUR VOUS SERVIR

<p>PASCAL BOLDUC AUDIOPROTHÉSISTE GATINEAU 520, BOUL. DE L'HÔPITAL, 2C 819 243-7773 1 800 732-5370</p>	<p>FRANÇOIS SASSEVILLE AUDIOPROTHÉSISTE HULL 15, RUE GAMELIN, 510 819 771-5029 1 844 283-4843</p>	<p>MÉLANIE LÉGARÉ AUDIOPROTHÉSISTE AYLMER LES GALERIES D'AYLMER 819 557-1222 1 800 567-1580</p>
--	---	---

VosOreilles.com

chronique

PIERRE-PAUL NOREAU
PRÉSIDENT ET ÉDITEUR
pnoreau@ledroit.com

PATRICE GAUDREAU
RÉDACTEUR EN CHEF
pgaudreault@ledroit.com

GENEVIÈVE TURCOT
DIRECTRICE DE L'INFORMATION
gturcot@ledroit.com

Le Centre Jules-Léger



Sébastien Pierroz

L'auteur est rédacteur en chef et journaliste aux Affaires francophones pour la production #ONfr du Groupe Média TFO

La loi « omnibus » du 14 décembre dernier à Queen's Park a marqué deux avancées pour les Franco-Ontariens : l'Université de l'Ontario français et un nouveau statut pour le bilinguisme à Ottawa. On a moins parlé d'un troisième pas en avant tout aussi important. Celui de la gouvernance du Centre Jules-Léger dont la gestion est maintenant assurée par les conseils scolaires de langue française.

L'avenir de ce centre pour enfants francophones sourds, aveugles, sourd-aveugles ou ayant un trouble d'apprentissage d'Ottawa, était jusque-là incertain. En octobre dernier, le gouvernement de l'Ontario avait savamment mis en scène cette sauvegarde lors d'une annonce dans l'établissement. On promettait alors cette gestion par les conseils scolaires, moyennant la future loi.

À quelques mois des élections, le geste n'était pas anodin. D'autant que le dossier traînait depuis très longtemps. Dès février 2015, le Regroupement des parents et amis des enfants sourds et malentendants franco-ontariens (RÉSO) montait aux barricades. La raison ? Le lancement d'un processus de consultation par le ministère de l'Éducation sur les écoles provinciales et d'application. Un processus qui ne présageait rien de bon et ravivait l'une des vieilles revendications, dont celle que le Centre Jules-Léger s'émancipe de la Division de l'apprentissage et du curriculum. Une division... de langue anglaise.

Tout est bien qui finit bien, mais qu'en apparence. Car comme dans la plupart de ses annonces pour les Franco-Ontariens en 2017, le gouvernement n'a livré qu'une partie

de la marchandise. Ce transfert de gestion vers les conseils scolaires ne s'est pas accompagné d'une nouvelle enveloppe budgétaire. Dans les coulisses, on dit même que le financement alloué au centre a baissé au cours des dernières années, et demeure somme toute très loin de celui des établissements anglophones.

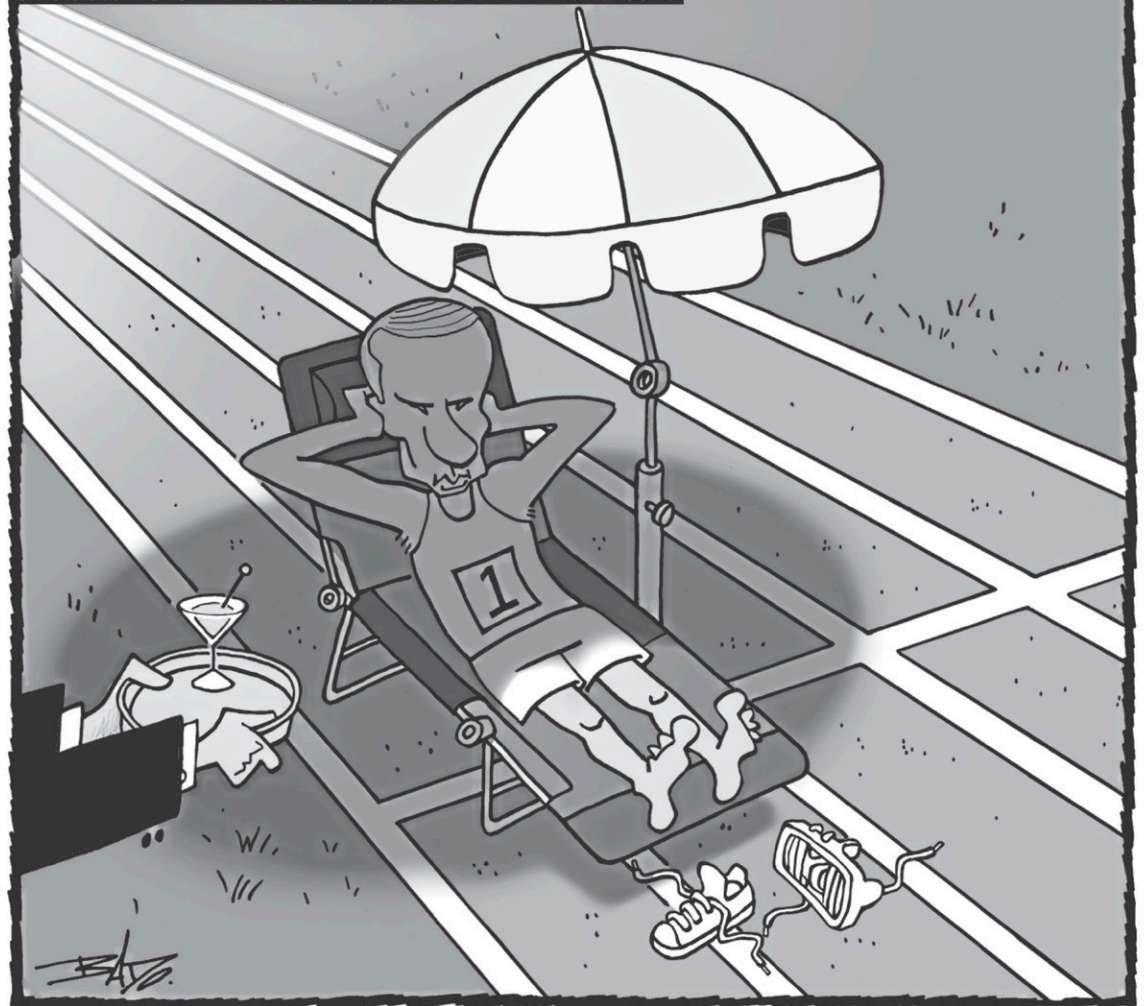
D'autres zones d'ombres persistent. De qui dépendront les enseignants et le personnel de soutien du Centre Jules-Léger ? La meilleure option semble ici de les placer sous la coupe de l'Association des enseignantes et enseignants franco-ontariens (AEFO). De même, le terrain et l'édifice seront-ils inclus dans le transfert de gestion ? Dans le cas contraire, tout ajout au bâtiment existant pourrait complexifier un peu plus les procédures.

Les deux ans et demi de flou entre le lancement d'une consultation gouvernementale et la sauvegarde du centre ont été pour beaucoup irrespirables. En matière de soins spécifiques en français, le cas du Centre Jules-Léger n'est pas isolé. Il est même symptomatique des difficultés des Franco-Ontariens à convaincre le gouvernement de la nécessité d'une lentille francophone.

Dernier exemple : la désignation partielle de l'Hôpital général de la baie georgienne (HGBG) à Midland en vertu de la Loi sur les services en français en juillet 2017. Une désignation obtenue... trois ans après la fermeture de l'hôpital principal sur le site de Penetanguishene. Un laps de temps beaucoup trop long, qui n'était pas sans rappeler à certains égards la crise de Montfort. Il y a quelques mois, l'Assemblée de la francophonie de l'Ontario n'avait pas pu obtenir une lentille francophone dans la loi 41 votée à Queen's Park. Un texte destiné grosso modo à donner la « priorité aux patients ».

L'urgence est pourtant là. En santé et d'éducation plus que dans les autres domaines, les spécificités demandées ne concernent pas souvent un faible échantillon, mais ici l'ensemble des 622 000 Franco-Ontariens.

ÉLECTIONS EN RUSSIE: C'EST COURU D'AVANCE !



À VOUS LA PAROLE

Et le maire se dit surpris ?

Dans sa lettre aux Gatinois, le maire Maxime Pedneaud-Jobin se dit préoccupé et inquiet que 62 % des Gatinois ne soient pas allés voter. Sérieusement ?

Il a imposé un parti politique aux Gatinois qui souhaitent de la diversité et de collégialité. Il n'a même pas daigné offrir ne serait-ce que deux jours supplémentaires pour l'étude du budget. Le parti Action Gatineau a dû subir un blanchissage dans Aylmer pour finalement comprendre que les gens ne veulent pas du déménagement de la bibliothèque Lucy-Farris. Il a eu le culot de brandir les résultats des registres comme des preuves d'appui au déménagement de l'aréna Robert-Guertin. Des rues carrossables avec des mesures d'apaisement de la circulation demeurent un rêve lointain, scrutin après scrutin. Il désire la gloire de MosaïCanada sans se préoccuper des inconvénients sur les résidents environnants (déchets, stationnement). Des gens démunis subissent des amendes salées pour seule faute d'avoir omis d'enregistrer leur chat. Trop de Gatinois se font constamment intercepter par la police sans n'avoir rien à se reprocher. Les relations des citoyens avec la Ville de Gatineau sont trop souvent laborieuses et frustrantes.

Le 5 novembre dernier, la grande gagnante fut la résignation, avec 62 %. C'est notre principale adversaire. **René Coignaud**, Gatineau

Un parc pour les riches

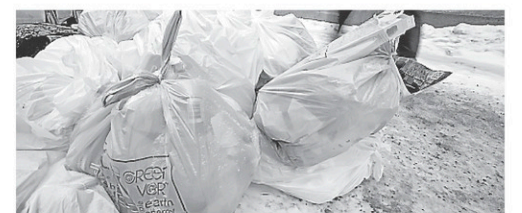
Je reste surpris des frais de passes de ski de fonds imposés par la Commission de la capitale nationale dans le parc de la Gatineau, sans oublier les nouveaux frais associés aux passes quotidiennes et annuelles pour les sentiers de raquettes et de vélos d'hiver. La CCN impose 16 \$ par jour ou 190 \$ par saison aux utilisateurs-skieurs. C'est tout simplement trop cher. Seuls les riches peuvent se payer des sorties fréquentes dans le parc en hiver, qui jusqu'à nouvel ordre devait bénéficier à tous les Canadiens. Force est de constater que le citoyen moyen ne peut pas jouer des sentiers d'hiver du parc comme il le devrait. Par ces frais la CCN a fait un choix social et politique, c'est-à-dire privilégier les riches et les touristes au détriment des contribuables qui déboursent déjà pour l'entretien des sentiers. À quand un parc de la Gatineau véritablement accessible à tous ?

Théo Martin, Chelsea

Ledroit.ca/Question du jour

Montréal a interdit les sacs de plastique à l'épicerie. Souhaitez-vous la même chose ici ?

Envoyez vos courriels à editorial@ledroit.com



BUREAU D'OTTAWA

47, rue Clarence, bureau 222, Ottawa (Ontario) K1N 9K1

BUREAU DE GATINEAU – SERVICE À LA CLIENTÈLE

85 ch. de la Savane, Gatineau (Québec)

le pays



La consommation d'essence des automobilistes québécois a continué d'augmenter depuis 2016 sans que les pétrolières achètent davantage de crédits carbone. Or, en novembre 2018, les entreprises devront pour la première fois rendre des comptes au gouvernement. — PATRICK WOODBURY, ARCHIVES LE DROIT

Année charnière pour le marché du carbone



GUILLAUME PIEDBOEUF
gpiedboeuf@lesoleil.com

QUÉBEC — La quatrième année du marché du carbone en sera une de test, et pas seulement parce que l'Ontario s'est joint, le 1^{er} janvier, au Québec et à la Californie. C'est qu'en novembre 2018, les entreprises québécoises et californiennes devront pour la première fois rendre des comptes, explique le professeur de HEC, Pierre-Olivier Pineau.

Si le marché du carbone est toujours « une excellente politique », selon le détenteur de la chaire de gestion du secteur de l'énergie, force est d'admettre qu'elle n'a

toujours pas créé de changement dans les habitudes de consommation des automobilistes québécois, trois ans après sa mise en place. C'est un travail de longue haleine.

L'année 2018 mènera toutefois à un premier moment de vérité pour le système. « En novembre, tous les émetteurs devront se rapporter au gouvernement. Les entreprises qui n'ont pas suffisamment couvert leurs émissions des dernières années devront acheter des crédits carbone en conséquence d'ici-là, sans quoi elles s'exposeront à des sanctions », explique M. Pineau.

Reste à voir, maintenant, si le gouvernement appliquera véritablement lesdites sanctions. Ces dernières peuvent aller d'exiger que l'entreprise fautive paye le double des crédits carbone manquants jusqu'à un retrait du droit de faire du commerce, dans un cas extrême.

Or, les pétrolières sont nombreuses à n'avoir toujours pas acheté suffisamment de crédits carbone pour leurs émissions de GES des dernières années, estime Pierre-Olivier Pineau. Il se fie à la consommation d'essence des automobilistes québécois, qui a continué d'augmenter en 2016 et durant les six premiers mois de 2017 sans que les pétrolières achètent davantage de crédits.

EFFET À LA POMPE

L'hiver dernier, un spectre légal planait au-dessus du marché du carbone en Californie, mais au printemps, l'État américain a confirmé le maintien de système québéco-californien jusqu'en 2030.

Depuis, les entreprises sont en mode rattrapage lors des enchères conjointes triannuelles de crédits carbone. La tonne de carbone s'est finalement écoulee au-dessus du prix plancher à l'enchère

de l'automne, atteignant 19 \$. L'équivalent d'environ 4,5 ¢ le litre d'essence, selon Pierre-Olivier Pineau. Un montant refilé aux automobilistes sur leur facture d'essence. Comme la demande en crédits carbone sera forte d'ici l'échéance de novembre 2018, le prix de la tonne devrait continuer de monter lors des deux prochaines enchères.

D'autant plus que l'Ontario vient de se joindre au marché du carbone. « Comme le Québec, l'Ontario est une province assez ambitieuse dans la réduction de ses GES, mais qui n'a pas beaucoup de marge de manœuvre pour baisser rapidement ses émissions. Cela va donc créer une pression à la hausse sur le prix des crédits, parce que la demande des émetteurs ontariens sera plus haute que l'offre initiale du gouvernement. »

N'empêche, même si le crédit

carbone s'écoulait au double du prix de l'automne, en 2018, est-ce que les 9 ¢ le litre de plus sur la facture des automobilistes aura un effet sur leur consommation ?

Sûrement pas, affirme Pierre-Olivier Pineau. D'abord parce que les automobilistes ont l'habitude que le litre d'essence fluctue d'environ 20 ¢ durant l'année. Ensuite, parce que le montant payé en surplus en raison du marché du carbone, l'équivalent d'une taxe, n'est pas sur leur facture.

UNE POLITIQUE PAS ASSEZ ASSUMÉE

« Malheureusement, le gouvernement québécois ne fait pas assez connaître le marché du carbone. Toutes les études à ce sujet démontrent que plus on rend visible le prix payé en surplus par les automobilistes, plus la politique est efficace. »

Mais en année électorale, il serait étonnant que le gouvernement québécois tente de rappeler aux automobilistes qu'ils payent leur essence plus cher en raison du marché du carbone, avoue le professeur de HEC. C'est pourtant la clé pour que la politique environnementale atteigne son but initial.

« Si l'on ne sait pas que l'on paie une taxe carbone, la taxe n'aura jamais l'effet escompté. »

200 000 SALVATORIENS RISQUENT LA DÉPORTATION

Des conséquences jusqu'au Canada

STEPHANIE LEVITZ
La Presse canadienne

Une décision imminente de l'administration Trump sur le sort de quelque 200 000 Salvadoriens pourrait bousculer les plans du gouvernement canadien qui s'est préparé à une possible nouvelle vague migratoire à sa frontière du sud cet hiver.

Le gouvernement américain est sur le point de décider s'il renouvellera ou non un statut de protection temporaire datant de 2001 qui a permis à des Salvadoriens de rester aux États-Unis sans craindre la déportation.

Leur statut vient à échéance en mars, et alors que les États-Unis ont mis fin au programme de protection temporaire de citoyens de plusieurs pays dans les derniers mois, il est possible que les Salvadoriens soient les prochains.

L'administration du président Donald Trump juge que l'aspect temporaire du programme n'a pas été respecté et que les conditions faisant de ces pays des endroits dangereux – les catastrophes naturelles ou les conflits – ont changé.

Mais ces décisions pourraient provoquer la déportation de milliers d'individus vers des pays qu'ils n'habitent pas depuis de nombreuses années.

Interrogé sur ce qu'il ferait advenant l'abolition du statut de protection temporaire, le Salvadorien Carlos Reyes, qui habite Long Island, à New York, a évoqué le Canada comme option lors d'une entrevue avec le journal local *Newsday*.

«Une chose que je sais, c'est que je vais perdre mon emploi, et si je n'ai pas d'emploi qu'est-ce que je peux faire? Je ne veux pas aller là-bas (au Salvador), mais je ne pourrai pas rester ici», a-t-il confié.

«Il y a le Canada, mais je ne sais rien du Canada. Ma vie, tout est ici.»

Les Salvadoriens représentent la plus importante population couverte par le programme de statut temporaire et la possibilité qu'ils se retournent vers le Canada avait été signalée par des diplomates canadiens établis aux États-Unis, après la vague migratoire de l'année dernière.

Dans le contexte où le statut de protection temporaire des Haïtiens était réévalué par l'administration Trump, plusieurs d'entre eux ont franchi la frontière de façon irrégulière pour demander l'asile au Canada.

Les Haïtiens avaient commencé à affluer au pays bien avant que la décision définitive ne soit prise, et cette arrivée massive – jusqu'à 200 personnes franchissaient la



Le gouvernement américain est sur le point de décider s'il renouvellera ou non un statut de protection temporaire datant de 2001 qui a permis à des Salvadoriens de rester aux États-Unis sans craindre la déportation. — LA PRESSE CANADIENNE

frontière par jour l'été dernier – a contraint le gouvernement libéral à élaborer un plan.

Des abris temporaires ont été établis à la frontière entre le Québec et l'État de New York et des dizaines de policiers de la Gendarmerie royale du Canada (GRC) et d'agents de l'immigration ont été déployés dans la région pour gérer la situation.

UN PLAN DE CONTINGENCE PRÊT

Au même moment, le gouvernement fédéral s'est préparé face à la possibilité d'une autre vague migratoire.

Des caravanes aménagées pour l'hiver ont été achetées et sont maintenant utilisées à la frontière de Saint-Bernard-de-Lacolle, au Québec. Et un plan de contingence – dont les détails ne sont pas rendus publics – est prêt.

Un porte-parole du ministre de la Sécurité publique, Ralph Goodale, a suggéré qu'il n'est pas encore mis en œuvre.

«Le volume de personnes qui ont franchi la frontière de façon

irrégulière à Lacolle récemment est comparable aux niveaux que nous avons vus cet automne», a écrit Scott Bardsley dans un courriel.

Un peu plus de 1500 personnes ont traversé la frontière de façon irrégulière en novembre, alors qu'ils étaient 5530 en août. Mais les chiffres du mois de novembre dernier sont malgré tout bien élevés : en janvier 2017, seulement 315 personnes étaient entrées au Canada irrégulièrement.

Les Haïtiens forment la grande majorité des demandeurs d'asile. Les Salvadoriens ne se classent même pas dans la liste des dix pays d'origine les plus répandus chez les migrants qui sont arrivés au Canada, selon les chiffres de la Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada (CISR).

Toutefois, le nombre de demandes d'asile provenant de Salvadoriens a augmenté. D'après les données du CISR, 244 demandes de réfugiés ont été remplies par des Salvadoriens pendant toute l'année 2016. Entre janvier et septembre 2017, il y en avait 564.

Campagne de dissuasion

En plus des préparations à la frontière, le gouvernement canadien a aussi lancé une campagne aux États-Unis pour dissuader les gens à venir au pays.

Certains demandeurs d'asile ont décidé d'aller vers le Nord, car ils ont été influencés par des rumeurs voulant que le Canada ait des programmes d'immigration spéciaux pour les gens couverts par les programmes de statut temporaire aux États-Unis.

Des députés parlant l'espagnol et le créole, ainsi que le ministre de l'Immigration, sont allés en Floride, au Texas, en Californie et au Minnesota afin de s'adresser à ces communautés. Les consulats de dizaines de villes aux États-Unis ont aussi multiplié les démarches pour expliquer le système d'immigration canadien.

Des défis demeurent. En novembre, le consul général du Nicaragua à Miami disait à des médias

locaux que le Canada constituait une option pour les citoyens de ce pays qui se sont vus retirer leur statut de protection temporaire.

Pendant ce temps, des demandeurs d'asile potentiels fouillent sur Internet pour trouver le meilleur moyen de se rendre au Canada par des moyens irréguliers. Ils sont forcés d'utiliser ces chemins clandestins, car une entente empêche les gens provenant des États-Unis de faire une demande d'asile au Canada s'ils passent par la voie légale, les postes frontaliers.

Le gouvernement canadien tente maintenant de cibler ces gens, a indiqué Hursh Jawal, le porte-parole du ministre de l'Immigration Ahmed Hussen.

«Les Canadiens peuvent se rassurer sur le fait que les gouvernements à tous les niveaux continueront de travailler ensemble», a-t-il expliqué par courriel. **PC**

Un appel à la mobilisation

Les élus masculins doivent dénoncer le harcèlement, estime le député néo-démocrate Nathan Cullen

KRISTY KIRKUP

La Presse canadienne

Les députés mâles doivent contribuer à amener un changement de culture sur la Colline du Parlement et à lutter contre les inconduites sexuelles, a déclaré le député néo-démocrate Nathan Cullen, qui a l'intention de collaborer avec ses collègues de tous les partis à ce sujet.

Selon lui, « l'écosystème » d'un parlement dans lequel se côtoient des employés, des lobbyistes et des élus, peut créer un espace où peuvent se brouiller vie personnelle et vie professionnelle.

« On passe de longues heures loin de la maison, dit-il. L'environnement professionnel est net, mais il y a aussi les réceptions et des occasions qui permettent à des gens, volontairement ou pas, de causer du tort ou de mal comprendre une relation. Ça, je l'ai observé. »

La ministre de l'Environnement Catherine McKenna — qui s'est publiquement insurgée contre ceux qui la surnommaient « Climate Barbie » sur les sites Internet — soutient que ces cas de harcèlement doivent être combattus au Parlement et en tout milieu de

travail. Selon elle, des mouvements comme #MoiAussi ne seront efficaces que s'ils sont appuyés par des gestes concrets.

« Si nous n'agissons pas, quel exemple établirons-nous pour les filles et les garçons ? » a dit M^{me} McKenna. « J'ai deux filles. J'ai un fils. Parviendrons-nous à rendre notre monde meilleur, plus sûr, plus égal pour tous ? »

INCONDUITE PRÉSENTE

La Presse canadienne a récemment mené une enquête le mois dernier auprès des députées fédérales sur la question des inconduites sexuelles. Des 38 répondantes (sur 89 élues), plus de la moitié ont révélé avoir déjà vécu une forme d'inconduite sexuelle que ce soit par des remarques, des messages textes et des commentaires sur les réseaux sociaux qui sont inappropriés ou encore des gestes déplacés. Quatre députées ont affirmé avoir déjà vécu du harcèlement sexuel dans le cadre de leurs fonctions et trois disent avoir subi une agression sexuelle.

Près de la moitié des répondantes ont dit avoir été l'objet de commentaires inappropriés sur les réseaux sociaux.

« Cela me blesse, me trouble, mais cela ne me surprend pas, a reconnu M. Cullen. C'est un



Le député du NPD Nathan Cullen croit que le milieu de travail dans lequel se côtoient des employés, des lobbyistes et des élus, peut créer un espace où peuvent se brouiller vie personnelle et vie professionnelle, ce qui peut mener à certains dérapages. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE, ADRIAN WYLD

témoignage sur l'environnement que nous avons permis d'exister. Je ne sais pas comme cela se compare avec les autres milieux de travail, mais le Parlement doit être un exemple d'un endroit sûr pour les gens qui y travaillent. »

La chef du Parti vert, Elizabeth May, estime qu'on pourra commencer à régler le problème lorsque les députés mâles dénonceront les comportements inacceptables dès qu'ils

les connaîtront. « Si vous entendez quelque chose d'inapproprié au cours d'une réunion de votre caucus, dites-le à vos collègues mâles », conseille-t-elle.

« Changer cette culture et avoir des élus mâles qui comprendront vraiment que les féministes existent seront des pas importants. »

Le chef conservateur Andrew Scheer dit que le processus de plainte établi lors de la dernière

législature évoluera au rythme des incidents. Quand il était président de la Chambre des communes, se souvient-il, les réformes recevaient un fort appui.

« Les représentants de tous les partis politiques sont vraiment motivés à améliorer la situation. Ce n'était pas un débat partisan. C'était plutôt : "Essayons de trouver quelque chose qui pourra fonctionner." »

Un documentaire sur la tuerie de la mosquée

DAVID RÉMILLARD

dremillard@lesoleil.com

QUÉBEC — Un documentaire sur la tuerie de la Grande mosquée de Québec sera diffusé à l'occasion du premier anniversaire du drame. L'Université Laval a été approchée pour qu'il y soit projeté.

Intitulé *Your last walk in the mosque* (*Ta dernière marche dans la mosquée*), le documentaire a été produit par DawaNet Canada, une organisation musulmane sans but lucratif basée à Mississauga, près de Toronto. Il sera projeté dans le cadre des activités de commémoration prévues à Québec du 26 au 29 janvier.

La production « détaille les horribles événements de cette soirée [du 29 janvier 2017], à travers les témoignages des survivants, incluant ceux qui ont été gravement



Les six paires de bottes des victimes sont toujours à la mosquée depuis les terribles événements du 29 janvier 2017. — PHOTO FOURNIE PAR DAWANET, TARIQ SYED

blessés », résume le synopsis. Le documentaire a été tourné à Québec au printemps et à l'été.

Dans la bande-annonce, on peut voir des extraits de reportages diffusés dans les heures qui ont suivi l'attaque, des entrevues

intimistes avec les survivants qui se trouvaient dans la mosquée et des confidences des proches des six hommes qui ont perdu la vie ce soir-là, après leur prière. Les familles ont été rencontrées quatre mois après les événements.

Le producteur, Tariq Syed, a expliqué au *Soleil* que l'équipe de tournage avait notamment donné la parole à Aymen Derbali, qui a perdu l'usage de ses jambes après avoir été atteint par sept balles du présumé tireur, Alexandre Bissonette. Le titre du documentaire est d'ailleurs inspiré de ses propos recueillis alors qu'il était toujours sur son lit d'hôpital. « Je marchais dans la mosquée. Je ne marche plus », peut-on l'entendre dire.

M. Derbali, qualifié de héros pour avoir attiré l'attention de l'assaillant pour sauver ses camarades, a fait les manchettes récemment. Une campagne de financement pour trouver une maison adaptée à sa condition a été lancée en décembre par DawaNet. Elle a recueilli à ce jour 253 500 \$ provenant de près de 3000 donateurs.

Le documentaire explore également « le fait que le Centre culturel

islamique [CCIQ] de Québec était une cible de crimes haineux dans le passé, ce qui soulève des questions sur comment protéger les communautés dans une ère où le sentiment anti-musulman est grandissant ».

M. Syed a dit espérer recueillir des dons lors des différentes projections. Une partie de la somme doit être versée à la communauté musulmane de la capitale. Le documentaire sera entre autres présenté en première à Toronto, le 25 janvier.

L'Université Laval a confirmé avoir été approchée pour accueillir la projection du documentaire, ainsi que d'autres activités, le 27 janvier. Rien n'est toutefois encore complètement ficelé. L'Université Laval fait partie des discussions entourant les commémorations depuis un certain temps. L'une des victimes de la tuerie, Khaled Belkacemi, était professeur au sein de l'institution.

le monde

LE TOUR DU GLOBE

LIVRE POLÉMIQUE

Bannon s'excuse pour ses propos sur Trump Jr

WASHINGTON — Stephen Bannon, l'ex-conseiller du président américain Donald Trump, a exprimé dimanche ses «regrets» pour ses déclarations dans un livre polémique dans lequel il critique le fils aîné du président, Donald Trump Jr, lors de la campagne électorale de 2016. «Je regrette que le retard de ma réponse aux informations inexactes concernant Don Jr ait détourné l'attention des réussites historiques du président lors de sa première année de mandat», a déclaré M. Bannon dans un communiqué transmis au site d'information Axios. «Donald Trump Jr est un patriote et un homme bien», a-t-il assuré. «Il a soutenu sans relâche son père et le programme qui a aidé à transformer notre pays.» Les déclarations du patron du site d'information Breitbart apparaissent dans le livre de Michael Wolff *Fire and Fury: inside the Trump White House*, qui relate la campagne victorieuse et une première année au pouvoir de Donald Trump marquée par une forme de «chaos» permanent. Elles avaient provoqué la colère du président américain, qui n'a eu de cesse de dénoncer un «livre bidon» et de dénigrer «Steve le débraillé». AFP

CORÉE DU NORD AUX JO

Des discussions prévues au siège du CIO

LAUSANNE — Des discussions autour d'une éventuelle participation de la Corée du Nord aux prochains Jeux olympiques d'hiver en Corée du Sud vont se tenir «en milieu de semaine» au siège du CIO à Lausanne, a-t-on appris dimanche de source proche du dossier. Ces discussions vont se tenir entre le président du CIO, Thomas Bach, et le membre nord-coréen de l'instance olympique, Chang Ung, a indiqué cette source à l'AFP. Chang Ung, cité par l'Agence de presse japonaise Kyodo, avait déclaré samedi que son pays participerait «vraisemblablement» aux prochains Jeux d'hiver, organisés à Pyeong-Chang du 9 au 25 février. AFP

NUCLÉAIRE NORD-CORÉEN

La suspension avant les discussions

WASHINGTON — L'arrêt des essais nucléaires nord-coréens est la première condition préalable avant que les États-Unis acceptent de discuter avec le régime de Pyongyang, a affirmé dimanche l'ambassadrice américaine à l'ONU, Nikki Haley. Les Nord-Coréens «doivent arrêter leurs essais. Ils doivent être d'accord pour parler de l'interdiction de leurs armes nucléaires», avant toute discussion, a-t-elle expliqué lors d'une interview sur ABC News, soulignant que l'arrêt des essais nucléaires devrait durer «une période suffisamment longue» avant que les négociations puissent passer à «la phase suivante». «Cela ne va pas se faire du jour au lendemain», a souligné M^{me} Haley. Donald Trump a indiqué que «nous pourrions parler à un moment avec la Corée du Nord, mais beaucoup de choses doivent se passer avant», a-t-elle ajouté. AFP

CHINE

Un pétrolier iranien en feu, 32 disparus

PÉKIN — Un tanker iranien était en flammes et son équipage de 32 personnes porté disparu, dimanche en mer de Chine orientale, après une collision avec un navire de fret chinois, selon les autorités chinoises qui s'efforçaient de contenir les fuites d'hydrocarbures. Le pétrolier *Sanchi*, avec 136 000 tonnes d'hydrocarbures légers à son bord, a «entièrement pris feu» à la suite d'une collision, intervenue samedi vers 20 h (7 h dimanche, heure du Québec) à 300 km des côtes, a annoncé le ministère chinois des Transports. Vers 9 h dimanche (heure locale), «le navire restait à flot et l'incendie continuait de faire rage, et l'on voyait des flammes de pétrole à la surface de l'eau», a précisé le ministère, sans livrer de détail sur l'ampleur des fuites d'hydrocarbures. L'équipage du *Sanchi*, comptant 30 Iraniens et deux Bangladais, restait porté disparu dimanche en fin de journée, alors que s'intensifiaient les opérations de recherche. AFP



Le président Emmanuel Macron et la mairesse de Paris Anne Hidalgo ont observé dimanche une minute de silence devant les anciens locaux de l'hebdomadaire satirique *Charlie Hebdo*, où 11 personnes ont été tuées le 7 janvier 2015. — AGENCE FRANCE-PRESSE

TROIS ANS APRÈS LES ATTENTATS DE PARIS

Hommage sobre aux victimes

Agence France-Presse

PARIS — Le président français Emmanuel Macron a rendu dimanche un hommage très sobre, conformément au vœu des familles, aux victimes des attaques djihadistes à Paris contre l'hebdomadaire satirique français *Charlie Hebdo* et le magasin *Hyper Cacher*, trois ans après les faits.

«Face au pire, il y a trois ans, la France montrait qu'elle était forte car unie. N'oublions jamais que nous sommes une Nation qui se tient ensemble», a *tweeté* le chef de l'État dans l'après-midi.

L'hommage avait débuté en fin de matinée devant les anciens locaux du journal satirique dans l'est de Paris, où les frères Saïd et Chérif Kouachi avaient abattu 11 personnes le 7 janvier 2015.

Parmi les victimes — premiers des 241 morts dans des attaques djihadistes en France en trois ans — des figures emblématiques de *Charlie*, comme son directeur et dessinateur Charb, les caricaturistes Cabu, Wolinski, Tignous et l'économiste Bernard Maris.

Après la lecture des noms des morts, plusieurs gerbes ont été déposées devant ces anciens locaux et une minute de silence a été observée par les participants à la cérémonie, aux visages fermés et graves.

Après l'hymne national, la *Marseillaise*, Emmanuel Macron a échangé longuement avec les familles des victimes.

Le président français était accompagné de plusieurs ministres, de la mairesse de Paris, Anne Hidalgo ainsi que de l'ex-premier ministre Manuel Valls.

Plusieurs membres de l'équipe de *Charlie Hebdo* étaient également présents.

HYPER CACHER

La même cérémonie s'est répétée quelques mètres plus loin, là où est tombé le policier Ahmed Merabet, tué par les frères Kouachi alors qu'il tentait de stopper les djihadistes dans leur fuite.

M. Macron s'est ensuite rendu au supermarché cacher à la périphérie de Paris, cible le 9 janvier 2015 d'une attaque perpétrée par un autre djihadiste, Amédée Coulibaly, qui avait tué trois clients et un employé juifs.

Le chef de l'État français a passé quelques minutes dans le magasin. Les principaux responsables de la communauté juive de France étaient présents.

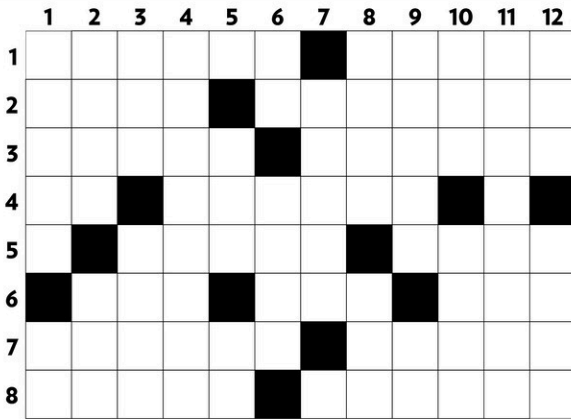
Dimanche après-midi, quelques dizaines de personnes se sont rassemblées à Paris à l'appel du Mouvement pour la paix et contre le terrorisme. «L'esprit de *Charlie* semble s'effriter, mais nous ne pouvons oublier», a déclaré son délégué général, Alexandre Sebban.

Lundi, le ministre de l'Intérieur Gérard Collomb représentera M. Macron — en visite en Chine — pour un hommage à Clarissa Jean-Philippe à Montrouge, au sud de Paris. Cette jeune policière, appelée pour un banal accident de la circulation, avait été assassinée en pleine rue par Amédée Coulibaly le 8 janvier 2015.

JE SUIS CHARLIE

Le 11 janvier 2015, plus de quatre millions de personnes étaient descendues dans les rues des grandes villes de France, suivant pour nombre d'entre eux le mot d'ordre «Je suis *Charlie*», en défense de la liberté d'expression.

MOTS CROISÉS JUNIOR



HORIZONTALLEMENT

- Morts vivants - On y va pour se baigner et s'y faire bronzer.
- Boîte qui sert à ranger des lunettes - Rochers à fleur d'eau.
- Balancé, agité doucement - Qui méconnaît les bienfaits reçus.
- Après le do, dans la gamme - Elle ressemble à un phoque.
- D'une blancheur maladive - On les célèbre le dimanche qui suit le 1er janvier.
- Ce n'est pas un amateur - Il sert à lancer des flèches

- Extrémité effilée d'une plume.
- Petit mammifère rongeur - Étonné au point d'en paraître stupide.
- Table destinée à la célébration des sacrifices à la divinité - Dompte un animal.

VERTICALEMENT

- Voisin du cheval, à la robe rayée de bandes noires - À lui.
- Retranchée - Insecte qui vit en parasite sur la tête de l'homme.
- Qui est prêt à être récolté - Qui n'a pas subi de transformation.

- Qui présente deux couleurs.
- C'est le temps des fleurs - Désigne la 3e personne du masculin.
- Symbole du sélénium - Grande quantité.
- Faire briller des chaussures.
- Qui a reçu une sanction - Conjonction qui introduit une explication.
- Qui n'est pas lourd - Interjection qui exprime la surprise.
- C'est principalement de l'azote et de l'oxygène - Projectile lancé par un canon.
- Champs de glace éternelle, formés par l'accumulation de la neige.
- Est opposé à l'ouest - Outil à lame dentée qui sert à couper le bois.

SOLUTION du dernier numéro

1	E	M	B	A	R	R	A	S	S	E	S	
2	C	A	R	G	O	S	E	C	T	E	S	
3	O	T	A	R	I	E	M	E	R	C	I	
4	N	S	A	C	H	E	N	E				
5	O	R	F	E	L	U	R	E				
6	M	A	G	E	A	M	S	A	U	T		
7	E	P	E	R	V	I	E	R	M	I	E	
8	S	E	L	A	R	R	I	V	E	E	S	

MOT MYSTÈRE

SPORTS - Un mot de 7 lettres



Solution du dernier problème : METRONOME 08-01-2018

- AGRES
- APPEL
- ARGENT
- AROSA
- BATTE
- BOUIN
- CENDREE
- CESTE
- DOJO
- DRIVE
- EFFET
- EGALISER
- ELAN
- ENDURO
- ENVOI
- EPEISTE
- EPREUVE
- EPSOM
- EQUIPE
- EQUIPIERE
- ESSAI
- ETAPE
- EXTENSEUR
- GLACE
- GONG
- GROGGY
- IPPON
- JET
- JUGE
- KART
- KENDO
- LEGER
- LUGE
- MANCHE
- NUL
- NURMI

- OBSTACLE
- OMNIUM
- OPEN
- ORIOLA
- PISTE
- POINT
- POTEAU
- RAME
- REGATER
- RELAYER
- RUGBY
- SCULL
- SENIOR
- SET
- SKIER
- STEM
- SWING
- TATAMI
- TEMPS
- TENU
- TOMBER
- TRIAL
- VELO

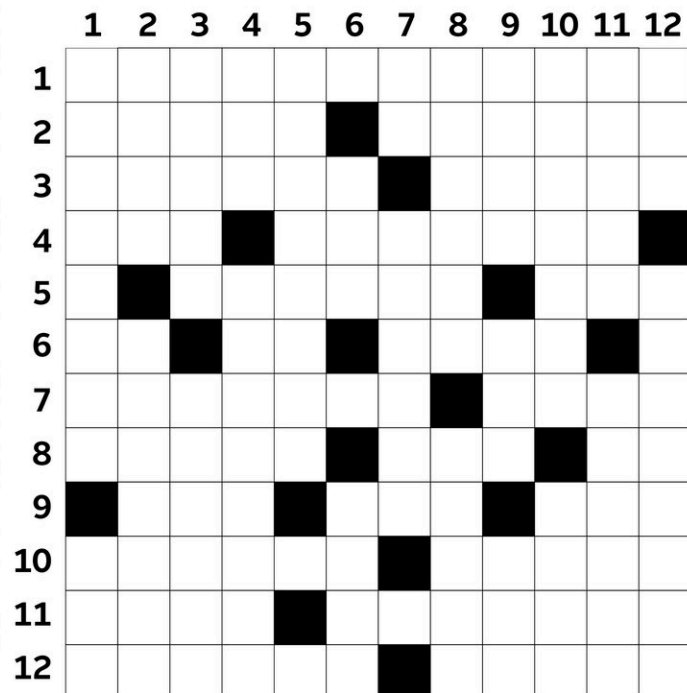
MOTS CROISÉS

HORIZONTALLEMENT

- Chanteur et acteur américain, surnommé «The King.»
- Sauce provençale - Artiste célèbre.
- Mère de Dionysos - Ses graines sont toxiques.
- Sélection - Engager vivement à.
- Refusé à un examen - Qui a vu le jour.
- Indique le lieu - Coule en Italie - Palmier.
- Mousseline - Trahit par intérêt.
- Mince - Estuaire breton - Ha la vache!
- Grand nombre - Il n'y gèle pas - Ce qui arrive.
- Fleur veloutée - Nom de plusieurs rois de France.
- Bord d'un bois - Est tout près de la fin.
- Plante aromatique - Teindre.

VERTICALEMENT

- Acteur et cinéaste américain - Style musical.
- Joindre - Canal double.
- Proférer avec violence - Recueillir ça et là.
- Site de Brooklyn - Massives.
- On en fait des prothèses.
- Forme des cadres supérieurs - Monnaie du Brésil.
- Île de France - Évidente.
- Au pied du cavalier - Habitation en couple.
- Admettons - Prénom féminin - A aucun moment.
- Diplôme universitaire - Chevelu sur la tête.
- Nommer - Nunuche.
- Circule au Japon - Assumer la responsabilité de.



SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

1	M	O	O	S	E	J	A	W	E	T	C	
2	A	R	T	E	R	E	A	S	T	R	E	
3	C	I	A	G	U	T	T	U	R	A	L	
4	K	O	N	D	O	A	T	R	O	C	E	
5	E	L	I	T	E	M	O	I	E			
6	N	E	V	E	T	O	A	S	T	S		
7	Z	O	S	S	E	U	X	E	M	U		
8	I	L	I	E	N	R	E	G	A	R		
9	E	U	S	I	P	E	A	I	D	E		
10	B	I	F	F	E	A	R	G	O	T		
11	P	I	N	F	R	E	D	O	N	N	E	
12	T	E	S	T	E	S	N	U	E	E	S	

SUDOKU



Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

SOLUTION DU DERNIER SUDOKU

6	7	5	3	8	1	4	9	2
4	1	8	2	9	5	3	7	6
9	2	3	6	4	7	8	5	1
1	3	4	8	6	9	7	2	5
7	5	9	4	1	2	6	3	8
8	6	2	5	7	3	1	4	9
5	4	6	9	3	8	2	1	7
3	9	1	7	2	6	5	8	4
2	8	7	1	5	4	9	6	3

Niveau de difficulté : difficile

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse • Informations www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

CITATION SECRÈTE par Isabelle Vadeboncoeur



Thème : Citation de Bertolt Brecht
Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Solution du dernier numéro :

Citation d'Elsa Schiaparelli : Une bonne cuisinière est une fée qui dispense le bonheur.

POSSIBLE FIN DE L'ALÉNA

Le secteur ferroviaire en danger

ROSS MAROWITS
La Presse canadienne

MONTREAL — La fin possible de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALÉNA) représente une grave menace pour les compagnies ferroviaires canadiennes qui n'ont pu tirer profit d'une meilleure économie et d'une plus grande demande dans le transport du pétrole brut, craignent des experts.

«Qu'est-ce qui nous tient réveillés la nuit ?, demande Kevin Chiang, analyste chez Marchés des capitaux CIBC. Les négociations sur l'Aléna.»

Selon lui, les conséquences d'une décision du gouvernement américain de se retirer du traité demeurent imprévisibles. La chute presque immédiate de 10 % des valeurs boursières dans la foulée du Brexit peut servir d'exemple pour les secteurs industriels et des transports au Canada.

«Nous ne serions pas surpris d'observer des réactions immédiates similaires au sein du complexe industriel/transport canadien, particulièrement pour les entreprises très liées au commerce nord-américain», a-t-il écrit dans un rapport publié la semaine dernière.

Fadi Chamoun, de BMO Marchés des capitaux, craint que l'abrogation de l'ALÉNA puisse avoir une influence sur l'évaluation du Canadien National et du Canadien Pacifique.

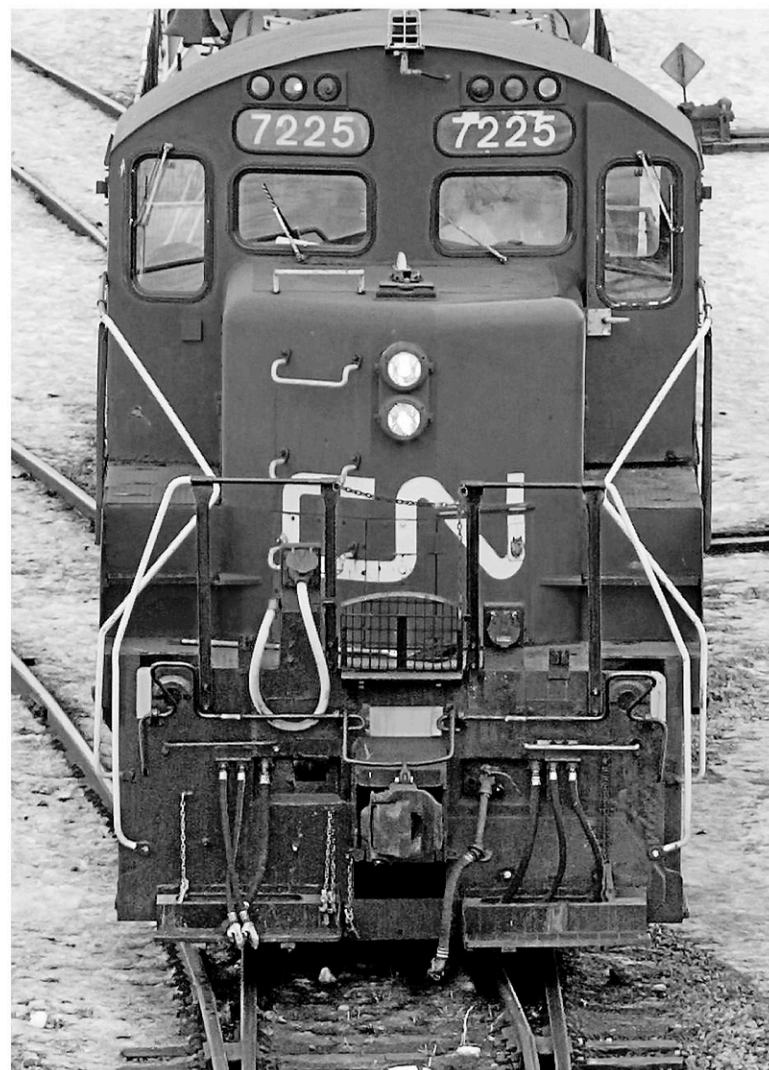
Il a écrit dans un rapport qu'environ 30 % des revenus des entreprises ferroviaires sont tirés du commerce transfrontalier. De ces 30 %, entre 60 et 70 % proviennent des exportations canadiennes vers les États-Unis.

En novembre, la Banque de Montréal prévoyait que le Canada connaîtrait un recul net de son PIB de 0,7 % à 1,0 % sur une période de cinq ans. La dépréciation du huard atteindrait 5 %.

Cette baisse du dollar canadien pourrait favoriser l'exportation canadienne. Avec le temps, elle amortirait de moitié le recul du PIB résultant d'une augmentation de 1,7 % des tarifs douaniers.

Pour l'économiste en chef de la BMO, Douglas Porter, la fin de l'ALÉNA entraînerait des impacts sérieux mais gérables.

La réforme fiscale aux États-Unis devrait favoriser la hausse du bénéfice des entreprises dont les activités se déroulent principalement au sud de la frontière. M. Chiang évalue que la baisse de l'impôt des entreprises de 35 à 21 % aidera le CN et le CP



Un rapport de BMO Marchés des capitaux estime qu'environ 30 % des revenus des entreprises ferroviaires sont tirés du commerce transfrontalier.

— ARCHIVES, LA PRESSE CANADIENNE

à augmenter le bénéfice par action.

Sans ces changements, les analystes étaient optimistes. Selon eux, les prévisions de croissance contribueront à aider le secteur ferroviaire.

Au chapitre du volume du fret ferroviaire, les perspectives se sont améliorées au cours des six derniers mois, les récoltes céréalières et le secteur automobile n'ayant pas été faibles que prévu. Les observateurs

s'attendent à ce que le transport du pétrole brut profite aussi aux entreprises ferroviaires.

M. Chamoun prévoit que les envois en wagon complet croîtront d'environ deux % cette année, après une augmentation d'environ 4,5 % en 2017. Cette croissance pourrait se traduire par une augmentation du bénéfice supérieur à 10 % pour l'ensemble de l'exercice financier.

LES PME INTERPELLENT LE MINISTRE LEITAO

Allègement fiscal demandé

MONTREAL — Les petites et moyennes entreprises du Québec demandent au ministre des Finances Carlos Leitao d'alléger leur fardeau fiscal lors du prochain budget. La Fédération canadienne de l'entreprise indépendante (FCEI) qui les représente souligne que leur fardeau fiscal est actuellement parmi les plus lourds au pays.

La vice-présidente principale de la FCEI, Martine Hébert, rappelle que le Québec a terminé l'année 2017 avec une économie qui se porte très bien. Selon elle, il faut profiter du momentum pour revoir la fiscalité des PME qui demeure, ajoute-t-elle, peu compétitive par rapport aux autres provinces.

Alors que la réforme fiscale américaine accorde une baisse de 14 pour cent de l'impôt aux entreprises et qu'une épée de Damoclès plane sur les négociations de l'ALÉNA, M^{me} Hébert estime qu'il faut mettre en place les conditions pour soutenir la croissance des PME.

La FCEI soutient que la fiscalité des PME québécoises demeure la moins compétitive à l'échelle canadienne. Madame Hébert précise qu'avec un taux d'imposition des profits de 8 %, sauf dans les secteurs manufacturier et primaire où il est de 4 %, le Québec est loin de la moyenne du reste du Canada qui se chiffre à 2,7 %.

LA PRESSE CANADIENNE

LOTO QUÉBEC **RÉSULTATS DU : SAMEDI 6 JANVIER 2018**

LOTTO 649 12 25 36 29 39 42 45 compl.	Québec 49 10 17 24 28 36 41 48 compl.
--	--

LOT GARANTI DE 1 000 000 \$ (Numéro complet non décomposable) Gros lot de 2 000 000 \$ chaque tirage

TOUT-ORNIEN 02 03 04 06 07 10 | Extra 0168306
11 14 19 20 23 24

LOTTO POKER 5 9 10 R R | Quotidienne 2 30 3 276 4 9997
♥ ♥ ♥ ♣ ♦

Sprinto 13 14 23 28 41

banco 02 05 06 09 11 12 21 26 27 30 | Turbo x3
31 35 36 37 40 41 46 50 60 66

Lotto-D 1 4 1 1 5 4 4 4

Astro Jour - Mois - Année - Signe | **Triplex**
19 JANVIER 34 CANCER | 04 06 20 24 35

Grande VIE **La loterie Grande Vie. 1000 \$ par jour à vie! Tirage ce soir.**

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.



Il arrive que la Centrale des syndicats du Québec milite contre un parti, rappelle sa présidente Louise Chabot. —ARCHIVES, LA PRESSE CANADIENNE

FRONT ÉLECTORAL EN 2018

La CSQ compte se montrer très présente

VICKY FRAGASSO-MARQUIS

La Presse canadienne

MONTRÉAL — La Centrale des syndicats du Québec (CSQ) promet d'être toujours active en cette année électorale, même si elle n'est pas en période de négociation.

En conférence de presse dimanche matin, la centrale syndicale a prévenu tous les partis politiques qu'elle « surveillerait » leurs engagements et qu'elle les interpellerait sur le développement des services publics, les lois sur le travail et les inégalités sociales.

Il n'est pas dans les pratiques de la CSQ de se positionner pour un parti pendant la campagne,

a indiqué Louise Chabot, présidente de la CSQ.

Il lui est cependant arrivé de militer contre l'élection d'un parti en particulier.

« Nos stratégies électorales, on a commencé à en débattre un peu avant les Fêtes avec notre instance, on va continuer. Mais une chose est claire : on va bien identifier les enjeux sur lesquels on souhaite que les candidats s'engagent, tous partis confondus », a déclaré Louise Chabot.

« On a l'intention de mettre de l'avant des enjeux auxquels ils devront trouver des réponses. C'est sur cette base-là qu'on va inviter nos membres à voter largement. »

La centrale syndicale semble toutefois avoir un préjugé défavorable à l'égard du gouvernement

libéral au pouvoir depuis près de quatre ans, qui selon elle a un « biais flagrant en faveur du privé ».

Elle l'accuse aussi d'avoir « agi en illusionniste » en disant aux Québécois qu'il y a une crise des finances publiques.

« On n'en veut plus d'un gouvernement qui va nous imposer des sacrifices insensés pendant les trois quarts de son mandat, alors que durant la dernière année, il sort de son chapeau magique, des lapins à coups de milliards de dollars », a déploré M^{me} Chabot.

Réforme des normes de travail
La CSQ exhorte par ailleurs le gouvernement Couillard à mettre en œuvre la réforme des normes du travail qui aurait été repoussée au mois de février ou mars, selon les informations du quotidien « *Le Soleil* ».

D'après la CSQ, cette réforme devrait inclure notamment la hausse du salaire minimum à 15 \$ de l'heure, une semaine de vacances supplémentaire, ainsi que l'abolition des clauses de disparité de traitement (clauses orphelin).

Selon certaines informations qui ont filtré dans les médias, le gouvernement Couillard serait ouvert à donner plus de vacances payées aux travailleurs et à éliminer les causes de disparité de traitement.

Quant au 15 \$ de l'heure, le gouvernement du Québec semble avoir fermé la porte lorsqu'il avait annoncé une augmentation progressive du salaire minimum, qui passera à 12,45 \$ en 2020.

« Moi, mon analyse ce matin, c'est qu'on ne va pas à 15 \$ maintenant, on ne va pas à 15 \$ la semaine prochaine. On va être à 15 \$ quand le salaire moyen au Québec sera à 30 \$ », avait déclaré la ministre du Travail, Dominique Vien, il y a un an.

Appel d'intérêt



Banque de consultants spécialisés dans l'audit de conformité et d'optimisation des ressources

Le Bureau de la vérificatrice générale de la Ville de Gatineau désire constituer une banque de consultants spécialisés dans l'audit de conformité et d'optimisation des ressources, comme prévu par la Loi sur les cités et villes.

Les firmes intéressées seront en mesure de réaliser des audits visant à s'assurer que les opérations et activités de la Ville de Gatineau sont gérées conformément aux lois, règlements, politiques et directives en vigueur et aux principes d'efficacité, d'efficience et d'économie dans l'utilisation de ses ressources.

Le présent appel d'intérêt ne constitue pas un appel d'offres ni un appel de propositions ni une invitation à soumissionner.

Les firmes intéressées peuvent se procurer les documents de l'appel d'intérêt en communiquant avec le représentant de la Ville de Gatineau indiqué ci-après :

Monsieur Claude Tremblay, p.g.c.a., chef de section – Gestion contractuelle
Téléphone : 819 243-2345, poste 4442
Courriel : tremblay.claude@gatineau.ca

Chaque notification d'intérêt doit être placée dans une enveloppe cachetée portant la mention suivante :

Appel d'intérêt 2018 SP 021
Banque de consultants spécialisés dans l'audit de conformité et d'optimisation des ressources

Les notifications d'intérêt seront reçues à la Division de l'approvisionnement du Service des finances, située au 476, boulevard Saint-René Est, 2^e étage, Gatineau (Québec) J8P 8A9 jusqu'à **14 h, le jeudi 8 février 2018**.

Prendre note qu'il n'y aura pas d'ouverture publique des réponses reçues en lien avec le présent appel d'intérêt.

Gatineau, ce 8 janvier 2018

La greffière adjointe,
M^{me} Marie-Claude Thibeault

INSCRIVEZ-VOUS AU
PORTAIL DES FOURNISSEURS



Division de l'approvisionnement
476, boulevard Saint-René Est
Tél. : 819 243-2315
Télex : 819 243-2071
gatineau.ca

Adresse postale
C. P. 1970, succ. Hull
Gatineau (Québec)
J8X 3Y9

Appels d'offres



2017 SP 273 – Services professionnels - Surveillance de chantier en résidence - Lot 1 du programme de réfection de la station d'épuration des eaux usées du secteur Gatineau (PRÉSTEP)

Documents d'appel d'offres : Disponibles chez SE@O
(www.seao.ca # de référence : 1126200)

Dépôt des soumissions : Au plus tard **jeudi 8 février 2018 à 14 h**, date et heure de l'ouverture publique des soumissions

2017 SP 282 – Services professionnels – Placements médias

Documents d'appel d'offres : Disponibles chez SE@O
(www.seao.ca # de référence : 1126199)

Dépôt des soumissions : Au plus tard **mardi 6 février 2018 à 14 h**, date et heure de l'ouverture publique des soumissions

2017 SP 297 – Fourniture de plaques de touche et d'un chariot pour la piscine

Documents d'appel d'offres : Disponibles chez SE@O
(www.seao.ca # de référence : 1126203)

Dépôt des soumissions : Au plus tard **mercredi 24 janvier 2018 à 14 h**, date et heure de l'ouverture publique des soumissions

Pour plus d'information, un avis plus détaillé est disponible dans le site Web de la Ville de Gatineau à l'adresse gatineau.ca/appelesoffres.

Gatineau, ce 8 janvier 2018

La greffière adjointe,
M^{me} Marie-Claude Thibeault

INSCRIVEZ-VOUS AU
PORTAIL DES FOURNISSEURS



Division de l'approvisionnement
476, boulevard Saint-René Est
Tél. : 819 243-2315
Télex : 819 243-2071
gatineau.ca

Adresse postale
C. P. 1970, succ. Hull
Gatineau (Québec)
J8X 3Y9

**SUIVEZ-NOUS
SUR LES
RÉSEAUX SOCIAUX**



facebook.com/
LeDroitca



twitter.com/
LeDroitca

MALGRÉ UNE RÉDUCTION DE 2,5 M\$

Une île privée de 57 acres toujours invendue

ALY THOMSON

La Presse canadienne

HALIFAX — L'île privée impressionnante de 57 acres d'une famille américaine en Nouvelle-Écosse n'a toujours pas trouvé d'acheteur, huit ans après sa mise sur le marché et malgré une baisse de prix de 2,5 millions \$.

Aujourd'hui, l'agente immobilière Mariana Cowan suggère d'autres usages pour l'île Kaulbach, qui comporte une maison de 11 000 pieds carrés et des plages de sable pour admirer la magnifique baie Mahone.

M^{me} Cowan fait valoir que l'endroit pourrait constituer un « centre de villégiature, une base de retraite pour entreprises ou une charmante résidence secondaire ».

L'agente immobilière a inscrit la propriété l'automne dernier pour 7 millions \$, en baisse par rapport au montant d'abord enregistré de 9,5 millions \$ en 2010. La propriété a été retirée et remise sur le marché à plusieurs reprises depuis huit ans.

La demeure principale – construite par les actuels propriétaires il y a environ 12 ans et appelée « Osprey Nest » – compte 11 chambres à coucher, neuf salles de bain et dix salles avec foyer, et se trouve à cinq minutes en bateau de l'arrière-pays.

La structure imposante sur deux étages en parement de bois gris et en bordures blanches contraste avec les étangs, les pelouses soignées et les arbres luxuriants sur la vaste propriété où on peut se déplacer sur des voitures de golf.

À l'intérieur, la chambre principale et la salle de séjour sont recouvertes de panneaux de bois de pin. La bibliothèque comporte des murs de chêne et des vases orientaux, et une « salle téléphonique » adjacente permet aux invités de faire des appels privés.

« Toute la conception a été pensée pour donner un sentiment d'une demeure plus ancienne, pour y donner un aperçu historique. La menuiserie, le moulage – tout est fait pour donner l'impression qu'elle est centenaire », a souligné M^{me} Cowan.



L'agente immobilière a inscrit la propriété l'automne dernier pour 7 millions \$, en baisse par rapport au montant d'abord enregistré de 9,5 millions \$ en 2010.

— LA PRESSE CANADIENNE

Offre d'emploi

LeDroit est présentement à la recherche d'un

COORDONNATEUR, DÉVELOPPEMENT NUMÉRIQUE

Nous sommes à la recherche d'une personne passionnée, disponible et autonome qui saura mettre son initiative, son enthousiasme et son talent au service de l'équipe de ventes du Droit.

DESCRIPTION SOMMAIRE DU POSTE :

Sous l'autorité de son supérieur immédiat, collabore à l'idéation, au développement et à la réalisation de concepts publicitaires numérique et de projets spéciaux pour Le Droit. Identifie des clients et partenaires potentiels afin de maximiser les revenus associés à ces projets et assiste les représentants lors de présentations auprès de clients annonceurs. Il aura également la responsabilité de coordonner certaines tâches relatives au projet de commerce électronique pour le Groupe Capitaux Médias

LES DÉFIS QUI VOUS ATTENDENT

- Collabore activement au développement des ventes numériques avec les membres de l'équipe de publicité Le Droit afin de mettre en œuvre des concepts publicitaires et des projets sur l'ensemble de nos plateformes numériques.
- En fonction des objectifs, établit les stratégies de vente de publicité pour ces concepts et projets.
- Identifie de manière proactive des opportunités de développement auprès de clients annonceurs et de partenaires potentiels.
- Assiste les représentants en élaborant des documents de présentation ou en les accompagnant lors des rencontres avec des clients dans le but de stimuler les revenus publicitaires.
- S'assure de la compréhension technique relative aux ventes numériques avec l'équipe de la publicité Le Droit et assure la formation nécessaire auprès des représentants.
- Effectue régulièrement des veilles stratégiques (internes et externes) afin d'identifier les meilleures pratiques et prend des mesures afin de développer de nouveaux projets.

EXIGENCES

- Baccalauréat en marketing ou combinaison d'expérience et de formation jugée équivalente ;
- Posséder un an d'expérience en marketing numérique ;
- Expérience en agence de publicité constitue un atout ;
- Excellentes aptitudes à la communication verbale et écrite en français et en anglais ;
- Connaissance des meilleures pratiques en placement publicitaire numérique ;
- Connaissance des médias sociaux ;
- Créativité, organisation, aptitudes pour la gestion de projets.

Si vous cherchez un nouveau défi stimulant dans un environnement en développement et désirez faire partie d'une équipe performante, faites-nous parvenir votre CV par courriel avant 17 h, le 12 janvier 2018 à :

Éric Brousseau

Directeur principal, ventes et marketing

ebrousseau@ledroit.com

À PROPOS DE GROUPE CAPITAUX MÉDIAS

Groupe Capitaux Médias est une société créée en 2015.

La société, dont le siège social est situé à Québec, regroupe depuis mars 2015 les quotidiens *Le Soleil*, *Le Nouvelliste*, *Le Droit*, *La Tribune*, *Le Quotidien/Le Progrès* et *La Voix de l'Est*, aussi bien sur papier, qu'Internet, tablette et mobile. Elle regroupe aussi un hebdomadaire, deux imprimeries et une entreprise de technologies numériques.

L'emploi du masculin ne vise qu'à alléger le texte. Nous souscrivons à l'égalité en matière d'emploi.

leDroit



Quatre Golden Globes

Big Little Lies, de Jean-Marc Vallée s'est illustrée

La Presse canadienne

HOLLYWOOD — La production télévisuelle *Big Little Lies*, réalisée par le Québécois Jean-Marc Vallée, a remporté quatre prix, dimanche soir, dont celui de la meilleure minisérie lors de la cérémonie des Golden Globes, à Los Angeles.

La minisérie était en nomination dans six catégories.

Nicole Kidman a obtenu la première récompense de la soirée pour *Big Little Lies* alors qu'elle a reçu le prix pour la meilleure actrice dans une minisérie ou un film tandis qu'Alexander Skargard et Laura Dern étaient sacrés meilleur acteur de soutien et meilleure actrice de soutien.

Kidman jouait le rôle d'une avocate qui a renoncé à sa carrière florissante pour devenir une mère à temps plein dans une ville du nord de la Californie. Sa vie est loin d'être idyllique puisqu'elle est souvent battue par son mari.

Elle a parlé de son personnage au cours de ses remerciements, exhortant la population à garder vivantes les conversations sur les mauvais traitements subis par les femmes.

Elizabeth Moss a remporté le Golden Globe de la meilleure actrice dans une série dramatique pour



Nicole Kidman a obtenu la première récompense de la soirée alors qu'elle a reçu le prix pour la meilleure actrice dans une minisérie ou un film. — ASSOCIATED PRESS

The Handmaid's Tale, tout comme Rachel Brosnahan, primée meilleure actrice dans une comédie à la télévision pour *The Marvelous Mrs. Maisel*.

The Handmaid's Tale a aussi reçu le Golden Globe pour la meilleure série dramatique.

Saoirse Ronan a remporté pour sa part le Golden Globe de la meilleure actrice comique pour son rôle dans *Lady Bird*.

Chez les acteurs, des trophées ont été remis à Sterling K. Brown (meilleur acteur dans une série dramatique pour *This Is Us*) et à James Franco (meilleur acteur dans une comédie ou une comédie musicale pour *The Disaster Artist*).

Franco a même invité le véritable Tommy Wiseau - le rôle qu'il incarne

dans le film - à monter sur la scène avec lui lors de la remise du prix. Il l'a quand même empêché de s'emparer du micro.

Le Golden Globe du meilleur acteur dans une minisérie ou un téléfilm a été attribué à Ewan McGregor pour sa performance dans *Fargo*.

Seth Meyers avait ouvert la cérémonie en lançant des blagues sur le scandale des inconduites sexuelles, racontant notamment que c'est la première fois en trois mois que les acteurs ne seront pas terrorisés en entendant leur nom.

L'animateur a amorcé son monologue en déclarant: «Bonsoir mesdames et ce qui reste de gentlemen!»

Il s'est moqué du producteur déchu Harvey Weinstein, lequel a

été accusé par plusieurs dizaines de femmes de harcèlements et d'agressions sexuelles. Meyers a fait état de l'absence de Weinstein avant d'ajouter qu'on entendra de nouveau son nom dans 20 ans. Il deviendra alors «la première personnalité à être huée pendant un hommage aux morts».

La blague a été accueillie par quelques grognements dans la salle.

Meyers a aussi lancé des plaisanteries sur les gens en nomination tout en envoyant quelques flèches au président Donald Trump.

Le Mexicain Guillermo del Toro a remporté le Golden Globe du meilleur réalisateur pour le film *La Forme de l'eau*.

De son côté le réalisateur Martin McDonagh a remporté le prix du meilleur scénario de film avec *Trois affiches tout près d'Ebbing, Missouri*.

C'est le film germano-français «In the Fade», réalisé par Fatih Akin qui a gagné le Golden Globe du meilleur film en langue étrangère.

The Marvelous Mrs. Maisel a remporté le prix de la meilleure série comique, tandis qu'Aziz Ansari a remporté le prix du meilleur acteur dans une série comique pour son rôle dans *Master of None*.

Oprah Winfrey a reçu le prix Cecil B. DeMille pour sa contribution extraordinaire dans les médias et dans le cinéma.

Le noir était à l'honneur dans la salle alors que plusieurs acteurs et actrices ont choisi de porter cette couleur pour marquer leur indignation contre le harcèlement sexuel et l'iniquité des genres à Hollywood.

facebook/LeDroitca

@LeDroitca

CAHIER SPÉCIAL Les bébés

2017

Parents, grands-parents, oncles, tantes et amis...
Présentez-nous votre bébé, et courez la chance de gagner

leDroit

COÛT DE PARTICIPATION 39⁹⁵ \$ Taxes en sus.

Faites nous parvenir une photo couleur de votre bébé accompagné d'un texte (maximum 30 mots)

date limite d'inscription :
LUNDI 15 JANVIER AVANT MIDI
PUBLICATION 20 JANVIER

rm
RYTHME ET MOUVEMENTS

Une carte valide pour 10 cours (Poung, Yoga ou Strong) d'une valeur de 85 \$

CINÉMA
AYLMER
Cinémanan
Plus

10 forfaits cinéma comprenant chacun : une entrée en tout temps*, un maïs soufflé et une boisson gazeuse (formats moyens) d'une valeur de 20 \$.
bit.ly/cinemamanplus

*Des frais de 3\$ supplémentaires s'appliquent pour une représentation en 3D.

Pour participer, réservez votre espace en composant le 613 562-0222 ou le 1 800 267-9555 ou envoyez un courriel à petitesannonces@ledroit.com



Une partie de l'équipe de ce nouveau SNL : Guillaume Girard, Léane Labrèche-Dor, Mickaël Gouin, Magalie Lépine-Blondeau et Mathieu Quesnel — PHOTO FOURNIE PAR ICI RADIO-CANADA TÉLÉ

SNL : Oui pour la livraison, moins pour les textes

RICHARD THERRIEN

CHRONIQUE
rtherrien@lesoleil.com



On voulait faire revivre la formule, le temps d'un soir, question de voir si un retour plus régulier serait souhaitable. Mais *Le SNL de Magalie Lépine-Blondeau*, diffusé sur ICI Radio-Canada Télé samedi soir, ne m'a convaincu qu'à moitié. Comme à Télé-Québec, la livraison y était, mais les textes, trop souvent décevants.

Disons tout de suite que Magalie Lépine-Blondeau, qui ne fait pas de *stand up* dans la vie, a su exploiter à merveille son potentiel comique. « C'est bien connu, je suis un feu roulant de rigolade. Dans le milieu, on m'appelle la petite Poune », a-t-elle ironisé au sujet des nombreux drames de ses personnages. Elle a été ovationnée dès son monologue d'ouverture par un public heureux de la voir dans ce contexte très différent. Pourquoi l'avoir choisie, elle ? « Le facteur Éric Salvail ouvre bien des portes. Il travaillait pour 10. » Là où elle a été la meilleure, c'est dans ce sketch emprunté à la formule originale (*Saturday Night Live*), en fille qui aime beaucoup trop les surprises-parties, jouée aux États-Unis par Kristen Wiig. L'actrice, d'un enthousiasme débordant, y était particulièrement drôle.

Par-dessus tout, mon sketch préféré reste celui du numéro musical de Léane Labrèche-Dor, qui chante, désespérée : « Chu pas

abonnée à Netflix ! » Avec Pier-Luc Funk, vêtu d'un léopard, qui danse avec un ruban. Le moment fort de Virginie Fortin : l'imitation de sa collègue de *Code F* Mariana Mazza, qui répète « vagin » aux trois mots. Parfaite dans la gestuelle et dans le ton de voix. C'était dans un sketch de magazine de cinéma, un prétexte pour évoquer les dénominations de harcèlement. *SNL* ne s'est pas déguisé en *Bye Bye*, quoique certains sketches revenaient sur des sujets de la dernière année, comme celui-là et un autre sur les déboires du Canadien.

Un des gags bien sentis qui a marché le plus dans l'assistance, déjà hilare, a été celui-ci de Guillaume Girard dans *Les Nouvelles SNL*, sur la séparation d'Adamo et Alexandra d'*Occupation double* : « Cette nouvelle s'ajoute à la longue liste de nouvelles récentes dont je me câlisse ! » On sentait le ras-le-bol dans la livraison de l'acteur et dans la réception du public.

On va se le dire, c'est toujours risqué de s'aventurer dans les blagues de caca. *SNL* a eu son segment scato, avec le sketch pas très drôle sur les toilettes trop proches de la salle à manger. Puis, cette infopub de papier de toilette pour blanchir « l'anus », plus réussi, surtout grâce à ses interprètes, Virginie Fortin et Magalie Lépine-Blondeau. Aussi dans la catégorie « mal de cœur », on allait ramener la famille Loiseau, du *SNL*

original, qui mastique la nourriture avant de la recracher dans la bouche de l'autre, cette fois à l'épicerie. Moins drôle que la première fois et trop long.

D'autres sketches n'étaient pas mauvais, comme celui de Phil Roy en génie malcommode qui sort de la lampe. Ceux qui attendaient Katherine Levac, une des meilleures

de la troupe de *SNL Québec*, ont été déçus. L'humoriste n'a eu que deux courtes apparitions sur vidéo, ramenant brièvement Paidge Beaulieu, son personnage légendaire, dans *Les Nouvelles SNL*.

Personnellement, sa présence m'a beaucoup manqué samedi. En prestation deux fois plutôt qu'une, Daniel Bélanger n'a pas déçu,

comme toujours.

Si le diffuseur souhaite ramener une édition régulière de *SNL*, il faudra « repimper » l'équipe d'auteurs. Parce qu'il y a certainement de la place pour ce type de variétés d'humour dans notre télé, mais pas avec des textes aussi quelconques. On en revient toujours à ça.

Les petits bonshommes

8/1/2018

HAGAR DUNOR



BLONDINETTE



BEN



les petites annonces 613 562-0222 1-800-267-9555



Du lundi au vendredi de 8 h à 17 h 30 / Courriel : petitesannonces@gcmedias.ca

Toute annonce reçue avant 17 h 30 du lundi au vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce pour publication le lundi devra être reçue avant 17 h 30 le vendredi. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces. Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Toutes les petites annonces sont payables à l'avance et aucun remboursement ne sera émis pour tout crédit d'annonce de moins de 5,00 \$.

ABONNEMENT

LIVRAISON À DOMICILE : 280,80 \$ pour 52 SEMAINES payable à l'avance, 5,75\$/semaine
payable au camelot. 613 562-0555 / 1-800 267-9961. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes. Toute transaction pour le lendemain pour votre abonnement papier doit être reçue avant 14 h du lundi au vendredi et avant 11 h le vendredi pour le samedi.

NÉCROLOGIE : PAGES SUBSÉQUENTES AUX PETITES ANNONCES

IMMOBILIER VENTE

2644 Propriétés à vendre

PETIT PARADIS. Bord de l'eau pour les amoureux de la nature, vue panoramique, clé en main, terrain de 52,291 pi², terrain bien aménagé, grand et petit garage + abris d'auto. Voir maison au : www.duproprio.com/752518. 819 767-7663.

2684 Chalets à vendre

CHALET-MAISON, const. neuve, N.D. du Laus, Duproprio: 769753 Info: 819-771-0944

2687 Terrains, terres et fermes à vendre



TERRAIN DE 3 ACRES À VENDRE pour la chasse et avec poss. de construire **15 000\$, situé à Ste-Thérèse de la Gatineau, Québec. 819 449-4818**



TERRAINS à vendre, bord de l'eau à St-Sixte, lac privé, bateau sans moteur, idéal pour prétraité, possibilité de financement, 819-665-7361, 819-210-0162, 819-664-0351.

IMMOBILIER LOCATION

2737 Logements à louer Aylmer

1-2-3-4 CHAMBRES, Aylmer/Hull avec balcon, 600\$ et +, rénovés, sans tapis, prises lav./séch., stat., près arrêt autobus et centre d'achats, André : 819-639-7757.

2 BELLES chambres, près marina, libre, non ch./écl., 2 stat., rue Thomas, 819-209-4227.

3 CHAMBRES, demi s/sol, 2 stats., remise, libre imméd. 900\$, 819 955-7335.

2738 Logements à louer Gatineau

100% PAISIBLE, 3½ aire ouverte, rénové, Triplex, 595\$, poêle et réfrig. incl., non-fum., pas d'animaux, libre, 819-457-1119.

1-2 CHAMBRES, 184 de La Savane, ch./écl., poêle, réfrig., très grands, remise, stat., pas d'animaux. (819) 328-1668, 328-4845.



1 chambre

Près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 620\$. 819-561-5578.



1 ET 2 chambres, près Promenades, chauffés, éclairés, frais peints, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, ascenseur, 595\$ et +. 819-561-3324

1 (rénové) ou 2 CHAMBRES, 700\$ et 900\$, ch., écl., stat., remise, boul. Lorrain, près autobus. Enquête de crédit. 819-664-1309.

2 BELLES chambres, 3e étage, févr., mars, avril, 725\$, 819-744-1722.

2 CHAMBRES, 181 Duquette, rénové, stat., 675\$/mois, 873 880-1171 ou 819 771-6367

2 CHAMBRES, 1^{er}, 2^e et 3^e étage, 1,200 pi², spacieux, triplex neuf, style condo, plancher bois, balcon, tranquille, pas de chien. 613-324-5828.

2 CHAMBRES, 22 Du Barry, bois, céramique, non ch. ni écl., idéal pour 50 ans +, ascenseur, à partir de 780\$, à 865\$, de 850 à 1,100pi², 819 243-7758.

2 CHAMBRES, 6 du Glissoir, Limbour, libre, prises lav./séch., stat., 585\$, pas d'animaux. 613 762-2306.

2738 Logements à louer Gatineau

2 CHAMBRES, chauffés, éclairés, Mont-Joye, 819 205-4422 / 661-3325
Voir photos sur immosavoie.com

2 CHAMBRES, ch., écl., poêle et réfrig neufs, prises lav./séch., semi-meublé, câble et internet incl., 875\$, secteur tranquille et près de tout, moderne et propre. 819-790-1822.

2 CHAMBRES, d'environ 1,130pi², très éclairé, bois/céramique, grand cabanon et stat., non ch./ni écl., 800\$, 819 663-5212.

2 CHAMBRES haut de duplex non ch. non écl. frais peint, tranquille, prise lav./séch./vaiss. enquête de crédit, 850\$, 819 923-9092

2 CHAMBRES, libre, non ch. ni écl., pas d'animaux, 301 boul. Hôpital, 819 449-1180



2 chambres

Près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 695\$. 819-561-5578.

2 CHAMBRES, secteur LaVérendrye/Gréber, eau ch., rénové, 650\$ à 700\$. 819-743-6611.

2 CHAMBRES, secteur Mée Paiement, près Rapibus et bd Maloney, ch./écl., 2 appareils, stat., 735\$. 819 663-7741, 819 669-0154.

2 CHAMBRES, spacieux, style condo, tranquille, remise, a/c, pas d'animaux, non-fumeur, 800\$, 819 617-1677, 819 968-0977.

2 CHAMBRES, style condo, 875\$, non ch., non écl., stat., remise, libre, 819-271-7650.

3 CHAMBRES 321 Duquette, sur 2 étages libre. 795\$ 819 329-4921.

3 CHAMBRES 58 Saint-Paul, rez-de-ch. duplex, libre. 775\$. 819 329-4921

471 JACQUES-CARTIER, 3 chambres, 830\$, libre, 819 329-4921.



Contactez nos agent(e)s

Nous avons des logements à louer sur Des Flandres, St-Louis, Orléans, La Savane, Lafrenière et Pointe-Gatineau. Chauffé et éclairé à partir de 595\$/mois. Plusieurs près du Rapibus. Contactez nos agent(e)s de location au 613 276-5988.

www.etasse.com

GARÇONNIÈRE, poêle, réfrig., ch./écl., 575\$, 1^{er} janv. 819 671-7224, 819 775-8925.

GATINEAU, 3 ch. à c., ch./écl., haut duplex, cour, 1,200\$, Cheval Blanc, 819 209-9770

2741 Logements à louer Hull



1, 2 ET 3 chambres, moderne, Cité-des-Jeunes, 2 appareils, frais peints, remise, stat., pas d'animaux, 635\$ +. Tél.: 819-328-4845, 819-328-4704.



1 CHAMBRES, ch., non écl. eau chaude, 2 appareils, 819-777-9261

1 GRANDE garçonnière 565\$ ch., écl., haut Mont-bleu, semi-meublée, 819 775-3168.

2 - 3 belles chambres libres, rue Noisetiers, buanderie, balcon, bon prix, 819 209-4227.

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, propre, paisible, bois franc, 735\$, chauffé, 613 738-1411.

2 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, très grand, ch./écl., buanderie, poêle, réfrig, frais peints, pas d'animaux, 785\$, m., 819-328-4845.

2 CHAMBRES, cuisinière, réfrig., 650\$. 819 685-1030, 819 773-0939.

2 CHAMBRES, GRAND BEL APP. chauffé, éclairé, 825\$, 819-328-6262.

2 CHAMBRES -LIBRE 15 FÉV.

1 balcon, très calme, prise lav./séch., idéal adulte, pas de chien, 613 841-5959.

2741 Logements à louer Hull

2 CHAMBRES, libre 1er mai, rue Curé-Robert, grand salon, aucun tapis, s/sol, non ch. ni écl. 695\$, 819-777-0703.

2 CHAMBRES situé au rez-de-ch, luxueux, pas d'animaux, stat. inclus Val-Tétreault, 45 de la Naudière, 819-778-3020

3½, 575\$, ch, écl, meublé ou non, près UQO, stat., pas d'animaux, 819-771-2912.

2742 Logements à louer Buckingham

2 CHAMBRES, libre, 3 stats, remise, corde à linge, 819 661-6524.

2 CHAMBRES, pas chauffé, ni éclairé, 560\$. 819 921-7823

SEMI-DÉTACHÉ, 4 chambres, 2 étages, s/sol fini, remise, libre, 819 661-6524.

2743 Logements à louer Masson-Angers

1 CHAMBRE, 585\$, pas ch./écl., pas d'animaux, rénové à neuf, libre, 819 661-8022.

4½ AVEC REMISE, ch./écl., personne tranquille, non-fumeur et pas d'animaux, avec référence, 750\$, 819 334-4425.

ANGERS 2 chambres, rénové, frais peints, 2 stats, libre imm., au 110 Impasse de la Lorraine 819 661-6524.

2761 Chambres à louer

124 DE CARILLON, Hull, tout incl., propre, tranquille, idéal 55 ans+, 435\$, 819-431-4479

15 BAGOT, Hull, belle, propre paisible, 390\$, tout équipée. 819 595-4898.

1 CHAMBRE, ch./écl., meublée, accès à tout, Internet, câble, stat., travailleur seulement, 450\$, 819 635-7247.

1 CHAMBRE, tout inclus, propre, à partir de 380\$, 819-598-1007

À PARTIR de 370\$, St-Raymond, ch./écl. câble, internet, 819 930-2316.

Aylmer, maison luxueuse pied-à-terre pour professionnel, tout inclus, 650\$ 819-682-1583

Près des Galeries, ch./écl., buanderie, libre 1er janv. câble, 819 209-4227

2762 Maisons à louer

4½ avec remise, prises lav./séch., près Edelweiss, 600\$, 819 457-2714.

BUCKINGHAM semi-détaché, 4 chambres, 2 étages, s/sol fini, remise, libre 819-661-6524.

2763 Chalets à louer

CHALET tout équipé, pêche sur glace, près des sentiers fédérés de VTT et motoneige, sentier ski de fond, observation de chevreuils, resto-bar sur place, 819-597-2617

2767 Bureaux et locaux à louer

198 EDDY, beau petit local de 450 pi car., grande vitrine, 695\$/mois, possibilité d'ajouter un 250 pi car. à 150\$. 819 665-1725

À LOUER

Locaux et bureaux à Gatineau.

Communiquez avec Adrien LeBlanc aux Immeubles E. Tassé : 819-568-5151, poste 6. www.etasse.com

CARREFOUR DU CASINO (705 et 725 boul. de la Carrière), 1162 pi² et 1800 pi², disp., connexe Super C, SAQ Sélection, poss., 1 porte garage. Nouveauté : visibilité gratuite sur panneau électronique info : M. Denis Gélinas, 1-888-345-3997

SECTEUR FREEMAN, 31x80, porte de garage 12x14 et porte entrée, 16 pi de hauteur libre, avec bureau, 2,500 pi², 1er jan., 819-775-8048

2768 Entrepôts, garages et stationnements à louer

8 DUMAS, Hull: 8x16 (175\$), non-chauffé. 819-777-3877.

2768 Entrepôts, garages et stationnements à louer

GATINEAU, secteur Masson, garage mécanique, remorquage et vente d'autos, à partir de 2,500\$ + TPS et TVQ, 819-593-6393.



2784 Esthétique et coiffure

Salon de coiffure à louer libre immédiatement à un prix raisonnable, 3 chaises. Près de la rue Notre-Dame à Gatineau 819-893-3338

2785 Services de garde

GARDERIE subventionnée 7,75\$, 4 places disp., près Hôpital Gatineau, 819-561-6444.

2787 Argent à prêter

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide.
819-773-1440

2788 Services professionnels et divers

PATIO VIDAL des Flandres, réservation pour groupe et événements, 20 à 50 personnes, menu spécial dispo. Benoit, 819-639-4401, 819-561-8877.

2791 Entretien et travaux domestiques

NETTOYEUR YVON Lavage de tapis, vitres, sofa, etc. Service complet d'entretien d'édifices. 30 ans d'exp., 819-568-5777

2793 Chauffage, électricité, climatisation et plomberie

A LES ENTREPRISES ÉLECTRIQUES PIERRE CHARLEBOIS INC.
Électricité, chauffage, climatisation
À votre service depuis 30 ans
Évaluation gratuite. 819-568-4034

A.ROY Électrique, entreprise électricité. Estimation gratuite. 819-643-3333

2795 Réparation, rénovation et construction

A1 RÉNOVATION EXPERT, licencié RBQ, 20 ans d'exp.. Extension de maison, garage, finition de s/sol, armoires de cuisine, plafonds suspendus, etc. 819 827-4440.

Entrepreneur Réno-Maître RBQ

SUR LA LISTE OFFICIELLE pour les inondations en Outaouais. RBQ : 5653 4522-01, 819 665-0266



ENTREPRENEUR SPÉCIALISÉ en gypse et joints pour tout vos travaux comme maison neuve, rénovation, sous-sols, plafond lisse. Nous sommes les spécialistes. Appelez pour une soumission gratuite. 819 664-0746 #RBQ 5679-1502-01

2796 Toitures

TOITURE AUDET INC
Bardeau, plat, aluminium et métal, rénovations extérieures, 819-598-1384.

2798 Déneigement

DÉNEIGEMENT
À la recherche de pelletiers robustes, fiables honnêtes et courtois. Salaire à discuter, Contactez le 819-213-3224 (Superviseur)

DÉNEIGEMENT G. Chantereau, résidentiel, commercial, Gatineau, contrat ou sur appel, 819-329-4658.

2799 Déménagement, transport et entreposage

DÉMÉNAGEMENT et livraison d'ameublement et plus. M.V. : 819-329-5664.

DÉMÉNAGEMENT LACHAPELLE
Local, longue distance, estimation gratuite. 36 ans d'expérience, (819) 246-0552, courriel marcel123lachapelle@gmail.com



2819 Messages personnels

1000 DÉSIRS! Wow EVA et NADINE Très Jolies ★ Sensuelles ★ Chaudes Irrésistibles, 8h à 21h, 819 328-8233.

100% BELLE BEAUTÉ MIXTE, TALYA 819-500-2802

100%, BELLE mature chaude, Lidia, 819 329-4455.

100% COQUINE. Pointe-Gatineau, privé, discret, 819 592-4343.

216 ST-JOSEPH, MAINTENANT OUVERT Massage asiatique, 613-619-0000

♥ À COUPER LE SOUFFLE, ♥
femme de 40 ans avec un corps de rêve, Véronique (Thurso) 819-968-1204

♥ BELLE, CHAUDE, SENSUEL ♥
Kelly, 431 801-8332 xxx

BLONDE platine, 34 double D Discretion assurée, homme 40 et +, pas d'appel privé, dès 9h AM, 819-271-5176

DELICIEUSE BEAUTÉ bonne à croquer ♥ Mélodie : 819 635 8474 ♥

* FEMME mature, professionnelle, excellent massage, sensuelle, douche, 8h à 18h, Maureen, 819-246-0958

♥ LA DÉSIRABLE SACHA à Gatineau ♥ 819 328-3476

Massage complet à Gatineau 9h à 16h, 3 filles sensuelles, 819-319-0818

MONSIEUR DIA: voyant, medium, astrologue à votre service pour vos problèmes familiaux, professionnels, amoureux, etc. Résultats efficaces et sérieux. Protection. 7/7, sur rendez-vous: 613-219-3977.

♥♥ NOUVELLE A THURSO ♥♥
très belle femme dans la quarantaine vous offre un massage de rêve. Caroline, 819 968-1204

♥ SAMYA ♥
Femme mature, 40 ans, 819 209-8007

Service escorte, sortie & resto, et + pour dames sérieuses, 819-639-2587



2833 Possibilités d'affaires

★ COURS Bourse (Forex) Pro ★
Super Profits garantis! (418) 563-8286.

2834 Offres d'emploi

ASSISTANTE DENTAIRE
en dentisterie, bilingue, soir, temps plein, remplacement congé maternité. CV : 2014.dentairegatineau@gmail.com

ASSISTANTE dentaire, jour et soir, avec ou sans exp.; formation offerte. Envoyez C.V. par courriel : dent.buckingham@gmail.com ou par télécopieur : 819 281-6150. Clinique Dentaire de Buckingham, 819 281-3368.

ASSISTANTE DENTAIRE (niveau I et II), pour Clinique Dentaire située à 20 min à l'est d'Ottawa. Temps plein; excellent esprit d'équipe; exp., un atout; salaire selon exp. Bureau 613 446-3368 Fax 613 446-5006 moison-lavergnental@videotron.ca

BOUCHERIE ALLARD & BÉLISLE RECHERCHE, boucher avec exp., temps partiel, 819-663-4395

CHARPENTIER, menuisier et poseur de gypse, commercial, ONT/QC, avec ou sans carte, 819 208-3555.

CHAUFFEUR recherché (h./f.), pour camion dompeur. Georges au 613 795-0054.

CHAUFFEUR(se) de taxi et chauffeur(se) de taxi - transport adapté, 819-663-5252

2834 Offres d'emploi 2834 Offres d'emploi

LeisureDays
CENTRE DU VR GATINEAU

AGENT(E)S À LA RÉCEPTION
(POSTES À COMBLER À BUCKINGHAM ET HULL)
PERSONNES MOTIVÉES AVEC OU SANS EXPÉRIENCE
(FORMATION DISPONIBLE)
AVANTAGES SOCIAUX INTÉRESSANTS
POUR POSTULER, VEUILLEZ FAIRE PARVENIR À VOTRE C.V. À
ANDRÉ BOND **LUC DANIS**
abond@leisuredaysrv.ca • 819.986.8099 lucdanis@leisuredaysrv.ca • 819.682.6686

LeisureDays
CENTRE DU VR GATINEAU

REPRÉSENTANT(E)S DES VENTES
(POSTES À COMBLER À BUCKINGHAM ET HULL)
PERSONNES MOTIVÉES AVEC OU SANS EXPÉRIENCE POUR LA VENTE DE VR
(FORMATION DISPONIBLE)
SALAIRE DE BASE & AVANTAGES SOCIAUX INTÉRESSANTS
POUR POSTULER, VEUILLEZ FAIRE PARVENIR À VOTRE C.V. À
ANDRÉ BOND **LUC DANIS**
abond@leisuredaysrv.ca • 819.986.8099 lucdanis@leisuredaysrv.ca • 819.682.6686

CONCIERGE, résident, avec exp., entretien, réparations, 2 chambres fournies + salaire, temps plein, 819-328-4845.

DELI CHENOYS
DEPUIS 1936

DELI CHENOYS
Poste permanent
Cuisinier(ère), serveuruse
Commis de table,
Se présenter le matin entre 8h et 10h30
au 120 boul. de l'Hôpital ou
en ligne au : delichenoysgatineau.com

ÉCOLE DE LANGUES CREUSOT
recherche professeurs de français langue
seconde, expérience PFL2 et BAC, envoyez
C.V. à : carole@ecolecreusot.ca

FEMME de ménage (h/f) 11\$/heure
du mardi au vendredi, 20 h/semaine et plus,
travail d'équipe, point de départ : Masson.
Écrire un texto : 819 664-8097

fix AUTO COLLISION

FIX AUTO AYLMEYER
Recherche débosseleur (h.f.)
en carrosserie avec expérience pour un
emploi à temps plein. Salaire compétitif,
avantages sociaux.
Demander Stephane ou Jean-Marc
819-684-4251
ou envoyer cv à : aylmer@fixauto.com

FIX AUTO AYLMEYER
recherche laveur d'auto (h.f.), temps plein de
jour. Appelez Jean-Marc ou Stéphane, 819
684-4251, ou courriel aylmer@fixauto.com

LA FIESTA
CUISINIER(ÈRE) avec exp., fiable,
responsable pour déjeuner
se présenter au 630 Maloney Est,
819 663-5557, 819 576-6911

MÉCANICIEN(ne) avec connaissance du
Diesel et système hydraulique. Minimum
d'expérience. Roger, 819-213-4242-

Faites-en l'essai
LeDroitSur
MonOrdi.ca

Horizon
MESSAGE
MÉSSENGER

NOUS recherchons 1 chauffeur salarier, à
18\$/l'heure, 2 chauffeurs, salarier temporaire,
(20h/sem., + travail à commission, avec
voiture propre, et 2 chauffeurs, à commis-
sion, avec votre propre voiture. Rencontrer
Marco, 9 Rue Dumas, Hull, Qc., ou envoyer
votre information à :
lalonde.r@messenger.horizon.com

Lou
OUVERT À L'ANNÉE ET
NOTRE TERRASSE
EST CHAUFFÉE!

NOUS SOMMES OUVERTS À L'ANNÉE!
Recherchons cuisinier(ère) avec 2 ans
d'exp. temps plein, salaire compétitif, appor-
tez CV au 374 Main, Gatineau.

PLOMBERIE LALONDE
RECHERCHE technicien avec expérience
dans déblocage d'égoût, Rotor Camera,
nettoyage à pression d'eau; Plombier avec
expérience pour le service aux clients.
Contactez Daniel ou Sylvain Lalonde,
819-663-6330.

PRÉPOSÉ À L'ENTRETIEN MÉNAGER
Merc. au lun., de soir et de nuit, 20h à 28h
sem., 16\$ à 17\$/h, véhicule
obligatoire, 819 643-5227 après 13 h

Nouvelle annonce !

CH
EXCAVATION / LANDSCAPING
RENOVATION
QC. 819-600-3888, ONT. 613-606-5050
PAYSAGEMENTCH.COM | OTTAWALANDSCAPINGCH.COM
PAYSAGEMENTCH@HOTMAIL.COM

• RECHERCHE homme à tout faire mécani-
que, soudure, opérateur de machinerie, Ex-
cavation/déneigement : Heures garanties

RECHERCHE, poseur de système int., spé-
cialisé en charpente de mur extérieur/ mur in-
térieur/ Gypse/ Plafond/ Plâtrage pour Gratte-
ciel (High-rise) dans le secteur d'Ottawa. Tra-
vail à la pièce (Piece work). Contacter 613-
858-7550 ou 613-769-3094

2834 Offres d'emploi

RÉSIDENCE pour aînés, à la recherche d'un(e) préposé(e) aux bénéficiaires de soir avec exp. Apportez CV au 156 Lorrain, Gatineau.

Ronald O'Connor Construction Inc.,
RECHERCHE un opérateur de chargeuse
avec expérience, un chauffeur avec expe-
rience pour chauffer 10-roues dompeur, et un
chauffeur de 10 roues pour déneigement et
déglaçage avec expérience.

Doit être bilingue 819-459-3355 ou fax 819-
459-2569

SURINTENDANT (h.f.) bilingue, spécialisé
en système intérieur (gypse et colombage
métallique), région Ottawa, 613-858-7550.

TRIEUR(SE) de matières recyclables, dis-
ponible immédiatement, Natacha :
819 776-0175 natacha@athenarh.com

VÉHICULES

2851 Automobiles
À VOIR! AUTO-CAMION-4X4. Financement
maison, aucun cas refusé! 1 866 566-7081
www.financementbrisson.net

2856 Véhicules demandés
0.000 - 100.000.00\$
Achetez véhicules de tous genres.
Fleury Autogroupe, 819-663-5888.

2856 Véhicules demandés

ACHETONS automobiles de 1920 à 2006,
\$\$\$ maximum. 819-684-1561.

MARCHANDISES

2872 Divers à donner, à louer, à échanger ou demandé

ACHÈTE : anciens pots Mason et
vieilles pintes d'huile à moteur 819 669-2906.

2873 Divers à vendre

GAS CONFORT

Vente, service et installation

INSTALLATION, VENTE ET RÉPARATION
d'équipement GAZ PROPANE et NATUREL,
foyer, cuisinière, fournaise garage, chauffe-
pisc, casse-croûte, génératrice, etc., ligne de
tout genre, gazgatineau.ca 819 663-7799.

ISOLANT 2pi X 4pi styromousse bleu et
4 X 4pi, 2, 3, 4 et 5pi, 5 à 8\$, 819 775-8048.

Pruche, cèdre, pin, poteau de cèdre, bois
franc séché au «kill», plancher, moulure,
planche murale en pin rustique.
Infos : Sébastien, 819-743-3772

SPÉCIAL - Tôle neuve galvanisée et
prépeinte, différentes longueurs et modèles,
fin de ligne, 819-775-8048.

2873 Divers à vendre



SPÉCIAL
Bâtiments préfabriqués usagés, 8x24,
12 et 24x32, à partir de 4,950\$ + taxes,
transport inclus (1er 50 km). Certaines
conditions s'appliquent. 819 955-7461.

2883 Bois, appareils de chauffage et climatiseurs

BOIS de chauffage certifié à vendre, bois dur
12" et 16", **BOTANIX** 819 778-3576.

I CÉGÉPIEN SUR 4 EST MONTÉ À BORD D'UN VÉHICULE CONDUIT PAR QUELQU'UN AFFECTÉ PAR LA DROGUE.
C'EST TOUJOURS L'ENFANT DES AUTRES. JUSQU'À CE QUE CE SOIT LE NÔTRE.

PCSD
Partenariat pour un
Canada sans drogue
CanadaSansDrogue.org

VOTRE HOROSCOPE 8 JANVIER 2018

♊ CAPRICORNE du 22 décembre au 20 janvier

Au carré de votre Signe, l'opposition Lune-Uranus offrira un début de semaine sûrement marqué d'une certaine effervescence, et dont le bilan ne sera pas banal. Si vous ne cachez rien aux autres et que vous ne modifiez pas à la dernière minute un arrangement pris au préalable, il n'y aura pas de nuage à l'horizon. Annoncez vos couleurs le plus rapidement possible.

♋ POISSONS du 20 février au 20 mars

Le cycle Lunaire en Balance pourrait faire ressortir votre côté dépensier. Il y a pourtant moyen de ne pas vous priver sans vous ruiner pour autant. Les achats impulsifs seront ceux que vous risqueriez de regretter. Vous pourrez vous permettre quelques folies pour autant que celles-ci soient mûrement réfléchies. Demandez peut-être à quelqu'un de vous accompagner pour vous surveiller...

♉ TAUREAU du 21 avril au 20 mai

Certains individus pourraient paraître instables sous une opposition Lune-Uranus, axe Balance-Bélier. Quoi qu'il en soit, les turbulences seront à l'ordre du jour, et il n'y aura pas grand-chose que vous pourriez faire pour tempérer le climat ambiant au delà de faire contrepoids en donnant un exemple de constance. Complicité possible avec quelqu'un qui perçoit les choses comme vous.

♋ CANCER du 22 juin au 22 juillet

Le cycle de la Lune en Balance, face à Uranus en Bélier, vous réserve un début de semaine meublée d'échanges plutôt inattendus, et quelques tensions pourraient occuper l'avant-scène. Votre humour tombera à point afin de dénouer les frictions, et vous mériterez la sympathie des gens que vous rencontrerez. Alors malgré un climat plus chaotique, faites-vous confiance et prenez les devants.

♍ VIERGE du 24 août au 22 septembre

Avec le cycle Lunaire en Balance qui ose affronter Uranus en Bélier, certaines personnes pourraient être tentées de dépasser les limites. Alors que les débordements seront possibles, on pourrait faire appel à votre sens de l'ordre pour rétablir le calme. Vos capacités d'analyse pourraient également éclairer la lanterne de quelqu'un qui s'apprête à prendre une décision importante.

♏ SCORPION du 24 octobre au 22 novembre

Une rencontre imprévue pourrait vous inciter à considérer d'autres alternatives et à modifier votre parcours. N'oubliez pas que la Lune en Balance qui fait face à Uranus risque d'éveiller votre impulsivité. Essayez de ne pas vous laisser influencer trop facilement. Souvenez-vous du plan d'action que vous aviez convoité initialement avant de changer votre idée...

♊ VERSEAU du 21 janvier au 19 février

L'opposition Lune-Uranus propose un début de semaine qui pourrait être empreint de surprises! Les confrontations redoutées peuvent être évitées si vous y mettez de la bonne volonté. Et tandis que d'autres aspects du ciel magnifient votre capacité d'appréciation et votre niveau d'inspiration, les loisirs culturels et surtout votre petit côté visionnaire seront parfaitement indiqués.

♈ BÉLIER du 21 mars au 20 avril

Qui achète le superflu vendra bientôt le nécessaire. En face d'Uranus en Bélier, la Lune en Balance pourrait vous donner envie de faire des dépenses impulsives et injustifiées. Il serait sage d'attendre un peu avant de faire une acquisition, histoire de vous assurer d'en avoir vraiment besoin. Car il y a aussi quatre astres en Capricorne, au carré de votre Signe... Ne versez pas d'huile sur le feu.

♊ GÉMEAUX du 21 mai au 21 juin

Étant donné que la Lune en Balance fait face à Uranus en Bélier, voici une semaine qui pourrait commencer avec une certaine agitation. Certes, il ne faudrait que peu de pression exercée de votre part pour faire avancer une affaire. En d'autres termes, le coup d'envol d'une entreprise dépendra sans doute de votre bonne volonté et de la priorité que vous déciderez de lui accorder.

♌ LION du 23 juillet au 23 août

Marqué par une opposition Lune-Uranus, ce début de semaine pourrait vous prendre par surprise. Une substitution pourrait vous amener à procéder différemment que de coutume, et face à tout changement, le principal adversaire se manifesterait par le biais de vos propres insécurités. Les autres ne remettront pas vos aptitudes en question si vous ne vous permettez pas d'en douter vous-même.

♎ BALANCE du 23 septembre au 23 octobre

Le cycle de la Lune en Balance, qui s'oppose à Uranus, pourrait apporter un climat complexe susceptible de forcer la coexistence de tendances hétéroclites. Vu que les réponses à vos interrogations peuvent susciter davantage de questions, il serait imprudent de finaliser une entente aujourd'hui. Attendez qu'une affaire soit tirée au clair avant de prendre une décision définitive.

♐ SAGITAIRE du 23 novembre au 21 décembre

De ce qu'on ne croyait pas nécessaire, on a parfois affaire. Les aspects planétaires actuels et surtout Mercure en Sagittaire vous conseillent de ne fermer aucune porte pour le moment. L'opposition Lune-Uranus se veut volatile, et l'opportunité qui vous semblait inaccessible ne demeurera peut-être pas hors de portée très longtemps. Gardez toutes vos options ouvertes.

1^{er} ANNIVERSAIRE

THÉRÈSE DUPUIS-MASSIE
8 janvier 2017

Nous l'avons tous aimée sur la terre, ne l'oublions pas après sa mort.

Ayez pitié, Seigneur, de ceux qui vous demandent miséricorde. Posez Votre regard sur eux selon la grandeur de vos bontés et la multitude de vos miséricordes.

La bonté de son caractère lui fit de nombreux amis; les nobles sentiments de son âme lui valurent l'estime générale. La mort peut anéantir bien des projets, bien des joies et bien des espérances, mais elle nous rappelle d'espérer, car bientôt nous serons réunis pour l'éternité. Parents et amis, souvenez-vous de Thérèse devant le Seigneur. Une messe anniversaire sera célébrée le 7 janvier 2018 à l'église de Thurso à 11 h 30.

Son époux et ses enfants

EN MÉMOIRE DE



GASTON BERNIER
8 Janvier 1938 - 5 Décembre 2002

Cher Gaston,

En gardant sur tes lèvres ton sourire et ta joie, tu nous as caché tes douleurs et tes peurs devant l'inévitable « Grand Départ ».

Aujourd'hui, c'est ta fête, tu as quatre-vingts ans, entends nos enfants et petits-enfants qui te disent : « merci pour ta patience et ton amour, de toi, la mort nous éloigna, mais dans nos coeurs, ton amour restera. »

Ta famille pour l'Éternité.

Parents et amis souvenez-vous de lui devant le Seigneur

800 000
QUÉBÉCOIS SONT
ANALPHABÈTES

Aidez-nous à les aider!

Faites un don :
1 800 361-9142
fondationalphabetisation.org

Fondation pour l'alphabétisation
Des mots d'espoir

EN BREF

HOCKEY MIDGET AAA

L'Intrépide reprend avec une victoire

L'Intrépide de Gatineau a repris là où il avait laissé avant la pause du temps des Fêtes dans la Ligue midget AAA du Québec. De retour à l'action dimanche au Complexe Branchaud-Brière, il a signé une quatrième victoire de suite. Les Gatinois ont mis du temps avant de pouvoir trancher dans un match qu'ils ont dominé 40-22 au chapitre des tirs, mais Connor Romain a brisé une égalité de 3-3 avec moins de deux minutes à écouler pour aider les siens à vaincre les Riverains du Collège Charles-LeMoine 5-3. Nathan Hamel a fourni trois passes dans la victoire. William Dagenais et Hendrix Lapierre, deux attaquants de 15 ans, ont ajouté un but et une passe chacun. Mathieu Gagnon et le défenseur Anthony Hamel ont complété la marque pour l'Intrépide (18-11-1), dont le filet était protégé par Jérémie Lefebvre. Son opposant des Riverains (12-14-5), Tommy Da Silva, a effectué 36 arrêts. **LE DROIT**

FOOTBALL

Les Tiger-Cats ont fait une offre à Manziel

HAMILTON — Les Tiger-Cats de Hamilton ont confirmé dimanche qu'ils avaient présenté une offre au quart-arrière américain Johnny Manziel. Les Tiger-Cats avaient jusqu'à dimanche pour faire une offre à Manziel et son agent, après avoir ouvert leur fenêtre d'opportunité pour le mettre sous contrat il y a 10 jours. « Nous pouvons confirmer que nous avons présenté une offre à Manziel, et que ses droits de négociations demeurent les nôtres tandis que les pourparlers se poursuivent avec son agent et lui », pouvait-on lire dans un communiqué des Tiger-Cats disponible sur leur compte Twitter officiel. À la fin du mois de décembre, la Ligue canadienne de football avait confirmé que le commissaire Randy Ambrosie approuverait une éventuelle entente entre les Tiger-Cats et Manziel, à condition que le joueur autonome se soumette à « une évaluation continue relative à la violence conjugale par un expert indépendant, une analyse juridique et un entretien en personne ». Manziel s'est fait remarquer sur les réseaux sociaux ce week-end en publiant un premier message en plusieurs mois sur Instagram assorti d'un drapeau canadien. **PC**

Le pari très payant de 2015

JEAN-NICOLAS PATOINE

jpatoine@lesoleil.com

QUÉBEC — La performance d'Alex Harvey dans l'épuisante montée de la poursuite de Val di Fiemme est la preuve par 10 que son opération aux jambes, subie en 2015, a donné les résultats escomptés.

D'accord, son triomphe au 50 kilomètres des Mondiaux de Lahti, en mars dernier, en était déjà une solide indication. Mais cette course, aussi longue soit-elle, ne contient aucun défi similaire à celui de la poursuite sur le flanc du mont Cermis.

Le fondeur de 29 ans n'est pas encore devenu « le chef de la montagne », mais il a malgré tout tenu tête dimanche à l'un des meilleurs de l'histoire, Martin Johnsrud Sundby. Une situation impensable avant 2015.

À l'époque, Harvey est si loin d'être compétitif qu'il fait l'impasse sur la dernière étape du Tour de 2013 à 2015. Ces précédents essais ont causé trop de dommages. Un problème purement physique : le bassin de Harvey est étroit et ses muscles sont trop développés. La circulation sanguine se fait mal.

« Je savais que je n'allais pas être dans le coup, mais c'était plus que ça. Mes jambes étaient complètement crampées, alors le reste de mon corps compensait. Ça amenait des problèmes de dos dans les semaines suivantes », a expliqué Harvey, dimanche.

Après la saison 2015, l'athlète prend une chance. Il subit deux opérations aux artères iliaques, histoire d'assurer une meilleure distribution du sang dans ses membres inférieurs depuis l'aorte. « Si quelque chose s'était mal déroulé, ils auraient pu avoir à me couper la jambe », avait dit le fondeur, en avril de cette année-là, lors

d'une conférence de presse peu après les opérations.

Cette journée-là, il avait aussi parlé de la montée de l'Alpe Cermis. « C'est beaucoup pour cette étape-là que je m'étais fait opérer », a d'ailleurs rappelé Harvey, dimanche. « Aujourd'hui, ça a vraiment payé. »

L'«AUTRE» CLASSEMENT

En cette année olympique, le classement général de la Coupe du monde est un peu oublié, mais il revêt malgré tout une grande importance. Harvey y pointe maintenant au troisième rang avec 780 points. Sundby (875) et Dario Cologna (807) occupent les deux premières places, tandis que le jeune phénomène norvégien Johannes Hoesflot Klaebo (752), quasi imbattable cette année, a vu son absence au Tour de ski lui coûter trois rangs.

« Après les Jeux olympiques et le Tour de ski, c'est le troisième objectif de la saison, a résumé Harvey. C'est mon meilleur classement de mi-saison en carrière. C'est encourageant. Et c'est sûr que tout de suite après les Jeux, tout le monde va se virer sur le classement cumulatif. »

Le Québécois pourrait toutefois perdre quelques rangs dans les prochaines semaines, car il fait une croix sur les deux prochains rendez-vous de la Coupe du monde, ceux de Dresden (Allemagne) et Planica (Slovénie). Tout ça pour un camp d'entraînement préolympique de deux semaines en altitude, dont la première partie aura lieu à l'Alpe di Siusi, en Italie. Harvey reprendra l'action le 27 janvier à Seefeld (Autriche), quelques jours avant le grand rendez-vous des sports d'hiver en Corée, dont la première course chez les hommes est prévue le 11 février.



Avec sa 3^e place, Alex Harvey est parvenu à tenir tête à Martin Johnsrud Sundby, ce qui n'aurait pas été possible avant son opération. — AGENCE FRANCE-PRESSE



Alex Harvey a décroché dimanche une deuxième médaille de bronze de suite lors de la difficile poursuite de 9 kilomètres de Val di Fiemme, dernière étape du Tour de ski. Il est ainsi devenu le premier fondeur non européen à se retrouver sur le podium au classement cumulatif. — AGENCE FRANCE-PRESSE

«Le numéro un de mes réussites»

Alex Harvey termine troisième au classement cumulatif du Tour de ski



JEAN-NICOLAS PATOINE
jnpatoine@lesoleil.com

QUÉBEC — Alex Harvey a terminé le Tour de ski de brillante façon, dimanche, en négociant avec aplomb l'impossible montée de la poursuite de Val di Fiemme, en route vers une troisième place au classement cumulatif.

«C'est sûr que ce n'est pas aussi gros qu'une médaille d'or aux Championnats du monde, mais au niveau de la satisfaction personnelle, c'est vraiment le numéro un de mes réussites», a commenté

le fondeur québécois, environ deux heures après avoir croisé le fil d'arrivée, au sommet de l'Alpe Cermis. «Je suis sur un nuage, vraiment satisfait. On a partagé ça avec toute l'équipe. Tout le monde a le sourire aux lèvres.»

Il s'agit de la meilleure performance en carrière de Harvey au Tour, lui qui avait pris le septième rang l'an dernier. Il est même devenu dimanche, en Italie, le premier non-Européen à monter sur le podium au classement cumulatif.

Champion du monde du 50 kilomètres de Lahti l'an dernier, Harvey estime encore plus méritoire sa médaille de bronze acquise après six étapes, dimanche. «Les Mondiaux et les Jeux olympiques, c'est une [seule] grosse journée. Je ne veux pas dire que c'est de la chance. Mais d'avoir fait six courses

très solides en ligne, c'est vraiment satisfaisant et encourageant.»

Harvey est exactement là où le souhaitait son entraîneur, Louis Bouchard, avant le début de la saison. Ça signifie qu'il n'a pas encore atteint le sommet de sa forme. «C'est super. C'est aligné avec ce qu'on veut. Tout l'été, il était à un niveau plus élevé que l'année d'avant. Il a fait le sixième temps de la journée. C'est vraiment impressionnant», a affirmé Bouchard, qui ira rejoindre Harvey dans les prochains jours pour la préparation en vue des Jeux olympiques.

Parti troisième en raison du forfait du Russe Sergey Ustiugov, blessé au dos, Harvey a rapidement rattrapé Alexey Poltoranin en deuxième place dans la partie «facile» du parcours. Comme le Québécois l'avait prédit la veille, Martin Johnsrud Sundby et Alexander Bolshunov les ont ensuite rejoints pendant l'abrupte montée, un calvaire en zig-zag de près de quatre kilomètres, avec des

passages à 28°. «Quand [Sundby] m'a dépassé, j'étais encore assez bien pour être capable de le suivre», a raconté Harvey.

«D'avoir fait six courses très solides en ligne, c'est vraiment satisfaisant et encourageant»

— Alex Harvey

La situation avantageait malgré tout le Norvégien, historiquement à l'aise dans la montagne. Bolshunov a d'abord été largué. Puis, Poltoranin à quelques centaines de mètres du fil d'arrivée. Harvey, lui, s'est accroché à Sundby malgré la douleur bien visible sur son visage. Le fondeur de Saint-Ferréol-les-Neiges a même tenté un dépassement dans les 100 derniers mètres.

«Mais je ne voyais plus trop, trop clair en avant. Je n'avais plus rien», a-t-il reconnu. Sundby n'avait plus grand-chose dans le réservoir non plus; juste assez pour soutenir la cadence et franchir le fil d'arrivée quatre secondes avant le Québécois.

Le Suisse Dario Cologna, détenteur d'une insurmontable avance, a remporté son quatrième Tour de ski — un record — au terme de cette épreuve de neuf kilomètres. Il s'agit du premier triomphe de «Super Dario» depuis 2012. «Revenir au plus haut niveau après six ans, ça fait plaisir», a déclaré le skieur de 31 ans. «J'ai pu bien contrôler la course, mais j'ai dû pousser fort pour rester en sécurité. Avec un tel écart, c'était mieux de ne pas me retourner pour voir où en étaient mes adversaires.» Il a complété le parcours 86 secondes avant Sundby.

WENG ENCORE CHAMPIONNE

Du côté féminin, la Norvégienne Heidi Weng a terminé dimanche sa remontée amorcée la veille pour doubler sa compatriote Ingvild Flugstad Oestberg. Cette dernière n'a jamais vraiment été dans le coup dans la montée, dimanche, terminant 48,5 secondes derrière la gagnante. Weng remporte ainsi le Tour de ski pour la deuxième année consécutive. L'Américaine Jessica Diggins a complété le podium.

Olympiques : un échange, deux revers

JEAN-FRANÇOIS PLANTE
jffplante@ledroit.com

Pour accommoder une demande d'un de leurs joueurs, les Olympiques de Gatineau ont effectué une neuvième et dernière transaction samedi avant la clôture des marchés dans la LHJMQ.

Anthony Gagnon, ancien choix de deuxième ronde du club en 2015, est passé à l'Océanic de Rimouski en compagnie d'un choix de septième ronde en 2018 contre le défenseur format géant, Tyler Higgins et un choix de sixième ronde en 2018 (celui de Chicoutimi).

Même s'il a démontré des signes d'un certain potentiel, l'attaquant

de 18 ans n'a jamais pris son envol à Gatineau. Cette saison, il avait inscrit six points en 39 matches.

Higgins, un défenseur de 19 ans doté d'un gabarit de 6'5" et 220 livres a récolté six points en 21 matches entre Val-d'Or et Rimouski où il n'aura joué que trois matches.

«Higgins est un gros bonhomme et nos joueurs détestaient jouer contre lui. Il sera très utile en désavantage numérique. Quant à Anthony, il nous a demandé un changement d'air à la dernière minute. C'est un joueur que nous avons apprécié. Nous croyons toujours en son talent, mais pour une raison qui nous échappe, ça n'a pas fonctionné pour lui ici. Son passage dans une autre organisation et dans un autre système de

jeu pourra peut-être le relancer », a expliqué le directeur des opérations hockey, Alain Sear.

Les dernières transactions des Olympiques (23-13-4) n'ont pas payé de dividendes immédiats puisqu'ils ont connu un week-end infructueux en Abitibi où ils n'ont marqué que deux buts.

Samedi, ils se sont inclinés 3-1 à Rouyn-Noranda contre leur ancien défenseur Will Thompson qui est demeuré dans le camp victorieux à son premier match avec les Huskies (24-10-7).

Chris McQuaid, justement acquis des Huskies avant Noël, a été l'unique marqueur des Olympiques contre son ancien club.

Dimanche, à Val-d'Or, les Gati-

nois se sont aussi inclinés 3-1 contre les Foreurs, une équipe en grande reconstruction malmenée 11-3 par les Voltigeurs de Drummondville la veille.

Mathieu Marquis, un Valdorien de 18 ans qui avait passé la première moitié de saison à garder les buts des Flames de Gatineau dans la Ligue junior AAA du Québec, a remporté son premier départ en carrière dans la LHJMQ en repoussant 29 lancers des Olympiques.

Seul Métis Roelens a pu déjouer la première étoile du match. C'était aussi le premier but de l'attaquant recrue dans la LHJMQ. À son premier départ devant la cage des Olympiques, Creed Jones a cédé un but dès le premier lancer pendant une attaque massive double des Foreurs (16-21-3). Il a aussi été

déjoué par Ivan Kozlov alors que Nathan Hudgin a complété dans un filet désert. Creed a effectué 21 arrêts.

« Nous avons manqué toutes nos chances de marquer. Tantôt, nous avons fendu l'air. Tantôt, nous manquons complètement des filets ouverts. Quand nous sommes parvenus à décocher de bons tirs, leur gardien a fait de gros arrêts », a résumé l'entraîneur-chef Éric Landry, qui a vu son club se mettre dans l'eau chaude très rapidement en écopant de quatre pénalités dans les huit premières minutes de jeu.

« Nous avons entrepris le match sur les talons. Les punitions ont coupé le rythme, mais notre gardien Creed a bien fait ça. »

67's : Rippon a un impact immédiat

JEAN-FRANÇOIS PLANTE
jffplante@ledroit.com

L'arrivée de trois nouveaux joueurs à l'approche de la date limite des transactions dans la Ligue de l'Ontario (LHO) a fouetté les 67's d'Ottawa qui ont amassé trois points sur une possibilité de quatre ce week-end à la Place TD.

Âgé de 20 ans, Jacob Cascagnette a participé au premier but des 67's dans un gain de 3-2 samedi contre les Petes de Peterborough. Le défenseur franco-ontarien Merrick Rippon a quant à lui préparé le but égalisateur d'Austen Keating dans cette victoire cruciale contre les Petes.

Dimanche, Rippon en a rajouté en marquant son premier but dans son nouvel uniforme dans un revers de 4-3 en prolongation contre les Spitfires de Windsor.

«Je suis content d'avoir pu contribuer immédiatement. J'aurais préféré gagner les deux matches. Les gars m'ont aidé à faire une transition rapide. Je me suis senti accepté rapidement», a dit l'ancien des Steelheads de Mississauga et des Sénateurs d'Ottawa junior A.

L'entraîneur-chef André Tourigny a rapidement fait allusion à ses renforts après la défaite contre les champions en titre de la coupe Memorial dimanche.

«Rippon patine bien et fait bien circuler la rondelle. Il appuie bien l'attaque. Il a un excellent tir en plus d'être solide à un contre un. Cascagnette a amené de la

maturité et une bonne présence au filet. Il est vraiment bon dans son positionnement. Quant à Shaw Boomhower, il amène un élément rare dans notre ligue. C'est un joueur très physique qui apporte beaucoup d'énergie.»

Si le talent de Rippon a sauté aux yeux, il était aussi bien évident que les 67's ont formé une équipe plus difficile à affronter avec la présence de vétérans comme Cascagnette et Boomhower.

TROIS BUTS DE KEATING

Le jeune vétéran Austen Keating aura également contribué aux trois points des locaux en amassant trois buts en fin de semaine, dont deux contre Michael Dipietro dimanche. Ce dernier est considéré comme le meilleur gardien de la LHO.

Malgré l'avantage de 32-26 des 67's dans les lancers, c'est le jeune attaquant de 16 ans Daniel D'Amico qui aura fait la différence en déjouant Olivier Tremblay en prolongation.

«Nous avons eu l'avantage 67-35 dans les tirs ce week-end, alors nous n'avons pas été déclassés. Nous avons assez bien joué pour gagner les deux matches. Malheureusement, il nous en a manqué un peu aujourd'hui. Leur gardien a fait de bons arrêts. Pour connaître une bonne fin de saison, il faudra que notre avantage numérique se mette en marche», a souligné l'entraîneur Tourigny.

La date limite des transactions a été fixée à mardi pour les joueurs



Merrick Rippon (6) a réussi son premier but dès son deuxième match avec les 67's d'Ottawa en trompant Michael Dipietro, le meilleur gardien de la Ligue de l'Ontario, sur cette séquence dimanche. — MARTIN ROY, LE DROIT

de 20 ans et mercredi pour tous les autres joueurs dans la LHO. Les 67's (16-19-4) demeurent une très jeune équipe qui n'a qu'un point d'avance sur la première équipe exclue des séries dans la conférence de l'Est. Sa place en séries est loin d'être assurée.

L'équipe pourrait-elle se servir de son surplus de jeunes défenseurs pour se renforcer en attaque?

«Il n'y a rien sur la table en ce moment. Nous voulons améliorer l'équipe maintenant, mais pour l'avenir en même temps. Ça rend notre tâche compliquée. Je reçois des appels pour nos défenseurs, mais nous n'avons pas encore identifié celui qui pourrait partir, car nous les aimons tous les huit», a lancé le directeur général James Boyd.

BARRON PENSE RESTER

De son côté, le capitaine Travis Barron, ne serait pas sur le marché. Il est un des quatre vétérans de 19 ans et plus du club. Il termine sa quatrième saison à Ottawa et l'espoir de l'Avalanche du Colorado ne tient pas à être échangé vers un club aspirant non plus.

«La date limite des transactions, c'est toujours un temps stressant pour tout le monde. Nous sommes des frères ici. C'est dur d'en voir partir. En même temps, nous accueillons les nouveaux à bras ouverts. De mon côté, je ne m'attends pas à partir. Je n'ai jamais eu l'intention de partir non plus. Je suis ici depuis que j'ai 15 ans. Je suis un gars loyal et c'est ici que j'aimerais gagner même si notre club est jeune. Quand nous jouons

le style des 67's, nous pouvons gagner. C'est entre nos mains.»

LOGAN BROWN ÉCHANGÉ

Ailleurs dans la Ligue de l'Ontario, un joueur fort connu des Sénateurs d'Ottawa a été échangé pendant que son club était à la Place TD dimanche.

Logan Brown, choix de première ronde des Sénateurs en 2016, n'était pas en uniforme avec les Spitfires parce qu'il a été blessé pendant le Championnat mondial junior, mais dimanche, ses droits ont été transférés aux Rangers de Kitchener avec le défenseur Austin McEneny contre le défenseur de 16 ans Grayson Ladd, deux choix de deuxième ronde ainsi que des choix de troisième et cinquième rondes.

LIGUE NATIONALE DE HOCKEY

ASSOCIATION DE L'EST

SECTION ATLANTIQUE	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Tampa Bay	42	30	9	1	2	28	155	103	63	16-3-1-0	14-6-0-2	6-3-0-1	G-1
Boston	40	23	10	5	2	21	131	102	53	14-5-3-0	9-5-2-2	8-0-1-1	P-1
Toronto	43	25	16	1	1	21	141	124	52	13-6-0-0	12-10-1-1	5-4-1-0	G-2

SECTION MÉTROPOLITAINE	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Washington	42	26	13	2	1	23	132	120	55	17-5-0-0	9-8-2-1	7-1-1-1	G-4
New Jersey	41	22	11	4	4	19	130	125	52	12-5-2-1	10-6-2-3	5-2-1-2	P-5
Columbus	43	24	16	0	3	19	118	119	51	15-7-0-0	9-9-0-3	4-4-0-2	G-1

QUATRIÈME AS	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
N.Y. Rangers	41	22	14	1	4	19	127	115	49	15-7-1-2	7-7-0-2	6-2-0-2	G-1
Pittsburgh	44	22	19	2	1	20	126	138	47	13-7-1-0	9-12-1-1	5-5-0-0	G-2
Caroline	41	19	14	5	3	16	115	126	46	10-4-3-1	9-10-2-2	6-3-1-0	P-1
Philadelphie	42	19	15	5	3	19	123	122	46	11-8-3-1	8-7-2-2	5-4-0-1	G-3
N.Y. Islanders	43	21	18	3	1	18	146	158	46	13-5-2-1	8-13-1-0	3-6-1-0	G-1
Detroit	41	17	17	6	1	14	112	127	41	10-7-5-1	7-10-1-0	6-4-0-0	P-1
Floride	41	17	18	3	3	15	113	133	40	10-6-1-2	7-12-2-1	5-4-0-1	P-3
Montréal	42	18	20	3	1	16	108	129	40	11-8-3-0	7-12-0-1	4-6-0-0	G-2
Ottawa	40	14	17	4	5	13	111	138	37	9-7-2-3	5-10-2-2	4-4-1-1	G-2
Buffalo	42	10	23	8	1	10	92	143	29	5-10-2-1	5-13-6-0	2-5-3-0	P-4

ASSOCIATION DE L'OUEST

SECTION CENTRALE	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Winnipeg	43	25	11	6	1	24	144	117	57	16-3-1-0	9-8-5-1	7-1-1-1	G-2
St. Louis	45	26	16	3	0	23	130	115	55	15-8-0-0	11-8-3-0	4-5-1-0	P-2
Nashville	41	24	11	2	4	21	129	113	54	12-4-0-2	12-7-2-2	4-4-1-1	G-1

SECTION PACIFIQUE	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Vegas	40	28	10	0	2	26	141	112	58	17-2-0-1	11-8-0-1	9-1-0-0	G-1
Los Angeles	42	24	13	5	0	22	126	99	53	11-6-3-0	13-7-2-0	4-4-2-0	P-2
San Jose	40	21	13	4	2	19	110	106	48	12-6-1-1	9-7-3-1	4-3-2-1	P-3

QUATRIÈME AS	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Dallas	43	24	16	2	1	21	132	118	51	16-5-1-0	8-11-1-1	6-2-2-0	G-2
Colorado	41	22	16	2	1	21	135	124	47	15-7-1-0	7-9-1-1	7-2-1-0	G-5
Minnesota	42	22	17	2	1	20	123	123	47	14-4-2-0	8-13-0-1	5-5-0-0	P-1
Anaheim	43	19	15	4	5	17	117	120	47	10-8-3-0	9-7-1-5	5-4-0-1	P-2
Chicago	41	20	15	5	1	20	125	114	46	11-6-2-0	9-9-3-1	5-4-1-0	G-1
Calgary	41	21	16	1	3	19	115	119	46	12-11-0-0	9-5-1-3	5-4-0-1	G-3
Edmonton	43	18	22	2	1	17	118	141	39	9-12-1-0	9-10-1-1	4-5-1-0	P-2
Vancouver	42	16	20	3	3	16	110	140	38	7-12-2-1	9-8-1-2	2-6-1-1	P-4
Arizona	43	10	27	4	2	9	98	150	26	5-13-1-1	5-14-3-1	3-6-0-1	P-1

LNH

Samedi 6 janvier
 St. Louis 3 Philadelphie 6
 Edmonton 1 Dallas 5
 Vancouver 2 Toronto 3 (F)
 Caroline 1 Boston 7
 Tampa Bay 3 **Ottawa** 6
 N.Y. Rangers 2 Arizona 1 (F)
 Minnesota 2 Colorado 7
 Anaheim 2 Calgary 3
 Nashville 4 Los Angeles 3
Dimanche 7 janvier
 Buffalo 1 Philadelphie 4
 New Jersey 4 N.Y. Islanders 5 (F)
 St. Louis 3 Washington 4 (P)
 Edmonton 1 Chicago 4
 San Jose 1 Winnipeg 4
 Floride 2 Columbus 3 (F)
 Vancouver 2 **Montréal** 5
 Tampa Bay 5 Detroit 2
 Boston 5 Pittsburgh 6 (P)
 N.Y. Rangers Vegas, 21h30.
Lundi 8 janvier
 Columbus à Toronto, 19h.
Mardi 9 janvier
 Winnipeg à Buffalo, 19h.
 Vancouver à Washington, 19h.
 Chicago à **Ottawa**, 19h30.
 Caroline à Tampa Bay, 19h30.
 Floride à St. Louis, 20h.
 Edmonton à Nashville, 20h.
 Calgary au Minnesota, 20h.
Mercredi 10 janvier
Ottawa à Toronto, 19h30.
 Minnesota à Chicago, 20h.
Jeudi 11 janvier
 Columbus à Buffalo, 19h.
 Caroline à Washington, 19h.
 Calgary à Tampa Bay, 19h30.

MARQUEURS

NOTE: en date du 7 janvier.

	B	A	Pts
Kucherov, TB	26	32	58
Mackinnon, Col	18	34	52
Giroux, Phi	14	37	51
Tavares, NYI	22	28	50
Stamkos, TB	17	33	50
Bailey, NYI	12	38	50
Wheeler, Win	14	35	49
Voracek, Phi	8	41	49
McDavid, Edm	14	33	47
Gaudreau, Cal	13	33	46
Kessel, Pit	17	28	45
Kopitar, LA	17	27	44
Ovechkin, Was	26	17	43
Schenn, STL	17	25	42
Tarasenko, STL	17	24	41
Rantanen, Col	15	26	41
Seguin, Dal	21	19	40
Couturier, Phi	21	19	40
Stone, Ott	17	23	40
Kane, Chi	17	23	40
Crosby, Pit	15	25	40
Hall, NJ	14	26	40
Lee, NYI	24	15	39
Boeser, Van	22	17	39
Benn, Dal	17	22	39
Marchessault, Vegas	16	23	39
Malkin, Pit	15	24	39
Kuznetsov, Was	12	27	39
Klingberg, Dal	6	33	39
Radulov, Dal	16	22	38
Marchand, Bos	16	22	38
Pastrnak, Bos	16	22	38

HOCKEY

RENDEMENT - CANADIEN

NOTE: en date du 7 janvier.

	MJ	B	A	Pts
Galchenyuk	41	9	13	22
Pacioretty	41	9	13	22
Gallagher	41	15	6	21
Danault	41	7	14	21
Shaw	41	10	9	19
Drouin	36	5	13	18
Weber	26	6	10	16
Plekanec	41	4	12	16
Byron	41	10	5	15
Hudon	38	4	11	15
Petry	41	4	10	14
Benn	40	4	6	10
Carr	14	3	7	10
Deslauriers	21	4	3	7
Morrow	25	3	4	7
Froese	20	1	6	7
Lahkonen	25	2	4	6
Aizner	41	0	5	5
De La Rose	22	1	3	4
Meté	27	0	4	4
Schlemko	14	0	1	1
Niemi	9	0	1	1
Price	28	0	0	0
Jerabek	15	0	0	0
McCarron	8	0	0	0
Lindgren	8	0	0	0
Hemsky	7	0	0	0
Cracknell	5	0	0	0
Lernout	3	0	0	0

GARDIENS

	V	D	DP	Fa	JB	Moy	%Arr.
Price	1314	2	78	1	2,92	,910	
Niemi	0	5	1	29	0	4,85	,865

LHJAAAQ

SECTION MARTIN ST-LOUIS

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Longueuil	32	27	3	2	0	161	72	56
Granby	33	22	7	3	1	150	94	46
Valleyfield	32	18	12	1	1	134	111	38
Chambly	35	13	19	0	2	137	172	28
St-Lazare	35	8	22	4	1	96	157	21
Princeville	31	8	22	1	0	97	179	17

SECTION ALEXANDRE BURROWS

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Terrebonne	33	29	4	0	0	250	92	58
St-Jérôme	35	24	9	2	0	176	123	50
Gatineau	36	21	11	3	1	159	153	46
Montréal-Est	35	17	15	3	0	141	153	37
St-Gabriel	34	12	20	2	0	132	181	26
Montréal-Nord	33	3	29	1	0	71	217	7

Vendredi 5 janvier
 St-Jérôme 6 Montréal-Nord 2
 St-Lazare 2 Longueuil 7
 Princeville à Granby, remis.
 Terrebonne 10 St-Gabriel 1
Samedi 6 janvier
 Gatineau 4 Montréal-Est 6
 Valleyfield 4 St-Lazare 2
 Montréal-Nord 5 Princeville 3
Dimanche 7 janvier
 St-Gabriel 1 Montréal-Est 4
 Granby 6 Chambly 2
 Terrebonne 1 St-Jérôme 4

RENDEMENT - SÉNATEURS

NOTE: en date du 7 janvier.

	MJ	B	A	Pts
Stone	40	17	23	40
Karlsson	35	3	27	30
Hoffman	40	10	18	28
Brassard	40	11	16	27
Duchene	40	10	10	20
Zingel	40	13	4	17
Ryan	31	5	12	17
Pageau	40	6	9	15
Pyatt	40	4	10	14
Phaneuf	38	3	10	13
Thompson	39	4	7	11
Smith	26	3	6	9
Ceci	40	5	3	8
Wideman	16	3	5	8
Chabot	21	2	6	8
Burrows	39	3	3	6
Didomenico	13	3	3	6
Oduya	37	2	4	6
Borowiecki	12	2	1	3
Claesson	32	1	1	2
Paul	11	1	0	1
Dumont	21	0	1	1
Harpur	18	0	1	1
Condon	14	0	1	1
Chlapik	6	0	1	1
Brown	4	0	1	1
Anderson	30	0	0	0
Rodewald	4	0	0	0
McCormick	3	0	0	0
Jaros	2	0	0	0

GARDIENS

||
||
||

Heureusement il y a la Nationale !

**FRANÇOIS
RATTE**

CHRONIQUE
fratte@lesoleil.com



FOOTBALL

Le duel que se sont livrés les Panthers de la Caroline et les Saints de La Nouvelle-Orléans a redonné du lustre à une première ronde des séries éliminatoires qui avait été plutôt terne jusque-là dans la NFL.

Drew Brees, le quart le plus précis de la NFL, a encore une fois été à la hauteur de la situation avec des gains aériens de 376 verges, alors que les protégés de Sean Payton ont eu le dessus pour la troisième fois en l'espace de quelques mois sur la troupe de Ron Rivera. Au compte de 31-26, cette fois, après avoir signé des gains de 34-13 en septembre et de 31-21 en décembre.

Lors de deux premiers rendez-vous, les Saints avaient mis sur l'attaque au sol pour avoir le dernier mot. Dimanche, Sean Payton a remis le sort des siens entre les mains de Brees — comme ce fut souvent le cas au cours des dernières années — et sur les épaules de la brigade défensive des Saints en fin de match après avoir perdu un pari audacieux qui a permis aux Panthers d'obtenir une dernière chance de renverser la vapeur dans les derniers instants du quatrième quart.

Réputé pour avoir commandé un botté court pour amorcer la deuxième demie du Super Bowl XLIV remporté par les Saints sur les Colts, il y a quelques années, Payton a de nouveau pris un pari risqué en tentant un quatrième jeu avec deux verges à franchir au beau milieu du terrain après l'arrêt automatique de deux minutes. Mais la passe de Brees a été interceptée et les Panthers ont repris le ballon à leur ligne de 30 verges avec un peu moins de deux minutes à écoulé au cadran. Mais Cameron Jordan, le leader de la défense des Saints, et ses potes ont sauvé les meubles, mettant fin au match avec un retentissant sac aux dépens de Cam Newton.

Le quart des Panthers n'a toutefois pas à rougir de sa performance, lui qui a beaucoup mieux fait que lors de ses deux sorties précédentes contre les Saints cette saison

avec des gains de 349 verges par la voie des airs.

17 ANS POUR ÇA !

En début d'après-midi, la confrontation entre les Bills et les Jaguars n'était pas digne d'un match éliminatoire de la NFL, si on fait exception du brio de la solide unité défensive de Jacksonville.

Quand un quart-arrière aussi mauvais que Blake Bortles doit gagner plus de verges au sol que par la passe (88 contre 87) pour que l'attaque des Jaguars fonctionne quelque peu, il y a un problème. Un GROS problème !

Et son vis-à-vis Tyrod Taylor n'a guère fait mieux. Pour les fans des Bills, c'était encore une fois le jour de la marmotte !

UN MAUVAIS ARBITRE

Pouvez-vous bien me dire qui a décidé de confier un match des séries à l'officiel Jeff Triplette, samedi ?

C'est bien simple, chaque fois que je le vois celui-là, j'ai l'impression que je refais les mêmes cauchemars qu'à l'époque où j'apercevais Ron Fournier sur la patinoire du Colisée lors d'un affrontement Canadien-Nordiques. Comme si les autorités de la LNH avaient été incapables de trouver un arbitre compétent cette journée-là.

Samedi, lors du match entre les Chiefs et les Titans, Triplette a manqué les échappés de Marcus Mariota, après un violent plaqué de Derrick Johnson, et de Travis Kelce, sur le jeu où il a subi une commotion, avant d'être sauvé en fin de match quand la reprise vidéo a clairement démontré que Derrick Henry était au sol depuis au moins deux secondes quand Marcus Peters lui a arraché le ballon des mains.

Pauvres Chiefs ! La troupe d'Andy Reid a perdu tous ses moyens après la blessure subie par Kelce. Alex Smith n'a pas les nerfs assez solides pour gagner dans les séries. Vite qu'on l'échange aux Browns et qu'on remette le ballon au jeune Pat Mahomes.



L'ailier rapproché des Jaguars de Jacksonville, Ben Koyack, a été l'auteur du seul touché du match, captant une passe d'une verge du quart Blake Bortles. — ASSOCIATED PRESS

BILLS 3, JAGUARS 10

Un match qui ne passera pas à l'histoire

MARK LONG
Associated Press

JACKSONVILLE — Blake Bortles a orchestré une seule bonne séquence offensive dans tout le match et la défensive des Jaguars de Jacksonville a permis à l'équipe de vaincre les Bills de Buffalo 10-3, dimanche, au premier tour éliminatoire de l'Association Américaine.

À leur première apparition en séries depuis janvier 2008, les Jaguars auront maintenant rendez-vous avec les Steelers à Pittsburgh, la semaine prochaine. Il s'agira d'une reprise de la cinquième semaine d'activités. Le quart des Steelers Ben Roethlisberger avait lancé cinq interceptions et les Jaguars avaient triomphé 30-9.

Les Bills rentreront à domicile après avoir mis fin à la plus longue

disette sans faire les séries des sports professionnels nord-américains. Ils n'avaient pas pris part aux éliminatoires depuis 1999.

Bortles est une des raisons pour quoi les Jaguars ont gagné cet affrontement, mais aussi une des raisons pourquoi la rencontre a été aussi serrée.

Bortles a été imprécis pendant la majorité de la journée, lançant des passes trop courtes et trop longues, mais il a récolté 88 verges au sol. Il s'est défait de la pression des Bills et est allé chercher un long premier essai après avoir échappé le ballon.

« Nous n'avons pas été à notre mieux. Nous avons effectué quelques mauvais jeux et des gestes stupides, mais nous avons trouvé une façon de l'emporter et c'est tout ce qui compte », a indiqué Bortles.

Le quart des Jaguars a complété

12 de ses 23 passes pour des gains aériens de 87 verges et un touché. Sa passe de touché au demi inséré Ben Koyack, tard au troisième quart, s'est avérée sa meilleure tentative de la partie. Il s'agissait aussi d'un jeu risqué, en quatrième essai et les buts à la ligne de un.

Bortles a fait le reste du travail au sol, allant chercher des premiers jeux pour aider les Jaguars à remporter un premier match éliminatoire à domicile depuis la saison 1997.

Les Bills ont récolté un total de 263 verges, dont 119 provenant du porteur de ballon LeSean McCoy, qui était embêté par une blessure à la cheville.

Les Jaguars ont amassé 230 verges. Le porteur Leonard Fournette a réalisé 21 courses pour des gains de 57 verges.

EN BREF

Les Saints tiennent le fort pour défaire les Panthers 31-26

NOUVELLE-ORLÉANS — Drew Brees a amassé des gains aériens de 376 verges en plus de lancer deux passes de touché et les Saints de La Nouvelle-Orléans ont tenu le fort pour vaincre les Panthers de la Caroline 31-26, dimanche, au premier tour éliminatoire de l'Association nationale. Les Panthers, qui tentaient de couronner leur remontée alors qu'il ne restait que 58 secondes au

quatrième quart alors qu'ils étaient à la ligne de 26 des Saints, ont écopé d'une pénalité lorsque Cam Newton s'est débarrassé du ballon dans la pochette protectrice. Cette pénalité a forcé l'unité offensive à reculer de 10 verges, alors qu'il ne restait que 22 secondes au tableau indicateur. Après une passe incomplète dans la zone des buts lors du troisième essai, Vonn Bell a réussi un sac du

quart aux dépens de Newton, assurant la victoire aux Saints (12-5). Il s'agissait de leur première victoire en séries depuis les quatre dernières saisons. « Nous voulions davantage remporter ce match, a avoué l'ailier défensif des Saints Cameron Jordan. Je veux dire, ils se sont rendus jusqu'au Super Bowl, laissez les y retourner plus tard. Nous voulons notre chance en séries nous aussi. » AP

Alzner s'illustre, le Canadien s'impose

ALEXIS BÉLANGER-CHAMPAGNE
La Presse canadienne

MONTREAL — Les joueurs du Canadien pourront partir en vacances avec la conscience tranquille, eux qui ont signé une victoire de 5-2 face aux Canucks de Vancouver, dimanche.

Le Canadien profitera de cinq jours de congé avant de reprendre le collier samedi prochain, quand les Bruins de Boston seront de passage au Centre Bell.

Karl Alzner a brillé avec un but, son premier avec le Canadien, et une aide sur le filet gagnant de Brendan Gallagher après 8:44 de jeu en troisième période. Alex Galchenyuk a ajouté son 10^e but de la saison, son cinquième en avantage numérique, et Byron, son 11^e. Max Pacioretty a marqué dans un filet désert en fin de match.

Carey Price a repoussé 34 lancers devant le filet du Canadien (18-20-4), qui a gagné un deuxième match de suite après avoir connu une série de cinq défaites. Daniel Sedin et Michael Del Zotto ont été les seuls à battre Price.

Même si l'adversaire était moins coriace que jeudi, quand le Tricolore avait défait le Lightning de Tampa Bay 2-1 en fusillade, les hommes de Claude Julien ont affiché une belle énergie. Le gardien des Canucks Anders Nilsson a gardé son équipe dans le match en effectuant 40 arrêts.

Les Canucks (19-20-6) ont encaissé un quatrième revers d'affilée et ont un dossier de 1-6-2 à leurs neuf dernières sorties.

PRODUCTION SUFFISANTE

Le Canadien s'est buté à Nilsson en début de rencontre, mais le gardien suédois a finalement flanché après 9:39 de jeu sur ce qui semblait être un tir inoffensif d'Alzner. À la reprise, la rondelle a semblé dévier sur la lame du bâton du défenseur Troy Stetcher avant de surprendre Nilsson, qui se déportait du mauvais côté.

Nilsson s'est rapidement racheté en frustrant Pacioretty, puis Byron en échappée en infériorité numérique.

De son côté, Price a été à son meilleur en fin d'engagement, pendant un avantage numérique des Canucks, quand il a frustré Sven Baertschi sur un retour de lancer.

Le Tricolore a doublé son avance après 2:12 de jeu en deuxième période, en avantage numérique. Galchenyuk a fait mouche sur un tir sur réception autant précis que puissant à partir du cercle droit des mises en jeu.

Jonathan Drouin a amassé une aide sur la séquence, obtenant un premier point en huit matchs.

Price a réalisé un coup fumant un peu plus de deux minutes plus tard, en infériorité numérique. La rondelle est passée de Henrik à Daniel Sedin, puis à Markus Granlund, mais Price a étiré la jambe gauche pour fermer la porte.



Brendan Gallagher (11) était aux premières loges lorsque Karl Alzner a marqué. — LA PRESSE CANADIENNE

Il a aussi été solide devant une déviation au dernier moment de Brock Boeser, avec un peu plus de huit minutes à faire au deuxième vingt.

Les Canucks ont finalement répliqué avec 6:56 à faire à l'engagement. Price a été impuissant quand Daniel Sedin a dévié un tir de la pointe d'Alexander Edler.

Ils ont ensuite ramené tout le monde à la case départ après 2:47

de jeu en troisième période. David Schlemko s'est compromis en zone neutre et Galchenyuk n'a pas suivi son couvreur, ce qui a permis à Del Zotto de se démarquer et de se présenter seul devant Price à la suite d'une remise de Boeser. Il a déjoué Price en glissant la rondelle du revers entre les jambières du gardien.

Alzner a temporairement quitté le match en troisième période en

raison d'une vilaine chute derrière le filet du Canadien. À sa présence suivante, il a décoché un tir de la pointe que Nilsson a stoppé du bout de la jambière gauche. Gallagher a toutefois profité du retour pour relancer le Tricolore en avant, avec 11:16 à faire.

Byron a cloué le cercueil des Canucks avec 1:15 à faire à la rencontre, en utilisant la même feinte que Del Zotto pour battre Nilsson.

Un « manque de constance », selon Bergevin

ALEXIS BÉLANGER-CHAMPAGNE
La Presse canadienne

MONTREAL — Le directeur général du Canadien, Marc Bergevin, a expliqué les insuccès de la formation montréalaise par un « manque de constance » lors d'un bilan de mi-saison, dimanche, mais il a aussi reconnu que certaines expériences de sa part n'ont pas été couronnées de succès.

Avant de disputer son 42^e match de la saison, dimanche soir face aux Canucks de Vancouver, le Tricolore gisait au 14^e rang de l'Association Est, à huit points d'une place en séries éliminatoires.

« On a manqué beaucoup de constance dans notre jeu, a reconnu Bergevin. On a connu un mauvais départ, on a eu de bons moments, puis on a retrouvé nos mauvaises habitudes qui nous ont coûté des matches. On est dans une situation



Marc Bergevin a expliqué les insuccès du Canadien par un « manque de constance » lors d'un bilan de mi-saison, dimanche. — LA PRESSE CANADIENNE

difficile, mais on ne perd pas espoir.»

Si le noyau de l'équipe continue de vieillir, Bergevin a refusé de parler de reconstruction. Il a aussi rapplé les incertitudes entourant la

loterie pour les trois premiers choix du repêchage de la LNH, affirmant qu'il n'y a pas de « garanties ».

Bergevin a aussi refusé de commenter les rumeurs entourant le

départ possible du capitaine Max Pacioretty, qui connaît une campagne sous ses standards. Pacioretty avait inscrit seulement deux buts à ses 23 derniers matches, avant celui de dimanche.

« Un marqueur, souvent c'est un gars de sensation. Parfois, ça ne prend qu'un ou deux buts. Max a démontré par le passé qu'il était comme ça, a expliqué Bergevin. On dirait que tout ce qui pouvait aller mal pour Max a mal été. C'est humain aussi pour un marqueur qui ne marque pas de tricher un peu parce qu'il veut marquer. Ça va exposer d'autres facettes de son jeu. Ce n'est pas qu'il ne veut pas. Il se cherche. C'est un gars qui fonctionne par séquence. Il peut en marquer six dans les 10 prochains matches et c'est ça qu'on veut.»

Les insuccès de Pacioretty font partie des problèmes à l'attaque du Tricolore. L'offensive du Canadien occupait le 29^e rang du circuit avec

2,46 buts par match avant d'affronter les Canucks.

Parmi les acquisitions importantes de Bergevin au cours de l'été, il y a Jonathan Drouin. Présenté comme une solution au centre pour l'équipe, Drouin semble en arracher dans sa transition de l'aile au centre. Il avait inscrit seulement cinq buts et 13 aides à ses 36 premiers matches dans l'uniforme bleu-blanc-rouge.

« On était beaucoup à s'attendre à ce qu'il ait une chimie avec Max, mais il n'y en a pas de chimie, a reconnu Bergevin. C'est la faute à personne, mais c'est la réalité.»

« Est-ce que j'ai fait des erreurs ? Oui. Est-ce que j'ai fait de bonnes choses ? Oui. C'est la réalité d'un DG. On essaie de faire plus de bonnes choses que de mauvaises. Quand tu fais une transaction, tu n'as pas de boule de cristal. C'est un risque. Mais dans l'ensemble, je suis content et fier de ce qu'on a fait et on va continuer dans la même direction.»

Dzingel et l'attaque s'enflamment

MARC BRASSARD
mbrassard@ledroit.com

Comme la planète, même si ça ne paraît pas en ces temps particulièrement froids, l'attaque des Sénateurs d'Ottawa s'est réchauffée en fin de semaine avec ses deux matches de suite de six buts.

Un des catalyseurs de cette explosion pour ce qui était la troisième pire offensive de la LNH auparavant – et la 20^e maintenant au niveau de la moyenne de buts par match à 2,75 – a certes été l'attaquant américain Ryan Dzingel, qui fait fi de la guigne de la deuxième année alors qu'il a compté quatre buts à ses trois dernières sorties.

Avec ses 13 buts cette saison, il s'est hissé au deuxième rang des buteurs de son club, derrière son nouveau compagnon de trio Mark Stone, qui en a 17. Leur centre, Derick Brassard, les suit avec ses 11 buts, ce qui est un de plus que Mike Hoffman et Matt Duchene, qui s'est réveillé avec trois buts à ses deux dernières sorties, son doublé lors du gain de 6-5 en prolongation vendredi contre San Jose, l'autre survenant lors d'une impressionnante victoire de 6-3 samedi soir contre le meilleur club de la LNH en cette première moitié de saison, le Lightning de Tampa Bay.

« Je joue avec de très bons joueurs, ils me mettent dans une bonne position et heureusement, la rondelle rentre ces temps-ci, elle ne rentrait pas pendant un bout de temps. Mais le hockey est un jeu de séquences et c'est amusant de jouer avec "Brass" et "Stoney", ils veulent que je connaisse du



Ryan Dzingel n'est plus qu'à un but d'égaliser sa production de l'an dernier. — LA PRESSE CANADIENNE

succès et on a du *fun* quand ça se produit», a raconté Dzingel après avoir récolté un doublé samedi soir contre le Lightning.

Celui-ci est à un petit but de son total pour toute la saison dernière après avoir ouvert et clos le pointage en déjouant le gardien Andreï Vasilevskiy habilement, chaque fois sur des passes de Stone, qui a en plus marqué le but qui rompaient une égalité de 3-3 en milieu de troisième période.

« Je pense qu'il (Dzingel) est excité d'obtenir cette chance (sur le premier trio), a noté Stone, qui a

obtenu un but et deux passes pour un deuxième match consécutif. Il aime être le gars qui est appelé à faire le travail un peu salaud pour nous. Quand tu joues avec lui, tu commences à apprécier sa vitesse un peu plus que lorsque tu es sur le banc. Chaque fois que j'ai la rondelle, j'essaie de l'envoyer dans la zone adverse parce qu'il ouvre tellement le jeu, leurs défenseurs ont peine à garder un bon espace (*gap*, en jargon de hockey) contre lui et si vous regardez la majorité de ses buts, ils sont comptés à cinq ou dix pieds du filet. C'est le genre de buts

dont vous rêvez et dont vous avez besoin dans cette ligue. »

VISITE DE CHICAGO

L'entraîneur-chef Guy Boucher est évidemment fort satisfait de la progression de Dzingel, qui tentera de poursuivre sa bonne séquence mardi quand le club de son patelin, les Blackhawks de Chicago, sera de passage au Centre Canadian Tire pour mettre un terme à ce séjour à domicile.

« Dzingel est un gars qui continue de progresser, il mérite son temps de glace avec les meilleurs

joueurs, a-t-il déclaré. On l'avait pris sous notre aile l'an passé pour le développer et il s'était très bien développé, et maintenant il prend des pas de géants. »

Un autre joueur originaire de la région de Chicago, le gardien Craig Anderson, s'est illustré samedi même s'il a alloué les trois buts en deuxième période qui ont permis aux visiteurs de combler un déficit de 3-0 après 20 minutes de jeu. Il a fait face à un barrage de 48 lancers, son meilleur arrêt survenant en début de rencontre quand il a sorti la jambière contre Steven Stamkos lors d'un jeu de puissance. Il a bien enchaîné sur son excellent match de mercredi dernier à Detroit, un revers en prolongation de 2-1.

« On a bien joué pendant 120 minutes (vendredi et samedi), on travaille encore pour s'améliorer et maintenant, nous sommes récompensés pour ce travail. Les matches ont été différents, il se compte plus de buts dans la ligue cette année pour une raison quelconque. Il faut juste être prêt à donner une chance à ton équipe de l'emporter en restant dans le match. On a montré qu'on pouvait gagner des matches 6-5 comme 2-1 », a dit Anderson samedi soir.

Matt Duchene, avec son troisième but en deux matches, Zack Smith et Jean-Gabriel Pageau ont également compté contre le Lightning, Guy Boucher notant que la contribution offensive des deux derniers était d'autant plus appréciée qu'ils devaient affronter le premier trio de Tampa Bay (Steve Stamkos avec Nikita Kucherov et Vladislav Namestnikov), qui a été limité à une passe (de Kucherov) et a présenté un différentiel cumulé de moins-6.

Chabot impressionne aux côtés de Karlsson

MARC BRASSARD
mbrassard@ledroit.com

Après avoir cherché un partenaire pour Erik Karlsson toute la saison, Guy Boucher semble enfin avoir trouvé le digne remplaçant de Marc Méthot.

Après le gain de 6-3 des siens contre le Lightning, l'entraîneur-chef des Sénateurs a chanté les louanges de son arrière recrue de 20 ans, Thomas Chabot, qui avait obtenu le départ à la ligne bleue en début de rencontre pour la première fois, aux côtés du numéro 65.

« S'il y a un gars qu'il faut mentionner, c'est Chabot. Il s'améliore chaque jour et ce match était de

loin son meilleur chez les professionnels », a-t-il commenté.

« On peut voir un jeune qui grandit à un rythme accéléré, il fait des pas en avant aussi grands qu'il peut le faire présentement. Erik joue avec lui, aussi. J'aime cette combinaison. Ils semblent bien réagir l'un à l'autre et Erik a l'air d'aimer l'avoir dans les parages pour lui enseigner et l'aider. Quand on voit Erik jouer aussi bien et s'occuper du jeune, et que le *kid* répond aussi bien, vous savez que son avenir est brillant. »

Le choix de première ronde (18^e au total) de 2015 a obtenu une passe sur le but gagnant de Mark Stone samedi alors qu'il a joué 18:01 minutes, un peu moins que les 20:35 la veille contre les Sharks.

Karlsson, pour sa part, a récolté trois passes et a fini la rencontre avec un différentiel de plus-5, égalant son sommet en carrière.

Chabot devrait continuer à jouer aux côtés du double récipiendaire du trophée Norris puisque le vétéran Johnny Oduya, un autre de ses partenaires occasionnels, a quitté la partie de samedi après deux périodes lorsqu'atteint par un coup de patin dans les parties génitales. Son statut était indéterminé après la rencontre, a dit Boucher.

Les Sénateurs auront une décision à prendre après leur match de mercredi à Toronto puisque le club aura ensuite une semaine de congé mandatée par la convention collective. Chabot pourrait être renvoyé

à Belleville pour continuer à jouer, même s'il semble de plus en plus évident qu'il n'a plus grand-chose à apprendre à ce niveau.

L'autre premier choix de 2015, Colin White, a été rappelé samedi pour remplacer le blessé Nate Thompson, qui ne reviendra pas avant la pause. Il n'a joué que 7:50 au centre du quatrième trio avec Alexandre Burrows et Gabriel Dumont, mais Boucher s'est dit fort satisfait de son jeu. « Je l'ai aussi utilisé avec d'autres trios à deux occasions et il s'est bien débrouillé », a-t-il noté au sujet du centre de 20 ans, qui disputait un troisième match en carrière dans la LNH.

Boucher a également aimé la force de caractère montrée par

tout son club en fin de semaine. « Le club a montré beaucoup de caractère. On a parlé beaucoup d'attitude récemment, surtout après le match (de samedi dernier) contre Boston, une des rares fois où on a lâché mentalement et émotionnellement dans un match. On n'était pas fiers de ça... On a été forts mentalement (vendredi) pour revenir, et là, on menait puis on s'en fait rattraper, mais on a continué à pousser en troisième période comme si de rien n'était. Ça demande beaucoup de force mentale et une attitude basée sur le moment, pas sur le passé ou le futur », a-t-il dit après avoir vu son club ramasser des points de classement pour un troisième match de suite (2-0-1 en 2018).



Le Franco-Ontarien de Cumberland, Vincent De Haître, à droite, patine aux côtés de David La Rue, de Québec, pendant l'épreuve de 1500 m des essais nationaux samedi à Calgary. Il a gagné cette course, obtenant son billet en vue des Jeux olympiques. — LA PRESSE CANADIENNE

PATINAGE DE VITESSE

De Haître ira aux JO

MARTIN COMTOIS
mcomtois@ledroit.com

Son billet en vue des Jeux olympiques, Vincent De Haître l'a enfin en poche.

Tout ça grâce à sa victoire à l'épreuve de 1500 m lors des essais nationaux, samedi, à l'ovale de Calgary. Le patineur de vitesse sur longue piste originaire de Cumberland a devancé le vétéran Denny

Morrison, arrêtant le chrono à 1:43,44.

«J'étais très content. C'était aussi un gros soulagement», a avoué De Haître, qui était de l'aventure en 2014 à Sotchi à l'âge de 23 ans.

Vice-champion du monde en titre au 1000 m, l'athlète franco-ontarien n'était pas encore assuré de faire le voyage à PyeongChang avant le début des essais. Il n'avait rencontré qu'un des deux critères dans diverses épreuves.

Visiblement, De Haître n'avait pas le goût de laisser son sort entre les mains des entraîneurs, qui peuvent effectuer des choix discrétionnaires. «J'ai connu une de mes meilleures courses de la saison», a-t-il dit de cette victoire.

«C'était un soulagement puis ce fut place à la grosse douleur dans les jambes», a-t-il ajouté en riant.

Ce qui l'encourage? Le 1500 m ne s'avère pas sa meilleure épreuve. Il est surtout un spécialiste du 1000 m dont la course est prévue lundi.

«Cette victoire fait en sorte que je peux relaxer un peu. Je serai moins stressé.»

De Haître l'avoue. Il n'aurait pas fallu qu'il manque son coup samedi. «Je n'aurais eu que la course de lundi pour me qualifier pour les Jeux», a-t-il reconnu.

Ce dernier profitait dimanche d'un congé. En plus de jaser de sa victoire, il a été question de la deuxième place de son coéquipier

Morrison. Elle n'a rien de banal.

Le quadruple médaillé olympique a subi des blessures lors d'un accident en moto en 2015. Une année plus tard, il a été victime d'un accident vasculaire cérébral.

«Je suis tellement heureux pour lui, surtout avec tout ce qu'il a vécu ces dernières années... Il n'a pas pris le chemin le plus facile pour retourner aux Jeux», a souligné Vincent De Haître, qui sera un espoir de médailles pour le Canada.

L'hiver dernier, il a terminé deuxième aux Mondiaux sur 1000 m. C'est sans compter sa victoire sur cette distance à l'étape de la Coupe du monde d'Astana, au Kazakhstan. Ajoutez à cela sa quatrième place au 1500 m aux championnats du monde.

Il s'agira d'une deuxième participation aux Jeux pour lui. Son meilleur résultat en 2014 à Sotchi avait été une 20^e position.

BLONDIN POUR LA FORME

De Haître ne sera pas seul produit de la région aux Jeux à PyeongChang. Ivanie Blondin était déjà qualifiée avant même de prendre le départ d'une course aux essais. Cela ne l'a pas empêché de gagner le 3000 m disputé vendredi.

«Je suis contente de ce que j'ai pu faire», a soutenu Blondin au site web de Patinage de vitesse Canada.

«Je n'étais pas certaine que j'allais disputer le 3000 m, mais Bart (Schouten, son entraîneur) voulait que je le fasse en guise de préparation pour les Jeux. J'y suis allée avec une mentalité différente et je n'ai pas ressenti de stress. Mais une fois sur la glace, l'instinct de compétition a repris le dessus et j'ai tout donné.»

Isabelle Weidemann, aussi d'Ottawa, a mis la main sur une place olympique en terminant deuxième lors de cette épreuve du 3000 m.

«J'ai fait ce que j'avais à faire. Surtout qu'il y a de la pression supplémentaire ici parce que nous patinons devant nos familles. C'est vraiment excitant d'avoir pu se qualifier! Je n'avais pas pensé aux Jeux jusqu'ici.»

Rochon huitième à Moscou

MARTIN COMTOIS
mcomtois@ledroit.com

Aussitôt rentré de Moscou, Olivier Rochon doit reprendre l'avion.

Cette fois-ci, ce sera direction vers le Mid-Ouest américain. Plus précisément l'Utah, site de la prochaine épreuve de la Coupe du monde de sauts acrobatiques.

Rochon a terminé huitième samedi en Russie. Il est arrivé à Montréal dimanche à 18 h.

«La nuit va être courte... Nous avons un vol lundi matin à 8 h», a-t-il souligné.

Rochon cherche toujours à assurer sa place en vue des Jeux olympiques qui auront lieu dans un mois en Corée du Sud. En fait, il pensait bien aboutir sur le podium à Moscou.

L'ancien champion du globe de cristal était premier à la conclusion de la ronde de qualification. Une erreur à l'atterrissage lors de la finale l'a envoyé en huitième place.

«J'ai fini la compétition un peu frustré. Je sentais que c'était ma journée. Que je pouvais me rendre jusqu'au podium, a soutenu le Gatinois âgé de 28 ans.

Il reste que je me dis que je suis en bonne progression. Ça n'affecte pas ma confiance.»

Rochon rappelle qu'il avait terminé 12^e avant Noël en Chine. «J'étais troisième lors des qualifications», a-t-il ajouté.

«À Moscou, j'étais premier aux qualifications puis huitième en

finale. Si je peux continuer dans la même direction, je vais atteindre mon but de me qualifier. Puis aux Jeux, je pourrai me rendre dans le top-3.»

Il reste trois compétitions à Rochon afin d'assurer sa présence à PyeongChang. Après l'arrêt de Deer Valley cette semaine, les meilleurs sauteurs acrobatiques au monde se rendront à Lake Placid où auront lieu les deux dernières épreuves de la Coupe du monde avant les JO.

SPORTS

f LeDroit-sports

t @LD_Sports

MOBILITÉ INTELLIGENTE PAR NISSAN

L'ÉVÉNEMENT
**MAÎTRISEZ
 TOUTES LES
 CONDITIONS**
 DE NISSAN



Innover
 pour exalter

TRACTION INTÉGRALE INTELLIGENTE SANS FRAIS*

SUR LES MODÈLES SÉLECTIONNÉS
 (UNE VALEUR MAXIMALE DE 3 000 \$.)



Rogue SL illustré*

ROGUE

Location à partir de **281 \$** par mois,
 avec comptant initial de 2 495 \$.

C'EST
 COMME
 PAYER **65 \$** ^{##} PENDANT
 /SEM. **39** MOIS

OU

**OBTENEZ LA
 TRACTION
 INTÉGRALE
 INTELLIGENTE
 SANS FRAIS***
 (Une valeur maximale
 de 2 200 \$.)

sur le Rogue S 2018 à T.A.



Qashqai SL Platine illustré*

QASHQAI



QASHQAI 2018
 VUS SOUS-COMPACT
 DE L'ANNÉE



VUS COMPACT

Location à partir de **240 \$** par mois,
 avec comptant initial de 2 295 \$.

C'EST
 COMME
 PAYER **55 \$** ^{##} PENDANT
 /SEM. **39** MOIS

OU

**OBTENEZ LA
 TRACTION
 INTÉGRALE
 INTELLIGENTE
 SANS FRAIS***
 (Une valeur maximale
 de 2 200 \$.)

sur le Qashqai S 2017 à boîte manuelle.



Micra SR illustrée*

MICRA SV

Location à partir de **166 \$** par mois avec 1295 \$ en comptant initial.

C'EST
 COMME
 PAYER **39 \$** ^{##} PENDANT
 /SEM. **24** MOIS

sur la Micra SV 2017 à boîte automatique.



Sentra Turbo illustrée*

SENTRA SV

Location à partir de **214 \$** par mois avec 1495 \$ en comptant initial.

C'EST
 COMME
 PAYER **49 \$** ^{##} PENDANT
 /SEM. **60** MOIS

sur la Sentra SV 2018 à boîte CVT.

CONSULTEZ CHOISISSEZNISSAN.CA POUR PLUS DE DÉTAILS. | L'ASSOCIATION DES CONCESSIONNAIRES NISSAN DU QUÉBEC

Offres en vigueur du 3 au 31 janvier 2018. Les offres de location sont basées sur une allocation de 20 000 km / an (allocation totale de 60 000 / 100 000 km pour un terme de 24 / 39 / 60 mois) avec kilométrage additionnel à 0,10 \$ / km. Le premier paiement est requis à la signature du contrat. Les frais d'inscription auprès du RDPRM et les frais d'agent pour l'inscription (jusqu'à 77 \$ au total) ne sont pas compris et sont payables à la signature du contrat. Taxes, immatriculation, droits spécifiques sur les pneus neufs (15 \$) et assurances en sus, et exigés à la signature du contrat. * L'offre à la location des modèles illustrés suivants : Rogue SL 2018 / Qashqai SL 2017 Platine / Micra SR 2017 à boîte manuelle / Sentra SR Turbo 2018 à boîte manuelle / Sentra SR Turbo 2018 à boîte manuelle / Sentra SR Turbo 2018 à boîte manuelle / Sentra SR Turbo 2018 à boîte manuelle. ** Les paiements ne peuvent être faits hebdomadairement. Ils sont uniquement mentionnés à titre informatif. * Obtenez un rabais sur la traction intégrale d'une valeur de 2 200 \$ / 2 200 \$ / 2 200 \$ / 2 200 \$ / 2 200 \$ applicable à l'un des nouveaux modèles Nissan suivants : Rogue 2018 (à l'exception des modèles à T.A.) / Murano 2018 (à l'exception des modèles à T.A.) / Pathfinder 2018 (à l'exception des modèles 4x2) / Qashqai 2017 (à l'exception des modèles à T.A.). Le rabais est offert uniquement à l'achat ou au financement de la traction intégrale intelligente chez un concessionnaire Nissan autorisé, ou au (ii) prix d'achat du véhicule. Les offres sont sous réserve de l'approbation de crédit par Nissan Canada Finance ; elles peuvent être modifiées, prolongées ou annulées sans préavis. Modèles illustrés à titre indicatif. Les concessionnaires peuvent fixer leurs propres prix. Visitez www.choisissezniissan.ca ou votre concessionnaire Nissan pour tous les détails. © Nissan Canada Inc., 2017.